

# A'ij tì tira'uyú'uxaca'a í San Juan jíme'en í Jesuciriistu'u

*I ti jín a'utéjche iyu'uxari*

<sup>1</sup> Ajmí'imua pu seijre'eca'a a'íjna í tì í niuucari. Ajta, a'íjna í niuucari, a'íí pu seijre'eca'a í Dios jemi. Ajta a'íí pu Dios pú'eene'e a'íjna í niuucari.

<sup>2</sup> A'íí pu 'ajmí'imua seijre'eca'a í Dios jemi tì'ij caí xi mé'e já'ahua'aca'a í chaanaca. <sup>3</sup> Nain tìj na'a tì tì'iseijre'e, a'íjna niuucari jetze pu ayén tiu'utaseíre. A'íí pu í Dios, ajta a'íjna í niuucari, a'íí mú naíjmi'i tiú'utaahuaca'a tìj pua'amé yen tì'iseijre'e. Ajta, capu ti'itíj ayén tì'iseíre'e á'amé'enche'e tì pua'a caí a'íin niuucari ayén raatétaahuaca'a.

<sup>4</sup> Tìj na'a 'ajmí'imua tì yú e'iré'ene, a'íj pu jetze airáme'ecan a'íjna tì i'lirúuri rusén jíme'e. Ajta a'íj pu jín ayén tiú'uneeri'icíca'a huá'a tzajta'a í teite a'íjna jíme'e tì jín i'lirúuri mej mi miyen tiráamua'aree a'ij tì 'een í Dios jemi. <sup>5</sup> Ajta a'íjna tej tiyen teajta ratamuá'amua tìjín tatzari, a'íí pu huanéeri'icí já'araa a'ímej tzajta'a í teite í mej á'ujuhua'ane'e tìca'amiste'e. Majta a'íime í mej miyen tìca'amiste'e á'ujuhua'ane'e, camu raayfítihua'a mej ra'ujé'ica í tatzari tì huá'a tzajta'a huáneeri'iciccaa.

<sup>6</sup> Sej pu ayén u a'uvé'emej tì Dios ayén ya'uta'íteca'a. Ayee pu ántehuaaca'a tìjín Juan.

<sup>7</sup> Ayee pu 'een jín u a'uvé'emej tì ij ayén a'íjna jín te'anxájta a'ij tì ari tì'ijmua'areereca'a a'íjna

jíme'e í ti i'i tatzari, mej mi naími'i miyen té'antzaahuate'en a'ij ti a'íin ayén tihuá'ixaate'e.

<sup>8</sup> Ajta a'íjna í Juan, capu a'íin pú'leene'e í tatzari sino ayée pu'u 'een jín a'uvé'emej ti ij a'íjna jín tihuá'utá'ixaate'en a'íjna jetze me'ecan a'íjna í tatzari. <sup>9</sup> Ajta a'íin ti tzáahuati'ira'a jín tatzari pú'een, ti ajta huanéeri'icí á'aye'i huá'a tzajta'a í teite, a'achú mej pua'amé yen seijre'e, a'íí pu mú a'uvé'eme'eca'a íiyen chaanaca japua.

<sup>10</sup> A'íí pu ayén huateájturaa íiyen chaanaca japua. Ajta, a'íí pu nain tiú'utaahuaca'a tíj na'a ti yen chaanaca japuan tí'iseijre'e. Mí majta me'ín, í mej yen huachéejme'ecaa íiyen chaanaca japua, camu raamuá'a. <sup>11</sup> A'íí pu mú a'uvé'eme'eca'a, ajta a'íime jemi í ruteítstemua'a huateájturaa. Majta a'íime, camu xaa ra'ancuré'evi'iti. <sup>12</sup> Mí majta, seica mú xaa ra'ancuré'evi'iti a'íime í teitestemua'ame'en. Ajta a'íin, ayej tihuá'utá'a a'ímej í mej rá'astijre ti 'ij ayén tihuá'uci'iti mej mi yaújmua'ame'en pu'éene'e muá'ara'ani í Dios, a'achú mej pua'améca. <sup>13</sup> Majta a'íime, camu miyen teteca jetze airáme'ecan me'íjna jíme'e ti teáata'a ayén tí'ijxe'eve'eca'a. Camu a'atzu xaa ne'u, sino ayée mu'u me'íjna jetze ajtéme'ecan í Dios.

### *A'íí pu huateújtevistaca'a í niuucari*

<sup>14</sup> Ajta a'íin í niuucari a'íí pu ayén huateújtevistaca'a. A'íí pu ajta itejmi jemi huateájturaa. Teen tu teajta tiyen raaseíj te'íjna í ti jín rí'i tiraatá'a í Dios. Teen tu raaseíj í ti jín Dios rí'i tiu'utá'a a'íjna jíme'e ti a'íí na'a caj tí'iyaujra'an í Dios. A'íí pu é'eme'ecan í ruyá'upua jemi. Nain pu

jín rí'i titájcha'íica'a ruxí'evi'ira'a jíme'e. Ajta, nain pu ayén tzáahuati'ira'a jín tiu'utaxájtaca'a. <sup>15</sup> Ajta a'íin í Juan, ayée pu a'íjna jín tiu'utaxájtaca'a, ayén ti'ixáata tijín:

—A'ii pu a'íin pú'een í nej jín neri tejamuá'ixaa yee a'íjna ti ye'evé'eme nee cujta'a, jaítze'e pu ve'ecán jín ti'itéjee necaí inee, a'iné a'íi pu amuacaí seijre'eca'a necaí inee. —Ayee pu tiu'utaxájtaca'a.

<sup>16</sup> Naíjmi'i iteen, tu'uri tiyen te'íjna jín ra'ancuré'a te'íjna jíme'e í ti nain jín rí'i naa titatá'aca. Ruxí'evi'ira'a pu jín rí'i titatá'aca tij na'a ti yú auca'ití a'ame. <sup>17</sup> A'iné ayée pu'u, a'íjna í niuucari í mej jín tí'ajta, Dios pu ayén raateájtuaa í Moisés jemi. Dios pu ajta ayén tira'íjca a'íjna í Jesús, ti ajta Ciríistu'u pú'een, ti ij a'íin ruxí'evi'ira'a jín rí'i titaatá'an, ti ij ajta tzáahuati'ira'a jín titataseírate'en a'ij ti tí'ijxe'eve'e í Dios. <sup>18</sup> Capu ja'atí ja'anáj raaseíj í Dios, sino a'íi pu'u ti a'íi na'a caj tí'iyaujra'an. Ruxí'evi'ira'a pu jín rí'i titatá'aca tij na'a ti yú auca'ití a'ame. Capu ja'atí ja'anáj raaseíj í Dios, sino a'íi pu'u ti seíj na'a yaujra'an pú'een, ti ajta Dios jemi seijre'e, a'íi pu ayén taatamuá'ate a'ij ti 'een.

*I Juan ti huá'amuai'íhuacare'e pu te'anxájta  
jíme'en í Jesus ti i'i Ciríistu'u*

(Mt. 3:11-12; Mr. 1:7-8; Lc. 3:15-17)

<sup>19</sup> Majta a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecan, mej majta tejé'ajta me'újna Jerusalén, a'íi mú huaja'uta'íteca'a í Juan jemi seica í mej tí'ivaire'eca'a u hua'atéyujta'a, majta seica í mej me'íjna jetze airáane a'íjna í Leví teecan mej mi

miyen tiraata'íhua'u ti jíme'en yee: “¿A'ataani pej píriciif?” <sup>20</sup> Ajta a'íjna í Juan, capu hua'utá'ijmíijri'i mej ráamua'ati sino ruxí'evi'ira'a pu jín ayén tihua'utá'ixaa mejseíracaa'na í teite. Ayen tijín:

—Canu nee ne'ín pú'een í Cirístu'u ti Dios ra'antíhua'u.

<sup>21</sup> Matí'ij mi miyen tiraata'íhua'uri'i tijín:

—¿A'ataani pej pú'een? ¿Ni pe'ín pú'een a'íjna í Eliás?

Ajta ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Canu ne'ín pú'een.

Majta miyen tijín:

—¿Ni pe'ín pú'een í tej rachú'eve'e, a'íjna ti Dios jetze me'ecan titaatá'ixaate'esin?

Ayee pu tiu'utaniú tijín:

—Canu ne'ín pú'een.

<sup>22</sup> Matí'ij mi miyen tiraata'ixaa tijín:

—¿A'ataani ne'u pej pú'een mú'ee? Patá'aj titaatá'ixaate'en á'a jíme'e tej ti teajta tiyen tihua'utá'ixaate'en a'íime í mej taja'uta'íteca'a. ¿A'iné petí'ixa á'a jíme'e?

<sup>23</sup> Aj pu'i ayén Juan tiu'utaniú tijín:

—Nee nu ne'ín pú'een a'íjna ti ayén jíme'en tiu'utaxájtaca'a a'íjna í Isaías teecan ti nu'u ayén ja'atí pu á e'evé'ejihua a'ujna já'ahua'a 'itzitá. Ayen tijín: “Rí'i xu huaújruuren sej si siyen temua'a naa ra'ancuré'evi'itín se'íjna í tavástara'a.”

<sup>24-25</sup> Majta seica í fariseos, í mej tiu'uta'aíjti'ire, ayée mú tiraata'íhua'uri'i tijín:

—Tí pua'a piyen mú'ee caí a'íin pú'een a'íjna í Cirístu'u, pajta caí mú'ee a'íin pú'een í Eliás, pajta caí mú'ee a'íin pú'een a'íjna í tej rachú'eve'e ti

Dios jetze me'ecan titaatá'ixaate'esin, ¿a'iné 'een jín piyen huá'amuai'ihsua í teite?

**26** Ayee pu tiu'utaniú a'íjna í Juan tijín:

—Nee nu á'amuuamuaí'ihsua jaj jime'e. Mí ajta, seíj pu ayén mú'ejmi jemi seijre'e í sej caí ramua'ate. **27** A'ii pu a'íin pú'een í ti auj mé e'evé'eme. A'iné inee ciliéene'e nu jín ti'itéjvee í jemin, capu ayén tiraavíjte'e nej ra'ajta'íipi'in í ca'acaira'an.

**28** Ayee pu tiú'uruu a'ujna já'ahua'a ti ayén téja'arájtahuaa tijín Betábara, u jetze pújme'en, í játe'anara'an jetze í Jordán, a'u ti a'íin Juan huajé'emuai'ihsuaca'a.

### *Jíme'en í cáne'a ti Dios raatámuaí'iavjta*

**29** Yee ruijmua'a yee, a'íi pu raaseíj a'íjna í Jesús ti e'evé'eme'ecaa a'ájna jemin. Aj pu i ayén tiu'utaxájtaca'a a'íjna í Juan tijín:

—Casi'i xaaseíj mú'een, mi cáne'a Dios ti raatámuaí'iavjta. A'ii pu a'íin pú'een ti ruxí'evi'ira'a jín ra'uré'uuna nain jíme'e a'ij mej title'uteájturaa í Dios jemi a'achú mej pua'amé yen seijre'e íiyen chaanaca japua. **30** A'ii pu a'íin pú'een í nej jíme'en niyen tiu'utaxájtaca'a netí'ij niyen tejámuaatá'ixaa yee: “Seíj pu yé 'e'evé'eme'e a'ame nehuárita'a mejca'ihuáyee, ti ajta jaítze'e ve'ecán jín ti'itéjvee necaí inee, a'iné a'íi pu amuacaí huataseíre necaí inee.” **31** Canu neajta inee neseíj ramua'atejca'a. Aru ayée nu en jín mú a'uvé'emej nej ni niyen huá'umuai'ihsua í jaj jíme'e ti ij a'íin ayén huataseíre'en a'ímej jemi í mej Israél jetze ajtéme'ecan.

**32** Aj pu'i Juan ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Ayee nu raaseíj ne'íjna í xiéjnu'ucare'ara'an í Dios ti júte'e 'e'icáme'ecaa. Yee pu seijre'eca'a tij cucui'i. Aj pu i án mu'úutze'en a'ujyeíxi. <sup>33</sup> Canu a'atzu ramua'atiche'e ti pua'a caí ayén tinaatá'ixaate'enche'e a'íjna ti neja'uta'íteca'a ayén tijín: “Tí pua'a hui piyen raaseíj ti a'íin xiéjnu'ucare'ara'an í Dios ayén e'icáanen ti ij seíj japuan huataeturan, aj pej ramua'ati ti a'íin pú'een ti ayén tiraata'aíjte'esin a'íjna í xiéjnu'ucare'ara'an í Dios ti mú'ejmi tzajta'a huataeturan sej si se'íjna jetze araújca'anen.”

<sup>34</sup> 'Nee nu niyen raaseíj. Neajta nu niyen tejámuatá'ixaate'esin ti a'íin pú'een í yaujra'an í Dios. —Ayee pu tihua'utá'ixaa.

### *Jíme'en í mej amuacái á'ujujhua'ane'e jamuan í Jesús*

<sup>35</sup> Yee ruijmua'a yee, ajtahua'a pu a'uun a'utéveeca'a a'íjna í Juan. Ajta a'íime í ti huá'uvil'itijme'e, hua'apua mú jamuan á'ujujhua'ane'e. <sup>36</sup> Tí'ij raaseíj ti a'uun a'atamé'ecaa a'íjna í Jesús, ayée pu tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Xaaseíj mú'een, í cáneara Dios ti raatámuai'ivajta.

<sup>37</sup> Matí'ij miyen tiráanamuajri'i a'íime í mej hua'apua, matí'ij mi Jesús huatavén. <sup>38</sup> Ajta a'íin Jesús, tí'ij pí a'uré'eve, aj pu'i hua'useíj mej raavárajme'e. Aj pu'i ayén tihua'uta'íhua'uri'i tijín:

—¿A'iné setí'ijxe'eve'e mú'een?

Aj mú miyen tiu'utaniú tijín:

—Rabí, ¿a'uné pe'eche mú'ee?

A'íjna i niuucari tijín Rabí, ayée pu huataújmua'a tijín: Tevij tí Tihuá'amua'ate.

<sup>39</sup> Aj pu i Jesús ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Setá'aj yú a'uvé'eju'un setá'aj ya'useíj.

Matíij mi a'ucíj jamuan. Majta u ya'useíj a'utí é'echejca'a. Majta mú jamuan a'uun a'uteájturaa a'achú pua'an hora tí'ituraaca'a a'íjna xicájra'a jetze. Yee pu teuumé'eca te'ecáará'a tacuarix-pua. <sup>40</sup> Ajta, seíj tí huá'a jetze ajtéme'ecantaca'a í mej hua'apua í mej Jesús jamuan a'ucíj, ayée pu ántehuaaca'a tijín Andrés. A'íjna í Simón, tí ajta i'i Pedro.

<sup>41</sup> Aj pu'i a'íjin Andrés amuacaí ra'antinájcheca'a a'íjna í ruja'a, í Simón. Aj pu'i ayén tiraata'ixaa tijín:

—Tu'uri ráateu te'íjna í Mesías. (Mesías, ayée pu huataújmua'a a'íjna í niuucari tijín: Ciríistu'u tí Dios Ra'antihuau.)

<sup>42</sup> Tí'ij jí ye'eráavi'ití a'íjna í Simón í Jesús jemi. Ajta a'íjin Jesús, temua'a pu tira'aráaseij. Ayee pu tiraata'ixaa tijín:

—Mú'ee pej a'íjin pú'een í yaujra'an í Jonás. Ayee pej ántehuaa pua'amé tijín: Cefas.

(Cefas, ayée pu huataújmua'a tijín: Pedro, tí ajta tetej pú'een.)

### *Jíme'en a'íjna í Felipe, ajta í Natanael*

<sup>43</sup> Yee ruijmua'a yee, Jesús pu a'uun á'uye'imijca'a. Ayee pu tiraaxí'epi'intare tí a'uun á'ume'en a'ujna ájtepuia, Galilea já'ahua'a. Tí'ij i a'íjin ra'antinájcheca'a a'íjna í Felipe. Ayee pu tiraata'ixaa tijín:

—Patá'aj ne jamuan á'uche'ecane'en.

**44** A'íjna í Felipe, a'úu pu é'eme'ecantaca'a, a'ujna chajta'a tì ayén téja'arájtehuua tijín Betsaída. A'uu mú majta é'eme'ecan a'íjna í Andrés, ajta a'íjna í Pedro. **45** Aj pu'i a'íin Felipe a'íin huáteu í Natanael. Ayee pu tiraata'ixaa tijín:

—Tu'uri ráateu te'íjna tì jíme'en Moisés teecan ayén tira'uyú'uxaca'a a'íjna jetze í yu'uxari, í niu-ucari í mej jín tì'ajta. A'ii pu hui ajta a'íin pú'een í mej majta jíme'en ra'uyú'uxaca'a a'íime í mej Dios jetze me'ecan tì'ixaxa'ata'a. A'ii pu a'íin pú'een a'íjna í Jesús, Nazarét tì é'eme'ecan. A'íí pu yau-jra'an pú'een í José.

**46** Ajta a'íjna í Natanael, ayée pu tiraata'ihua'uri'i tijín:

—¿Ni qui Nazarét é'eme'ecan? ¿Ni ayén tì'iri'iri tì a'uun Nazarét ti'itíj airaanen tì tì'irí'een?

Aj pu'i ayén tiraata'ixaa a'íjna í Felipe tijín:

—Che'eré, patá'aj ya'useíj.

**47** Tí'íj Jesús raaseíj tì e'evé'eme'ecaa a'íjna í Natanael, ayée pu tiu'utaxájtaca'a jíme'en a'íjna tijín:

—Xaaseíj, pu'uri e'evé'eme seíj tì tzít'e Israél jetze ajtéme'ecan. Capu tì'ihua'itzi a'íjna jemi. Capu ja'anáj tì'ihua'itaca.

**48** Aj pu'i a'íin Natanael ayén tiraata'ihua'uri'i tijín:

—¿A'uné peneja'umuá'a? ¿A'iné pej pi 'een jín nemua'ate?

Jesús pu ayén tiu'utaniú tijín:

—Nee nu ne'uun muaja'useíj patí'íj pe'uun e'irácatii jeten a'íjna í huaréj, tí'íj caí xí muaatajéeve a'íjna í Felipe.

**49** Aj pu'i ayén tiraata'ixaa a'íjna í Natanael tijín:

—Rabí, mû'ee pej pe'ín pú'een pej i'i yaujra'an í Dios. Mû'ee pej a'ín pú'een í pej titaata'aíjté'esin itejmi, i tej Israél jetze ajtéme'ecan.

**50** Aj pu'i Jesús ayén tiraata'ixaatijín:

—Mû'ee pej piyen té'atzaahuate'e pe'íjna jíme'e nej niyen timuaatá'ixaat yee nej ne'uun muaja'useíj patf'íj pe'uun e'irácatii í huaréj jete. Ayee nu tí'imua'ixaate'e pej pauj piyen tí'iseijran til'itíj jíme'e ti jaítze'e ruxel'eve'e caí a'íjna.

**51** Ajta ayén tiraata'ixaatijín:

—Ayee nu tí'imua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jíme'e pej piyen raseijran ti ayén antacúuni'ihua a'ame u ta japua. Majta a'íime í mej me'uun tí'ivaire'e Dios tí é'eseijre'e, a'íí mû yével'ecánineíca'a muá'aju'u ineetzi jemi, i nej neajta teáata'a jetze airáane. Majta mû a'uun á'ujnineica'a muá'aju'u me'lújna u ta japua.

## 2

*Jíme'en í ti amuacaí Jesús huaríj í mej jín ríti tira'utaseíj*

**1** Tí'íj huaíca xica jetze teuumé'eca, seíj pu huaténe'icheca'a a'ájna já'ahua'a Galilea, chajta'a ti ayén téja'aráttehuaa tijín Caná. Ajta a'ín náinajra'an í Jesús, a'uun a'utéveeca'a. **2** Majta a'íime í mej tí'iyeste, a'íí mû raatá'inee me'íjna í Jesús, majta hua'utá'inee a'ímej í mej jamuan á'ujuhua'ane'e, mej mi huá'a jamuan tiú'uyesten.

**3** Tí'íj huaxíj a'íjna í viinu, aj pu'i a'ín náinajra'an í Jesús ayén tiraata'ixaat a'íjna tijín:

—Capu ché'e urajmuua í viinu.

**4** Tí'íj jí Jesús ayén tiu'utaniú tijín:

—Náànaj, ¿a'iné petí'ijxe'eve'e ineetzi jemi? Capúu xi a'ájna teja'uré'ene í nej jetzen a'ímej jemi huataseíjre'en meneseíraca a'íime í teite.

<sup>5</sup> Aj pu'i a'íin náinajra'an ayén tihua'utá'ixaa a'ímej í mej tí'ivaire'e tijín:

—Setá'aj siyen huárini a'ij ti a'íin tejámuaatá'ixaate'esin.

<sup>6</sup> Ajta a'uun vejli'i teja'uvéejme'ecaa í xa'ari. Ayee pu tí'ipua'ameca'a a'achú cumu arájsevi ti tetej jíme'e taavíjhuaca'a. A'ii pu a'íin pú'een í mej me'íjna jín tiu'ujá'usi na'ari me'íjna jetze hua'íhua a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecan mej mi miyen me'íjna jín araúrasten í ruye'irá. Ayee pu té'uvejrifica'a a'achú cumu seité liitro, na'ari seité liitro japuan tamuáamuata'a. <sup>7</sup> Aj pu'i Jesús ayén tihua'uta'aj a'ímej í mej tí'ivaire'e. Ayen tijín:

—Setá'aj ra'avé'ejiste'axi'in í jaj í xa'ari tzajta'a.

### *Matí'ij mi te'evé'ejiste'axi temua'a naa*

<sup>8</sup> Aj pu'i ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Setá'aj ru'itajáni'ín cíj caj í jaj tu'urájmuua mí xa'ari tzajta'a. Setá'aj seajta raatá'an se'íjna ti a'íjna jín antiújmua'aree mej yé tí'iyeste.

Aj mú mi miyen raatá'a. <sup>9</sup> Ajta a'íin ti antiújmua'aree, a'íí pu ra'anti'í a'íjna í jaj ti huateújviinutaca'a. A'íí pu caí ramua'areereca'a a'u ti é'eme'ecan a'íjna í viinu. Mí majta a'íime í mej tí'ivaire'e, a'íí mú xaa ramua'areereca'a. A'íj pu jín, a'íí pu raatajé a'íjna í ja'ati ti huaténe'icheca'a.

<sup>10</sup> Ayee pu tiraata'ixaa tijín:

—Ja'ati ti na'a, ayée tu tí'ijri'ire. Amuacaí pu hui hua'atá'aca a'íjna í viinu ti jaítze'e rí'en. Tí pua'a meri tá'aruaj, aj pu'i a'íin hua'utá'asin í ti caí rí'en.

Mí pajta mú'ee, mé'e pu a'ayeúche í ti jaítze'e rí'en tíj na'a tej autéjhuii tej tij íjii ra'antiyé'en. —Ayee pu tiraata'ixaa.

**11** A'ii pu a'íin pú'eene'e í ti amuacaí ayén ti'itíj jín huaríj a'íjna í Jesús, í mej jín rí'i tira'utaseíj. Ayee pu huaríj a'ujna u Caná, chajta'a ti a'uun a'utacá'a u Galilea. Ayee pu huá'a jemi huataseíjre í ti'imuarí'eri'ire'ara'an í ti jín rí'i tihua'utá'a. Ma-jita a'íime í mej jamuan á'ujuhua'ane'e, a'íi mú jaítze'e rá'antzaahua.

*Jesús pu a'uun a'utéveeca'a u Capernaúm*

**12** Tíjita'i, a'uun a'ucáane a'ujna Caper-naúm a'ímej jamuan í náinajra'an, ajta ihuáamua'ame'en. A'uu mú é'etee a'achú pua'an xicaj.

*Jesús pu hua'irámuari a'ujna teyujta'a a'ímej í mej tí'itetu'araca*

(Mt. 21:12-13; Mr. 11:15-18; Lc. 19:45-46)

**13** Tíj ari vejli'itaca'a a'ájna mej jetzen miyen ra'utámu'aaree a'ájna xicájra'an ti jetzen Dios tihua'utá'uuni'iri'i a'ímej í mej Israél jetze ajtéme'ecantaca'a, tí'líquí Jesús án a'ujnéj a'ujna Jerusalén. **14** A'uu pu a'uteájrupi ta'anténine'i í teyuu ti a'utéjvee. Aj pu'i a'uun huá'uteu a'ímej í mej tí'itetu'araca ti'iteén huáacasi nusu cánexaxí ca'ín cucui'ise. Ajta seica pu huáteu í mej án e'ijtéjcaa meesa jetze mej mi tumin huapuáta'ata.

**15** Aj pu'i cuaarta huatétaahuaca'a caujnari jíme'e. Tíj jí a'íjna jín hua'irámuari naíjmi'ica. A'ímej pu ajta huiiramuári í cánexaxí, ajta í huáacasi. Ajta pu pí té'ejhua'axixí í tihuá'ameesa a'ímej í mej japuan tumin tí'ipuata'ati'iraca'a. Ajta nainjapua

ráahua'astíraa í tumin. **16** Ayee pu tihua'utá'ixaa a'ímej í mej cucui'ise tu'araca tijín:

—Setá'aj te'irá'an nain í ti ayun tí'iseijre'e. Caxu ché'e siyen raruure niyá'upua ti raatéechi'i. Ché'e caí ayén ti'itéva'irihua'an tij chi'i í mej tzajta'an tumin mua'itíci. —Ayee pu tihua'utá'ixaa.

**17** Majta a'íime í mej jamuan á'uujhúa'ane'e, aj mú mi miyen ra'utámua'areeri'i ti ayén té'eyu'usi'i tijín: “Na'anca'anéecan nu yeehui jín niyen yé á'aseca a'u pej a'utéechi'i nej ni muaateánajche.”

**18** Majta a'íime í mej tihuá'ajite'e í mej Israél jetze ajtéme'ecan, ayée mú tirájhuavíri'i ti ij a'íin ca'anéeri jín ti'itíj hua'utaseíjrate'en í mej jín ri'i tiraaseíj. Miyen tijín:

—Patá'aj taataseíjrate'en ti'itíj í tej jín a'ij tímu'a'utaséij tej ti te'íjna jín ráamua'aree pej pe'íjna jín antí'amua'aree pej piyen ríci.

**19** Jesús pu ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Tí pua'a siyen raaté'uuna se'íjna i teyuu, nee nu huaíca xicaj tzajta'a neajtahua'a ra'ajjájsin.

**20** Ajta a'íime í Israél mej jetze ajtéme'ecan, ayée mú titeetaniú tijín:

—Ayee pu hui á'atee a'achú cumu hua'apuate nine'ira'a japuan arájsevi mej rá'ajtaahuaca'a. ¿Ni qui mú'ee piyen huaíca xicaj tzajta'a pajtahua'a rá'ajtaahua? —Ayee mú tiraata'íhua'uri'i.

**21** Mí ajta a'íin Jesús, a'íí pu a'íjna jín tí'ixajtaca'a í teyuu ti jetzen seijre'e. A'íí pu a'íin pú'eene'e í tévira'an. **22** Tí'íj Dios ra'ajjáj í Jesús huá'a tzajta'a í mej meri huácui, a'íime í mej jamuan á'uujhúa'ane'e, aj mú mi ra'utámua'areeri'i a'ij ti tiu'utaxájtaca'a a'íjna jíme'e. Ajta, ayén

tihuá'amitiejte'eca'a tí ayén ti'ayájnaca'a a'ij tí té'eyu'usi'ihuaca'a í huá'ayu'uxa jetze. Majta rá'antzaahua a'ij tí Jesús tiu'utaxájtaca'a.

*A'íme í mej amuacaí té'antzaahua a'ij tí tiu'utaxájtaca'a í Jesús*

**23** Tí'ij a'uun a'utéveeca'a u Jerusalén a'ájna xicájra'an jetze matí'ij tí'iyestejca'a a'íjna jime'e tí Dios tihua'utá'uuni'iri'i, jeíhua mú teíte raaseíj a'ij tí Jesús rijcaa a'íjna jime'e tí huápi'í naa tihuá'aseijrate'e. A'íj mú jín mu'iití rá'antzaahua tí nu'u a'íin pú'eene'e í mej rachú'eve'eca'a. **24** Mí ajta Jesús, capu huataúra'a tí huataújtuiire'en a'ímej jemi, a'iné a'íí pu naíjmi'ica mua'atejca'a. **25** Capu ayén ruxe'eve'eca'a tí ja'atí ayén raatá'ixaate'en a'ij tí 'een í teáata'a, a'iné a'íí pu ruseíj rú'umua'areereca'a a'ij tí 'éene'e mua'atzíire'ara'an í tzajta'an í tevi.

### 3

*Nicodemo pu tí'ira'ihua'uraca'a í Jesús*

**1** A'uun pu seíj a'utéveeca'a tí a'ímej jetze ajtéme'ecantaca'a í fariseos. Ayee pu ántehuaaca'a tíjín Nicodemo. A'íí pu seíj a'íin pú'eene'e í hua'avauysi í mej Israél jetze ajtéme'ecan. **2** A'íí pu tíca'imua á e'iré'ene í Jesús jemi. Ayee pu tiraata'ixaan tíjín:

—Vásta'a, teen tu ramua'aree pej pe'uun a'uvé'emej í Dios jemi a'íjna jime'e a'ij pej titaatá'ixaate'en. Ayee tu tí'ijmua'aree tí caí a'ij tí'iri'íri tí ja'atí ayén rijca patíj mú'ee, a'íjna jime'e í tej jín a'ij tímu'a'utaséij tí pua'a caí Dios ayén seijre'e.

*Jesús pu ayén tiraata'ixaa ti nu'u ayén ruxe'eve'e  
ti a'ín jéjcuacan jín huanú'ihua*

<sup>3</sup> Ajta Jesús ayén tiu'utaniú tijín:

—Jee xaa ne'u, ayée nu tí'imua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jime'e, ti pua'a ja'atí caí ajtahua'a huanú'ihua, capu ri'iri' ti a'ín a'uun a'uteárute a'ujna Dios ti é'esejre'e.

<sup>4</sup> Aj pu'i Nicodemo ayén tiraata'íhua'uri'i tijín:

—¿A'iné tí'iri'iri' ti ja'atí ayén ajtahua'a huanú'ihua ti pua'a a'ín ari vásta'a pú'eene'en? Capu xaa ne'u a'ij tí'iri'iri' ti ajtahua'a atéhui'ixin í jucáara'an jetze í runáàna ti ij ajtahua'a huanú'ihua. —Ayee pu tiraata'ixaa a'íjna í Nicodemo.

<sup>5</sup> Ti'ij jí Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:

—Ayee nu tí'imua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jime'e, ti pua'a caí ayén huaujjéjcuare'en a'íjna jime'e ti ayén huaújmuaí'ihua jaj jime'e, ajta ti pua'a caí ayén ajtahua'a huanú'ihua a'íjna jime'e ti a'ín xiéjniu'ucare'ara'an í Dios ayén huateáтурan í jemin, capu a'ij tí'iri'iri' ti a'ín ja'atí a'uun a'uteárute a'ujna Dios ti é'esejre'e. <sup>6</sup> Seicié pu 'een a'íjna ti a'íjna jetze airáninei ti ayén ratéhua'ira'a. Ayee pu che'atá na'a seicié 'een a'íjna ti a'íjna jetze airaújneijte í xiéjniu'ucare'ara'an í Dios.

<sup>7</sup> 'Capej a'ij té'amuajca nej niyen tí'imua'ixaate'e yee ruxe'eve'e pej pajtahua'a huanú'ihua. <sup>8</sup> Casi'i, ayée pu ríci í eeca. Nain japua pu huá'eecaj. Pajta ranamua ti jújhua'ana. Mí ajta, capu a'ij timuá'amitiejte'e a'u ti pújme'en a'uvé'eye'i na'ari a'u ti pújme'en huarú'ipi. Ayee pu che'atá na'a tihuá'aruure matíj mena'a pua'amé í mej miyen airaújneijte me'íjna jetze í

xiéjniu'ucare'ara'an í Dios. —Ayee pu tiraata'ixaa a'líjna í Jesús.

**9** Ajta a'líin Nicodemo ayén tiraata'íhua'uri'i tijín:  
—¿A'iné tí'iri'iri ti ayén teja'uré'enen?

**10** Tí'íj jí Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:  
—Mí pej tihuá'amua'ate a'ímej í mej Israél teecan jetze ajtéme'ecan, ¿ni tzaa ayén ti'ayajna pej caí yaú'itie a'ij nej tí'imua'ixaate'e? **11** Ayee nu tí'imua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jíme'e, ayée tu te'íjna jín tí'ixaxa'a í tej tiyen ramua'aree, teajta te'íjna jín tiu'utaxájta í tej tají'i jín tiu'uséij.

'Mí seajta mú'een, caxuu xi ra'ancuré'a a'ij tej tejá'amua'ixaate'e. **12** Ayee nu ne'íjna jín timuaatá'ixaa a'ij ti tí'irineca íiyen chaanaca japua. Mí pajta mú'ee, capej jíme'en té'atzaahuate'e. ¿A'iné tí'iri'iri pej piyen té'antzaahuate'en ti pua'a niyen ne'íjna jín timuaatá'ixaate'en a'ij ti tí'irineca u ta japua Dios ti é'esejire'e? Capu xaa ne'u a'ij tí'iri'iri.

**13** 'Capu ja'atí ja'anáj u a'ujnéj u ta japua sino a'líí pu'u í ti yé ve'ecáane íiyen chaanaca japua. Nee nu ne'ín pú'een i nej neajta teáata'a jetze airáane. **14-15** Ajta, tíj a'líin Moisés ajmí'i ra'ajpí a'líjna í cu'ucu'u a'ujna já'ahua'a ti caí é'e tí'itiitaca'a, ayée pu che'atá na'a tiú'ujxe'eve'e ti Dios ayén na'ajján ineetzi i nej neajta teáata'a jetze airáane, ti ij ayén tihuá'aci'iti a'achú mej pua'amé ná'antzaahuate'esin mej mi miyen ruuri huateáтурan tíj na'a rusén jíme'e.

*Dios pu nu'u huá'axe'eve'e matíj mena'a  
pua'amé yen huachéjme íiyen chaanaca japua*

**16** 'Ayee pu Dios ayén hua'utaxí'eve a'ímej í  
mej yen huachéjme íiyen chaanaca japua tí i  
ayén neja'uta'íteca'a ineetzi, nej nee nena'a caj  
tí'iyaujra'an, nej ni niyen huámi'ini huá'a jetze  
me'ecan mej mi caí antipuá'are sino tí ayén  
tihuá'aci'tí mej mi miyen ruuri huateáтурan tíj  
na'a rusén jíme'e, a'achú mej pua'amé miyen  
na'ará'astijre'esin ineetzi. **17** Ayee pu xaa ne'u  
ti'ayajna. Capu Dios ayén neja'uta'íteca'a nej  
yé ve'ecaánan íiyen chaanaca japua nej ni niyen  
hua'uxíjte'en ne'ímej í mej yen huachéjme ne'íjna  
jíme'e nej ni puaíjtzi hua'utá'an sino ayée pu  
neja'uta'íteca'a nej ni huá'a japua huániuuni  
ne'íjna jíme'e nej naíjmi'ica tiu'utá'uuni'i.

**18** 'Ayee pu tí'ijcí'íti ja'atí tí na'a tí ayén  
ná'astijre'e ineetzi, nej ni caí ra'uxíjte'en, neajta  
caí puaíjtzi raatá'an. Mí ajta a'íin, ja'atí tí na'a tí caí  
ná'astijre'e ineetzi, Dios pu ari ra'uxíjte tí ij ayén  
puaíjtzi raatá'an a'íjna jíme'e tí a'íin caí ná'astijre'e  
ineetzi nej nee nena'a caj tí'iyaujra'an í Dios.

**19** 'Ayee pu ari huá'a jíme'en ra'uxíjte í Dios  
nej neri huá'a jemi huataseíre a'ímej jemi í  
mej yen huachéjme chaanaca japua nej ni niyen  
tíhua'utétatzavi'i. Mí majta me'íñ í teite, ayée  
mú jaítze'e raataxí'eve mej me'uun a'uteáтурan  
a'u tí a'utíca'a mej caí raataxí'eve mej me'uun  
a'uteáтурan a'u tí á'uneeri'i. Ayee mú 'een jíñ  
raataxí'eve a'iné a'ij mú pua'a titetiújcha'íica'a.

**20** 'Ayej xaa ne'u ti'ayajna, ja'atí tí na'a tí ayén a'ij  
pua'a tí'itiújcha'íi, capu a'atzu ra'aráanajche tí ayén  
huárini tí a'ij pua'a 'een jíme'e a'u tí á'uneeri'i.  
Capu xaa ne'u ayén á'ujca'ane tí ayén a'ij pua'a

huárini a'u ti á'uneeri'i a'íjna jíme'e ti rátziiine'e ti ij ayén huatámitieere'en a'ij ti 'een a'íjna ti jín ayén ríci.

**21** 'Mí ajta, ja'atí ti na'a ti hui tzáahuati'ira'a jín rí'i til'itiújcha'íi, a'íi pu xaa ayén á'ujca'ane ti ayén rijca a'u ti á'uneeri'i ti ij ayén huatámitieere'en temua'a naa ti ayén ríci a'íjna jíme'e ti rá'astijre'e í Dios.  
—Ayee pu tiu'utaxájtaca'a í Jesús.

*Jesús pu tihuá'ixaate'e a'ímej í mej a'uun huachéjme u Judea*

**22** Tí'ij i Jesús a'uun á'ume a'ájna já'ahua'a, a'uun ti a'utacá'a u Judea. Majta mú jamuan a'ucíj a'íime í mej jamuan á'ujuhua'ane'e. A'uu pu huá'a jamuan a'utéveeca'a a'achú pua'an xicaj. Ajta huá'umuai'ihuaca'a í teite.

*A'íjna í Juan, í ti huá'amuai'ihuaca, a'íi pu jaítze'e tihuá'ixaate'e jíme'en í Jesús*

**23** A'ajná'ímuia, a'íi pu Juan ajta huá'amuai'ihuaca'a a'ájna já'ahua'a chajta'a ti ayén téja'arájtehuua tijín Enón. A'uu pu vejli'i a'utacá'a u chajta'a ti ayén téja'arájtehuua Salim. Ayej tí'iruurejca'a a'iné jeíhua pu jájmuaaca'a a'ujna. Majta mú jeíhua teite e'iré'enineica'a í jemin ti ij huá'umuai'ihua. **24** Ayee pu tí'iruurejca'a a'iné camúu xi ra'iténajca'a me'íjna í Juan.

**25** Matí'íj mi autéjhuii a'íime í mej Juan jamuan á'ujuhua'ane'e mej tiújtea'axi'in a'ímej jamuan í seica í mej Israél jetze ajtéme'ecan me'íjna jíme'e í hua'aye'ira, í ti nu'u ayén ruxe'eve'e mej nu'u 'é'etíi'íhuáxi'in. **26** Matí'íj mi e'iré'ene í Juan jemi. Aj mú mi miyen tiraata'ixaa tijín:

—Rabí, casi'i a'ij tì rici a'íjna tì a'uun a'utéveeca'a mú'eetzi jemi patí'ij pe'uun u jetze pújme'en u Jordán. A'ii pu hui a'íin pú'een í pej jíme'en tiu'utaxájtaca'a. Ajta íjii, a'íi pu huá'amuaí'ihua í teite. Majta naími'i mú e'iré'eninei í jemin.

**27** Ajta a'íin Juan, ayée pu tiu'utaniú tijín:

—Tíj na'a tì ja'atí ayén ra'ancuré'asin, ayée pu tí'ijci'iti a'íjna jíme'e tì Dios ayén tiraatá'asin.

**28** Mú'een xu hui seajta seri náanamuajri'i nej niyen tejámuaatá'ixaa yee nej caí ne'ín pú'een í Ciriístu'u tì Dios ra'antíhua'u, sino Dios pu ayén neja'uta'líteca'a nej ni amuacaí huataseíjre'en mú'ejmi jemi.

**29** 'Ayee pu tí'irineca tí'ij ja'atí huaténe'iche. A'íjna í 'íita'a, a'íi pu huateáтуraasin a'íjna jemi tì ra'ancuré'evi'iti. Ajta a'íin amiigura'an í ja'ati, a'íi pu á vejli'i a'utéveeca tì ij ayén rá'anvi'itín a'íjna í 'íita'a a'íjna jemi í teáata'a. A'íi pu ajta ayén rutémua'ave'e a'íjna jíme'e tì ayén ranamua a'ij tì a'íin ja'atí tiu'utaxájta a'íjna jíme'e tì ari ra'ancuré'evi'iti a'íjna í 'íita'a. Ayee nu hui che'atá nena'a netémua'ave'e inee, a'iné pu'uri antipuá'ari í nej jín antínmua'aree.

**30** 'Ayee pu tiú'ujxe'eve'e tì a'íin jaítze'e ve'ecán jín te'enteárute. Ajta ineetzi jemi, ayée pu ajta ruxe'eve'e nej jaítze'e ciliéene'e jín tiu'utévaire'en.  
—Ayee pu tiu'utaxájtaca'a a'íjna í Juan.

### A'íi tì u e'icaanej u júte'e

**31** A'íjna tì hui u e'icaanej u júte'e, a'íi pu nain jín antiújmua'aree. Neajta inee, i nej íiyen chaanaca japua me'ecan, íiye nu hui me'ecan, neajta niyen tí'ixaxa'a a'ij tì ti'itíj ríij á'aye'i íiyen chaanaca

japua. Ajta a'fin ti júte'e e'icaanej, a'fi pu nain jín antiújmua'aree. <sup>32</sup> A'fi pu ayén a'ijna jín tí'ixaxa'a a'ij ti a'fin tiu'uséij, ajta a'ij ti a'fin tiú'unamuajri'i í Dios jemi. Mí ajta, capu ja'atí rá'atzaahuate'e a'ij ti ti'ixa. <sup>33</sup> Ajta a'fin ti ayén rá'antzaahuate, a'fi pu ayén raatá'itiira ti ayén ti'ayajna ti Dios ayén tzáahuati'ira'a jín tí'ixaxa'a.

<sup>34</sup> A'ijna ti Dios ya'uta'íteca'a, ayée pu hui che'atá na'a a'ijna jín ti'ixa a'ij ti tiu'utaxájtaca'a í Dios. Ayee pu a'ijna jín rici a'iné Dios pu ayén raatá'a ti a'fin xiéjnu'ucare'ara'an í Dios nain jín hu-ateáтурan í jemin. <sup>35</sup> Ajta, a'fin ya'upuáara'an raxí'eve'e í ruyauj, ajta ayén raatá'a ti a'fin yau-ja'an nain jín antiújmua'aréere á'ara'ani.

<sup>36</sup> 'A'ijna ti rá'astijre'e a'ijna í yaujra'an, a'fi pu ruuri huateáтуraasin í Dios jemi tíj na'a rusén jíme'e. Ajta a'fin ti caí ayén tira'ará'astijre'e, capu rací'iti ti ruuri huateáтурan í Dios jemi sino Dios pu puaíjtzi raatá'asin.

## 4

### *Jíme'en í'íita'a ti Samaria é'eme'ecan*

<sup>1</sup> Majta me'ín í fariseos, ayée mú ráamua'areeri'i tijín jaítze'e pu nu'u huá'amua'itijci í teíte a'ijna í Jesús caí a'ijna í Juan. Ajta nu'u huá'amuaí'ihua. <sup>2</sup> Mí ajta a'fin Jesús, capu ayén tihuá'amuaí'ihuaca'a, sino a'fíme mu'u í mej jamuan á'ujuhua'ane'e. <sup>3</sup> Ajta a'fin Jesús, tíj ayén tiú'unamuajri'i mej nu'u miyen tiráamua'areeri'i a'fíme í fariseos, aj pu'i a'uun e'erájraa u Judea. Ti'ij jí ajtahua'a a'uun a'utamé ájtepuá u Galilea.

<sup>4</sup> Ayee pu tiú'ujxe'eve'eca'a ti a'uun já'ita'a a'uré'enen u Samaria. <sup>5</sup> Ti'ij jí a'uun a'ará'a chajta'a ti ayén téja'arájtehuaa tijín Sicar, ti a'uun ajtéme'ecan u Samaria. A'uu pu vejli'i a'utacá'a a'íjna chuéjra'a ti a'fin nu'u Jacobo teecan raatapuaíje í ruyauj í José teecan. <sup>6</sup> A'uu pu ye'etéecu a'íjna í Jacobo. Ajta a'fin Jesús, a'úu pu a'ujyeíjxi á vejli'i a'utí e'etécun a'iné temua'a pu tí'icua'anaca'a a'íjna jime'e ti á'atee ti huaméj í juye jetze. A'atzaj a'ájna pítí'irijcaa á tacuarixpua. <sup>7</sup> Ti'ij jí sefí á e'iré'ene, 'íita'a ti Samaria é'eme'ecan. Ayee pu a'íjna jín e'iré'ene ti ij jaj aiitajání'lín. Aj pu'i Jesús ayén tiraatajé tijín:

—Cíj caj jaj tinaatá'a.

<sup>8</sup> Majta a'íime, í mej jamuan á'ujuhua'ane'e, a'úu mú á'uju'un u chajta'a mej mi cuá'ira tiú'unanan.

<sup>9</sup> Ajta a'fin 'íita'a ayén tiraata'ixaa tijín:

—Mú'ee pej hui Israél jetze ajtéme'ecan. Neajta inee, inee i'i 'íita'a íiye nej Samaria me'ecan. ¿A'iné 'een jime'e piyen jaj nehuavii nej cíj caj timuaatá'an?

(Ayee pu tiu'utaxájtaca'a a'íjna í 'íita'a a'iné, a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecan, camu a'ij á'ujmua'ara a'ímej jemi, í mej Samaria é'eche.)

<sup>10</sup> Aj pu'i Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:

—Tí pua'a pej mua'areere tí'itíj ti jín Dios ruxí'evi'ira'a jín muaatapuaíje'esin, pajta ramua'areere ja'atí nej pú'een inee, i nej niyen muahuavii, ayée pej naatahuavíranche'e. Neajta nu niyen ne'íjna muaatá'aniche'en ne'íjna íjaj í pej jín rusén jín ruuri.

<sup>11</sup> Ajta a'fin í 'íita'a, ayée pu tiraata'ixaa tijín:

—Nevástara'a, capej ti'itíj tícha'ii í pej jín ra'itajáni'in í jaj, ajta jeíhua pu hui ucátee í ti atécun. ¿A'uné jetze péye'ejáni'isín pe'íjna í jaj? **12** ¿Ni piyen jaítze'e ti'itíj jín antí'amua'aree mú'ee caí a'líjna í tayá'upuaci'i, a'líjna í Jacobo teecan ti ayén taatá'a tej tiyen a'uyé'en iiyecuí? A'íí pu ajta ayajna yé'ecare'e, majta a'líime í yaújmua'ame'en, majta í tihuá'aye'emuaaca'a.

**13** Ayee pu tiu'utaniú a'líjna í Jesús tijín:

—Ayee nu tí'imua'ixaate'e ti ayén tihuá'aruuren a'achú mej pua'amé miyen raye'e me'líjna í jaj ti aitáninei mí ta'atécun jetze. Matí'líj huayé'en, ma-jtáhu'a mú huata'lícu méjca'lí huáyee. **14** Mí ajta, ja'atí ti na'a ti a'líjna huayé'en í jaj nej hui niyen raatá'asin, capu ché'e ja'anáj huata'líimi. Gee xaa ne'u, ayée pu seíre'e a'ame í jemin ti a'líjna í jaj nej niyen tiraatá'asin ti ayén aitáninéica'a a'ame ti ij a'líin ja'atí rusén jín ruuri á'ara'ani. —Ayee pu tiu'utaxájtaca'a a'líjna í Jesús.

**15** Aj pu'i a'líin 'íita'a ayén tiraata'ixaa tijín:

—Nevástara'a, patá'aj piyen cíj caj tinaatá'an pe'líjna í jaj nej ni caí ché'e huata'líimin, ti ij ajta caí ché'e ayén tiú'ujxe'eve'e nej niyen yeraajéin neyajna.

**16** Aj pu'i í Jesus ayén tiraata'ixaa tijín:

—Aricu, u a'utájee í ti muajá'uví'itín. Pajta mú a'uvé'eme'en.

**17** Aj pu'i a'líin 'íita'a ayén tiraata'ixaa tijín:

—Capu ja'atí nejá'uví'itín.

Aj pu'i ayén tiraata'ixaa a'líjna í Jesús tijín:

—Xí'epí'in pej tiu'utaxájtaca'a ti nu'u caí ja'atí muajá'uví'itín. **18** Ayee pu til'ayajna í mej meri anxívi ará'ase muá'araa a'líime í mej

muatévi'itine'e. Ajta a'íin í pej jamuan á'uca ijii, capu muajá'uví'itín a'íjna. Ayee pej tzáahuati'ira'a jín tiu'utaxájtaca'a.

**19** Aj pu'i ayén tiraata'ixaa a'íjna í 'íita'a tijín:

—Nevástara'a, ayée pu hui tiná'amitieje'e pej piyen Dios jetze me'ecan tí'ixaxa'a. **20** Tavaújsimua'aci'í mú raná'amiche'e í Dios a'íjna jetze í jirí. Mí seajta mú'een, mí sej Israél jetze ajtéme'ecan, ayée xu tí'ixaxa'a tí ayén ruxe'eve'e tej te'uun yé'ana'amiche'en a'ujna já'ahua'a u Jerusalén. —Ayee pu tiraata'ixaa.

**21** Ajta a'íin Jesús, ayée pu tiu'utaniú tijín:

—'Ita'a, ayée nu tí'imua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jíme'e, pu'uri tím teja'uré'enejsin a'ájna xicájra'an jetze sej caí ché'e raná'amiche'e xá'aju'un í tayá'upua íiyen jirí japua, camu majta ché'e raná'amiche'e muá'aju'u u Jerusalén.

**22** 'Mú'een, mí sej Samaria é'eme'ecan, ayée xu hui caí ramua'ate se'íjna í sej rana'amiche. Mí teajta iteen, teen tu ramua'ate te'íjna í tej rana'amiche a'iné a'íjna tí ayén ta japua niuuni, a'ímej jetze pu huataseíre'esin í mej Israél jetze ajtéme'ecan.

**23** 'Mí ajta, pu'uri tím teja'uré'enejsin a'ájna xicájra'an jetze mej miyen me'íjna jetze araújca'anen í xiéjniu'ucare'ara'an í Dios mej mi miyen tzáahuati'ira'a jín raná'amiche'en í tayá'upua. Jee xaa ne'u, pu'uri a'ájna teja'uré'ene mej miyen rici a'íime í mej tzáahuati'ira'a jín rana'amiche a'iné tayá'upua pu ayén huá'ahuauhuau a'ímej í mej miyen rana'amiche.

**24** 'Dios pu xiéniu'ucari pú'een, majta a'íime í mej rana'amiche, ayée pu ruxe'eve'e mej me'íjna jetze araújca'anen í xiéniu'ucare'ara'an í Dios mej mi tzáahuati'ira'a jín raná'amiche'en. —Ayee pu tiu'utaxájtaca'a a'íjna í Jesús.

**25** Ajta a'íin 'íita'a, ayée pu tiraata'ixaa tijín:

—Nee nu hui ramua'ree ti a'íin téjmi jemi huataseíre'esin a'íjna í ti jee Mesías pú'een, í mej miyen ratamuá'amua tijín Ciríistu'u ti Dios ra'antíhua'u. Tí'íj a'íin ayén huataseíre'en, a'íí pu nain jín titaatá'ixaate'esin.

**26** Aj pu'i Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:

—Inee, i nej á jamuan ti'ixa, nee nu ne'íñ pú'een.

**27** Jíme'en pu'u ayén tiu'utaxájtaca'a, aj mú mi uvé'ene a'íime í mej jamuan á'ujuhua'ane'e. Jé'ecan mú a'íj ra'utaseíj me'íjna jíme'e ti a'íin 'íita'a jamuan tí'ixajtaca'a. Mí ajta, capu ja'atí ayén tiraata'íhua'uri'i tijín: “¿A'iné péjruuren pemíjna mí 'íita'a?” Ni camu miyen yee: “¿A'iné 'een jíme'e piyen jamuan ti'ixa?”

**28-29** Ajta a'íin 'íita'a, á pu ya'utára a'íjna í ruxa'ari. Tí'íj jí u á'ume u chajta'a. Aj pu'i ayén tihua'utá'ixaai teíte. Ayen tijín:

—Mú se'utáuruyi'i sej si ya'useíj ja'atí ti ayén tinaatá'ixaai nain jíme'e a'íj nej tí'ítinchá'íi. ¿Ni qui caí a'íin pú'een í Ciríistu'u? —Ayee pu tihua'utá'ixaai.

**30** Matí'íj miyen tiráanamuajri'i, aj mú mi me'íñ í teíte huiráaci u chajta'a. Matí'íj mi me'uun u á'uju'un í Jesús jemi.

**31** Meenti mauj a'íime í mej jamuan á'ujuhua'ane'e, ayée mú ca'anéjri ratá'acare'e ti tí'u'ucua'ani. Ayee mú tiraata'ixaa tijín:

—Rabí, patá'aj tiú'ucua'ani.

**32** Aj pu'i ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Nee nu ne'íjna jín huatéñvai're'esin ne'íjna jíme'e í cua'ira í sej caí ramua'ate.

**33** Majta me'ín, ayée mú tiúj'ixaate'eca'a tijín:

—Tij ja'atí ari tiraavé'etuiiri'i í cua'ira.

**34** Aj pu'i Jesús ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—A'íj nu jín niyen huatéñvai're'esin ne'íjna jíme'e nej ni niyen ra'ará'asten í ti jín Dios ayén neja'uta'íteca'a, neajta nej nain jín ra'antíci'íti ne'íjna í ti jín tinaa'íjca.

**35** 'Caxu siyen tiu'utaxájta yee aúche'e te'á'atura a'achú cumu muáacua máxcíra'i, sej si tiu'uré'atzaana. Ayee nu tejá'amua'ixaate'e, xaaseíj, seajta nainjapua huanéereajra'ani a'ujna mej a'uté'uu í mej tí'ihuaste'e. Jéihuá mú huacuaínavi'ijmee. Pu'uri huaxí'epi'in sej huá'ajseire'en sej si tiu'utátuiire'en í Dios jemi.

**36** Ajta íjii, pu'uri ra'ancuré'asin ja'atí a'íjna tí rací'íti, a'íí pu huá'ajseire'esin mej mi miyen ruuri huateáтурan tíj na'a rusén jíme'e mej mi naíjmi'i miyen huataújtemua'ave'en, a'íjna í ti tiu'uhuáste a'ij tí Dios tiraal'íjca, ajta a'íjna tí ayén tiu'uré'atza a'ij tí ajta Dios tiraal'íjca.

**37** 'A'íj pu jín ayén ti'ayajna a'ij tí té'eyu'usi'i tí ayén tijín: "A'íí pu raayí'íti tí tiu'uhuáste'en. Ajta a'íin í sej ayée pu raayí'íti tí tiu'uré'atzaana."

**38** Ayee nu hui ne'íjna jín amuaata'íteca'a sej si siyen se'íjna huaré'atzaana a'u sej caí teja'uhuáste. Seica mú jeíhua huápi'i tiu'umuáriej. Seajta mú'een, a'íj xu siyen ancuré'a í mej

raamuá'iti me'íjna jíme'e í mej tiu'umuáriej.  
—Ayee pu tihua'utá'ixaa a'íjna í Jesús.

<sup>39</sup> Majta a'íime í mej Samaria é'eme'ecan, mu'iití mú rá'antzaahua me'íjna jíme'e ti ayén tihua'utá'ixaa a'íjna í 'íita'a ti jín Jesús nain tiraata'ixaa a'ij ti ti'itiújcha'íica'a. <sup>40</sup> A'íj pu jín, me'ín u e'iré'ene í jemin, matí'ij mi jeíhua rájhuaviiri'i ti i a'íin a'uun a'uteáтурan huá'a jamuan. A'íj pu jín, a'uun ayén é'etee huá'a jamuan a'achú cumu hua'apua xicaj.

<sup>41</sup> Majta jeíhua mú jaítze'e rá'antzaahua í Jesús me'íjna jíme'e a'ij ti tihua'utá'ixaa. <sup>42</sup> Ayee mú tiraata'ixaa me'íjna í 'íita'a tijín:

—Amuacaí tu hui te'íjna jín té'antzaahua te'íjna jíme'e a'ij pej pena'a peri titaatá'ixaa. Teajta íjii, catu ché'e tiyen te'íjna jín tena'a té'antzaahuate'e sino tu'uri tiyen ráanamuajri'i tajíimua'a. Teajta hui tiyen ramua'aree tzáahuati'ira'a jíme'e ti a'íin pú'een a'íjna ti ayén téjmi japua niuuni tetíj tena'a pua'amé yen seijre'e chaanaca japua.

### *Jesús pu nu'u tiráhuua yaujra'an seíj ti ti'itíj jín ti'ítéveeca'a*

<sup>43</sup> Tí'íj teuumé'eca a'achú cumu hua'apua xicaj, aj pu'i a'íin Jesús huirájraa a'ujna. Aj pu'i a'uun á'ume ájtepuá u Galilea. <sup>44</sup> Jesús pu ayén huitaújxajtaca'a ruseíj mej nu'u caí rí'i tirájcha'íi a'íime í mej a'uun é'eche a'u ti ajta é'eche seíj ti Dios jetze me'ecan tí'ixaxa'a. A'íj pu jín, huirájraa a'ujna u Judea. <sup>45</sup> Mí ajta a'íime í mej Galilea é'eme'ecan, temua'a mú naa tira'ancuré'evi'iti tí'íj a'íin huá'a jemi a'ará'a. Ayee mu'u meri nain tiu'uséijraca'a a'ij ti huaríj a'íjna í Jesús tí'íj a'uun

a'utéveeca'a a'ujna Jerusalén matí'ij tí'iyestejca'a a'ájna xicájra'an tí jetzen Dios tihua'utá'uuni'iri'i. Majta a'íime í mej Galilea é'eme'ecan, a'íí mú ma-jta a'uté'uropa'a me'újna.

**46** Ajta a'íin Jesús, a'íí pu ajtahua'a huá'umuaareca'a a'ímej jemi í mej me'uun e'echéjme'e me'újna Caná, a'u tí í jaj a'uteúviinutaca'a. A'íí pu seicié ayén ráaruu, ne'u.

Ajta pu seíj a'uun a'utéveeca'a tí tí'itíj jín til'itéveeca'a a'íjna jemi í rey. Ajta a'íin, seíj pu tiyáujca'a tí a'uun á'ucatii a'ujna Capernaúm. Tí'icui'ica'a a'íjna í yaujra'an. **47** Tí'ij a'íin ja'atí ayén ráamua'areeri'i tí Jesús a'uun a'arájraa a'ujna Judea, ajta nú'u ari a'uun a'ará'a u Galilea, tí'íquí a'íjna í ja'atí u á'ume í jemin. Jéihuá pu tirájhuaviiri'i tí a'íin Jesús a'uun á'ume'en a'íjna jemi tí tí'icui'i tí ij raarújte'en a'iné pu'uri nu'u tímua'a mí'ini.

**48** Ayee pu Jesús tiraata'ixaa, tijín:

—Caxu ja'anáj té'antzaahuate'esin tí pua'a necaí niyen tí'itíj tejamuaataseíjrate'en í sej jín rí'i tína'utaseíj na'ari tí'itíj í sej jín ráamua'aree tí Dios ayén naatá'a nej niyen huárini.

**49** Ajta a'íin tí tí'itíj jín til'itéveeca'a í rey jemi, ayée pu tiraata'ixaa tijín:

—Nevástara'a, patá'aj piyen u á'ume'en neetzi jamuan, na'ari caí, a'íí pu hui mí'ini í niyauj.

**50** Ajta Jesús ayén tiu'utaniú tijín:

—Aricu a'u pej é'eche. Pu'uri run í ayauj.

Ajta a'íin ja'atí, a'íí pu rá'antzaahua a'ij tí tiraata'ixaa a'íjna í Jesús. Tí'ij jí á'uraa. **51** Tí'ij ari á vejli'i aumé'ecaa a'íjna í ja'atí, a'íí mú ra'antinájcheca'a í mej ravaire'e. Ayee mú

tiraata'ixaa ti nu'u ari huarúj a'íjna í yaujra'an.  
**52** Aj pu'i ayén tihua'uta'íhua'uri'i a'atzaj ti pua'a ayén huatéepua'aj a'íjna ti jín pístaca'a a'íjna í yaujra'an. Ayee mú tiraata'ixaa tijín:

—A'atzaj pu hui huatéepua'aj í tajcaí a'atzaj te'ecáará'a í tacuarixpua.

**53** Jíme'en mu'u miyen tiraata'ixaa, aj pu'i ráamua'areeri'i a'íjna í ya'upuáara'an ti ayén pua'a pítiríjcaa a'atzaj ti pua'a Jesús ayén tiraata'ixaa ti nu'u a'íin yaujra'an ari run. A'íj pu jín, huitaújtuitze í tavástara'a jemi. Majta a'íime í teitestemua'ame'en, a'íí mú majta miyen huaríj.

**54** A'ii pu a'íin pú'een í ti hua'apua ti ayén huápi'i ruxe'eve'e ti ayén tiú'uruu a'íjna í Jesús a'ujna já'ahua'a u Galilea tí'ij a'uun huirájraa u Judea.

## 5

*Tí'ij Jesús tiráahuaa seíj ti ciyáaxara'aca'a í ru'icán jetze*

**1** Pu'uri a'atzu á'ateevi'ica matí'ij tiu'uyé'este a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecan. Ajta a'íin Jesús, a'uun pu a'ujnéj a'ánna Jerusalén. **2-3** A'uun pu jéjmuaa a'ájna vejli'i ta'áa puéerta a'u mej jetzen a'uteáru'ipi í cánex'. Ayee pu téja'arájtehuaa tijín Beteda. Anxívi pu á'aportaalijme'ecaa a'u mej e'etíújse'írihua'a jeíhua teíte í mej tí'icucui'ica'a. Seica mú miyen aracúcu'unijme'eca'a, majta seica, a'íj pua'a mú huatzúna'iche'e, majta seica ciyáaxaví'icaa í huá'íica.

**4** A'íí mú miyen rachú'eve'eca'a ti ij ja'atí ayén ra'utáruureajxi'in í jaj, a'iné ja'anáj ti na'a, ayée pu rijcaa seíj ti júte'e tí'ivaire'e Dios ti é'eseijre'e.

A'íí pu ave'ecánineica'a a'ájna ti jéjmuaa, tí ij a'íin ra'utáruureajxi'in. Ajta a'íin ja'atí ti amuacaí ateájra'ani í jaj tzajta'a, a'íí pu ayén run tíj na'a ti jín tí'icui'i.

<sup>5</sup> Meenti seíj a'uun a'utéveeca'a ti ayén ari á'atee a'achú cumu seité japuan tamuáamuata'a japuan aráhuaica nine'ira'a ti ayén tí'icui'i. <sup>6</sup> Tíj i Jesús ayén raaseíj ti a'uun aúuca'atii, ayée pu ráamua'areeri'i ti a'íin nu'u ja'atí ari á'atee ti ayén 'een. Aj pu'i ayén tiraata'íhua'uri'i tijín:

—¿Ni piyen tí'ijxe'eve'e pej huarún?

<sup>7</sup> Ajta a'íin ti tí'icui'i, ayée pu tiu'utaniú tijín:

—Nevástara'a, tíj ayén ra'utáruureajxi'in í jaj, capu hui mé'e ja'atí ti naatévaire'en nej ni ateájra'ani í jaj tzajta'a. Ajta, netíj nauj á'ume'en, seíj pu hui ca'anacan a'uun ateeme nej caí inee. —Ayee pu tiraata'ixaa a'íjna ti tí'icui'i.

<sup>8</sup> Aj pu'i Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:

—Ájchesi. Anchuee mi á'utaatzi. Pajta hui á'ura'ani.

<sup>9</sup> Jíme'en pu'u ayén tiu'utaxájtaca'a, aj pu'i a'íin ja'atí huarúj. Ajta yá'uchuui í rú'utaatzi. Tíj jí á'uraa. Ajta a'ájna pítí'irijcaa a'ájna xicájra'a mej jetzen ruse'upi tíj huarúj.

*A'íí mú ra'uxíje me'íjna í Jesús me'íjna jíme'e ti a'íin raarújte a'ájna matíj ruse'upi*

<sup>10</sup> Ajta a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecan, ayée mú tiraata'ixaa me'íjna í ja'atí ti ayén huarúj tijín:

—Pu'uri hui a'ájna pítí'irici í xicájra'an tej jetzen tase'upi. Ajta ayée pu té'eyu'usi'i a'íjna jetze í yu'uxari ti ayén tí'ita'aijte'e ti nu'u caí a'ij tí'irí'iri pej piyen ráachuisime'en mi á'utaatzi íjii.

**11** Ajta a'íin ti ciyáaxara'aca'a, ayée pu tihua'utá'ixaa tijín:

—Ayee pu tinaatá'ixaa a'íjna ti naarújte tijín yee nej nu'u rá'anchueeni í ne'utaatzi, neajta nu'u u á'ura'ani.

**12** Aj mú mi miyen tiraata'íhua'uri'i tijín:

—¿A'ataani pú'een a'íjna í ja'ati ti ayén timuaatá'ixaa pej nu'u piyen rá'anchueeni, pajta nu'u á'ura'ani?

**13** Ajta a'íin í ja'atí ti ayén huarúj, capu a'atzu ramua'atejca'a ja'atí ti pu'eene'e, a'iné a'íjna í Jesús pu'uri á aúuruteca'a huá'a tzajta'a í teite í mej me'uun e'etiújseire'eca'a. **14** Tí'íj jí Jesús a'uun yá'uteu a'ujna teyujta'a. Ayee pu tiraata'ixaa tijín:

—Me'ecui xaa, pepu'uri huarúj. Pecáj ché'e tí'itíj jín a'aturáá í Dios jemi. Na'ari caí, ayée pu teja'uré'enejsin ti jaítze'e puajtzi muáaci'iti caí ajmí'i.

**15** Aj pu'i á'uraa a'íjna í ja'ati. Ajta ayée pu tihua'utá'ixaa a'ímej í mej Israél jetze ajtéme'ecan ti a'íin Jesús a'íin pú'eene'e ti ayén raarújte. **16** Majta a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecan, ayée mú 'een jín a'ij pua'a raruurejca'a me'íjna í Jesús me'íjna jíme'e ti a'íin ayén rijcaa a'ájna xicájra'a mej jetzen rusé'upihua'a.

**17** Jesús pu ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Tíj na'a ti yú auca'ití a'amé, a'íí pu auj tí'imuarí'e í niyá'upua. Ayee nu che'atá nena'a inee tí'imuarí'e. —Ayee pu tihua'utá'ixaa.

**18** Ayee mú 'een jín jaítze'e miyen tí'itese'eca'a mej mi raajé'ica me'íjna jíme'e ti nu'u ayén Jesús raatéxieehuataca'a ti ayén huárini a'ij mej tí'ijrí're a'ájna xicájra'an jetze mej rusé'upihua'a. A'íí

pu ajta nu'u ayén ratamuá'amua'ate'e í Dios ti nu'u ya'upuáara'an pú'een. A'líj pu nu'u jín ayén tiú'ujseijrataca'a ti ayén che'atá na'a 'een tíj í Dios.

*Jíme'en í mej jín ruxf'ej mena'a 'een í ya'upuáara'an, ajta í yaujra'an*

**19** Ayee pu tiu'utaniú a'líjna í Jesús tijín:

—Ayee nu tejá'amua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jíme'e, capu rí'irí nej niyen ti'itíj huáruuren neseíj, i nej neajta teáata'a jetze airáane. Ayee nu che'atá nena'a tí'iruure a'ij nej tí'isise'ij ti ayén tí'iruure í niyá'upua. **20** Ayee pu í niyá'upua nexf'eve'e ineetzi i nej yaujra'an pú'een. A'líj pu ajta tí'ineseijrate'e nain a'ij ti a'lín tí'iruure.

'Jee xaa ne'u, ayée pu tinaataseíjrate'esin ti'itíj ti jaítze'e huápí'i ruxe'eve'e caí a'ij nej neri tiú'uruu sej si temua'a naa tira'utaseíj. **21** Ayee pu hui niyá'upua hua'ajjájpuaxí'isin í teite huá'a tzajta'a í mej meri huácuii. A'líj pu ajta hua'utá'asin mej mi majtáhua'a ruuri muá'ara'ani. Ayee nu che'atá nena'a hua'utá'asin a'achú pua'amé a'líjme ti ayén na'aráanajche nej niyen hua'utá'an mej mi majtáhua'a ruuri muá'ara'ani.

**22** 'Ajta yeehui a'lín niyá'upua, capu ja'atí á'axíjte'e sino pu'uri ayén nain jín tinaa'íjca ineetzi, i nej yaujra'an pú'een nej ni naíjmi'ica a'uxíjte'en. **23** Ayee pu 'een jín huaríj í niyá'upua mej mi miyen che'atá mena'a rí'i tinaatá'an ineetzi matíj majta rí'i tiratá'aca me'íjna í niyá'upua. Ajta, a'lín ti caí rí'i tinaatá'aca ineetzi, i nej yaujra'an pú'een, a'líj pu ajta caí rí'i tiraatá'aca í niyá'upua ti íiyen neja'uta'íteca'a.

**24** 'Ayee nu tejá'amua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jíme'e, ja'atí tí na'a tí ayén ranamua a'ij nej til'ixa, ajta ti ayén ra'ará'astijre'en a'íjna tí yen neja'uta'íteca'a, a'íjna í ja'ati, ayée pu ruurican jín huateáturaasin tij na'a rusén jíme'e. Capu ja'anáj puaíjtzi rací'iti a'iné a'íí pu ari huirájraa a'u tí ayén tiye'eci'ítíche'e tí huámi'ini. A'íí pu ajta ari a'uun a'uteájrupi a'u tí ayén yé'eci'iti tí ruuri á'ara'ani.

**25** 'Ayee nu tzáahuati'ira'a jín tejá'amua'ixaate'e. Ayee pu teja'uré'enejsin, jee xaa ne'u. Ayee pu ari teja'uré'ene a'ájna xicájralan tí jetzen ayén ti-huá'aci'iti a'ímej í mej meri huácuui mej mi miyen ráanamua a'ij nej til'ixa inee, i nej yaujra'an pú'een í Dios. Majta a'íime í mej miyen ra'ancuré'asin a'ij mej tílijnamuajran, a'íí mú rusén jíme'e ruuri muá'aju'u.

**26** 'A'iné ru jetze pu ayén rusén jín ruuri í Dios, a'íí pu ayén naatá'a ineetzi i nej yaujra'an pú'een nej ni niyen che'atá nena'a ne jetze rusén jín ruuri. **27** A'íí pu hui ajta naatá'a nej ni ne'íjna jín antínmua'aréere ná'ara'ani nej ni hua'uxíjte'en í teite a'iné nee nu neajta teáata'a jetze airánnejte.

**28** 'Caxu se'íjna jín rí'i tiyé'useijra, a'iné aj pu teja'uré'enejsin matíj mena'a pua'amé í mej meri huácuui, ayée mú ranamuajran netí'íj hua'utájeeve. **29** A'uu mú e'itajú'un a'u mej e'evé'enámi'ihuajmee. Majta a'íime, í mej rí'i titetiújcha'íica'a, a'íí mú e'itajú'un mej mi ruuri muá'ara'ani. Mí majta a'íime í mej a'ij pua'a titetiújcha'íica'a, a'íí mú e'itajú'un nej ni niyen hua'uxíjte'en tij ayén puaíjtzi tihuá'aci'iti.

*A'ij ti te'anxájta í ya'upuáara'an, ajta a'ij ti hataújmua'a a'ij ti rici í yaujra'an*

**30** 'Capu rí'irí nej niyen ti'itíj huáruuren neseíj nena'a, sino ayée nu che'atá nena'a huá'axijte'e a'ij nej tí'ijnamua í niyá'upua jemi. Ajta, ayée pu tiraavíjte'e a'ij nej tihuá'axijte'e a'liné canu niyen rahuaucha nej niyen rici a'ij ti tina'aráanajche sino ayée nu rici nej ni niyen rí'i tiraatá'an a'íjna ti yen neja'uta'íteca'a.

**31** 'Tí pua'a neseíj nena'a niyen tiu'utánxaj, canu niyen tzáahuati'ira'a jín niyen tiu'utánxajta. **32** Mí ajta, seíj pu ayén tineetéxajta ineetzi, neajta inee, ayée nu ramua'aree tíj na'a a'ij ti tí'inexa ineetzi, ayée pu tzáahuati'ira'a jín tí'inexa a'íjna.

**33** 'Mú'een xu seica huata'áiteca'a í Juan jemi. A'íí pu ajta tzáahuati'ira'a jín tejámuaatá'ixaa ineetzi jíme'e. **34** Capu hui ayén ruxe'eve'e ti ja'atí ayén tí'inexajta ineetzi.

'Mí neajta, ayée nu tejá'amua'ixaate'e ne'íjna jíme'e í Juan ti ij Dios ayén tejámuaatá'uuni'i. **35** Ayee pu a'atzu tiu'utévai a'íjna í Juan tíj tatzari ti á'ataa, ti ajta nain japua huatátzave'ejye'i. Seajta mú'een, ayée xu a'atzu huataúra'a sej siyen hataújtemua'ave'en se'íjna jíme'e sej ra'ancuré'a a'ij ti a'íin tiu'utaxájtaca'a.

**36** 'Ti'ití pu jaítze'e ruxe'eve'e caí a'ij ti tiu'utaxájtaca'a a'íjna í Juan. A'íjna ti Dios ayén jín tinaa'íjca nej ni niyen ne'íjna jín te'ará'asten í nej neri niyen ne'íjna jín rici, a'íí pu ajta tí'ivaire'e sej si siyen ráamua'aree ti ayén neja'uta'íteca'a a'íjna í niyá'upua. **37** Ajta a'íin í niyá'upua ti ayén neja'uta'íteca'a, a'íí pu ajta naatéxajtaca'a

ineetzi jíme'e. Mú'een xu caí ja'anáj ráanamuajri'i tí tiu'uxájtaca'a. Caxu seajta ja'anáj rujfí jín raaseíj a'ij tí 'een. <sup>38</sup> Caxu seajta ra'ancuré'asin a'ij tí a'íñ tiu'utaxájtaca'a a'iné caxu na'ará'astijre'esin ineetzi, Dios tí neja'uta'íteca'a.

<sup>39</sup> 'Mú'een xu aujca'aneecan jín tiú'ujmua'ate se'íjna jetze í yu'uxari a'iné ayée pu tejamuá'amitiejte'e sej se'íjna jetze yaú'itíee xá'aju'un a'ij sej ye'í huáríni sej si rusén jín ruuri xá'ara'ani. A'ii pu hui a'íñ pú'een í yu'uxari tí jetzen té'eyu'usi'i a'ij mej tiu'utaxájtaca'a ineetzi jíme'e.

<sup>40</sup> 'Mí seajta mú'een, caxu á'ujca'ane sej siyen na'ará'astijre'en ineetzi nej ni amuaatá'an sej si rusén jín ruuri xá'ara'ani.

<sup>41</sup> 'Capu ne jetze ruxe'eve'e tí pua'a tevi ayén rí'i tinaatá'an. <sup>42</sup> Mí seajta mú'een seicié xu tí'imua'atze. Nee nu niyen ramua'aree sej caí hui raxí'eve'e í Dios í a'amua tzajta'a.

<sup>43</sup> 'Ayee nu 'een jín ave'ecáane niyá'upua jetze me'ecan. Mí seajta mú'een, caxu na'ancuré'evi'iti. Aru tí pua'a ja'atí runiúucajtze'en jín mú a'uvé'eme'en, mú'een xu xaa ra'ancuré'evi'iti se'íjna.

<sup>44</sup> '¿A'iné tí'iri'iri sej tzáahuati'ira'a jín té'antzaahuate'en tí pua'a siyen rí'i tiu'utaúra'an rujfímu'a sena'a, seajta caí tí'itese'e sej ráahuauni tí Dios rí'i tejamuraatá'an? Capu xaa ne'u a'ij tí'iri'iri. <sup>45</sup> Caxu siyen mú'een tí'imua'atze nej tejá'amuaxajtzi'iran í niyá'upua jemi. A'ii pu a'íñ pú'een í tí tejá'amuaxajtzi'iran a'íjna í Moisés

teecan, í sej siyen rachú'eve'e ti a'íin a'amua japua niuuni.

<sup>46</sup> "Tí pua'a siyen té'atzaahuate'e se'íjna jemi í Moisés, ayée xu seajta ná'antzaahuate'enche'e ineetzi se'íjna jíme'e tí a'íin ayén neetzi jíme'e ra'utéyu'uxaca'a. <sup>47</sup> ¿A'iné sej si caí rá'atzaahuate'e a'ij tí a'íin tira'utéyu'uxaca'a? ¿A'iné tí'iri'iri sej siyen rá'antzaahuate'en a'ij nej inee tejámuaatá'ixaate'esin? Capu xaa ne'u a'ij tí'iri'iri. —Ayee pu tihua'utá'ixaa a'íjna í Jesús.

## 6

*Jesús pu tihua'umí a'ímej í mej anxíj vi'ira'a ará'axcaa*

(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17)

<sup>1</sup> A'atzu a'ateevi'i, tí'líqui Jesús a'uun u jetze pújme'en antáraa í jaj japua tí ayén téja'arájtehuua tijín Galilea. Ayee pu ajta téja'arájtehuua tijín Tiberias. <sup>2</sup> Jéihua mú teíte a'ucíj jamuan a'iné mu'uri raaseíj me'íjna ti huápi'i ruxe'eve'e tí ayén tihuá'uhuaa a'ímej í mej tí'icucui'ica'a. <sup>3</sup> Aj pu'i Jesús a'ánna a'ujnéj jírí japua. An pu a'utayéijxi, majta a'íime í mej jamuan a'ujjhua'an'e.

<sup>4</sup> Pu'uri vejli'itaca'a a'ájna xicájra'an mej jetzen tí'iyestehua'a me'íjna jíme'e tí Dios hua'irájtuaa a'ímej í mej Israél jetze ajtéme'ecantaca'a. <sup>5</sup> Ti'líj jí Jesús ayén huanéereajraa. Tí'líj i hua'useíj mej e'evé'eju'uca'a í teite. Aj pu'i Jesús a'íin Felipe ayén tiu'uta'íhua'uri'i tijín:

—¿A'uné teyé'enanan í pan í mej racua'ani a'íime í teite?

<sup>6</sup> Pu'uri ramua'areereca'a í Jesús a'ij tí rini. Mí ajta, ayée pu 'een jín raata'íhua'uri'i í Felipe tí ij

ayén raaseíj a'ij ti rini. <sup>7</sup> Felipe pu ayén tiu'utaniú tijín:

—Tí pua'a tiyen tí'ituaave'e a'achú mej ramuá'itijca aráhuica máxcira'i jíme'e, capu a'íí na'a ci'ipe tej ti pan huánanan tej ti naíjmi'ica tiu'umín.

<sup>8-9</sup> Aj pu'lí seíj ti jamuan á'uche'ecane'e, a'íjna í Andrés ti juutzeájra'an pú'een í Simón, a'íí pu ayén tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Yé pu pa'ari'i huatéjee. Anxívica pu hui pan tícha'íi, ajta hua'apuaca í hua'ité. Mí ajta, capu a'atzu ci'ipe mej mi naími'i tiu'ucua'ani.

<sup>10</sup> Jesús pu ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Setá'aj hua'uta'aíjte'en í teite mej a'ujrá'asixi'in.

Ayee pu 'een jín ayén raataxájtaca'a a'iné jeíhua pu huá'ixaata'aca'a a'ujna. Majta a'íime í teteca, a'úu mú a'uráaseajraa. Ayee mú ará'asijme'e a'achú cumu anxií vi'ira'a méyee majta méyee.

<sup>11</sup> Aj pu'i Jesús ra'ancuré'e'í'ipi í pan. Ajta rí'i tiraatateújtzi'ire í Dios jemi. Ajta hua'uré'e'í'ipi'i a'ímej í mej a'ucaíjme'ecaa a'achú tí seíj raxí'eve'eca'a. Ayee pu che'atá na'a hua'uré'e'í'ipi'i í hua'ité. <sup>12</sup> Matí'ij ruxiéehua tiú'ucuaa, ayée pu tihua'utá'ixaa a'ímej í mej jamuan á'ujuhua'ane'e tijín:

—Setá'aj raaré'e'í'ipi'in í ti avé'eturaa. Ché'e caí ti'itíj a'uvá'ítzi'in.

<sup>13</sup> Matí'ij mi raaré'e'í'ipi'i. Ayee mú te'evé'ejiste'axi í sicíri jetze a'íjna í pan ti avé'eturaa mej tiú'ucuaa.

**14** Majta a'íime í teite, matí'ij miyen raaseíj me'íjna í Jesús ti ayén huaríj, ayée mú tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Ayej xaa ne'u ti'ayajna, amí pu hui a'íin pú'een a'íjna ti Dios jetze me'ecan tí'ixaxa'a, ti ayén yé nu'u uvé'enejsin íiyen chaanaca japua.

**15** Ajta a'íin Jesús, ayée pu rú'umua'areereca'a í ru tzajta'a mej miyen raaxí'epi'intare mej a'ire'enejsin mej mi ca'anéeri jín tiraalíjcate'en ti a'íin te'enteárute í rey jíme'e. A'íj pu jín, ayén ajtáraa. A'uu pu jíri japua a'ujnéj ruseíj.

### *Jesús pu antamé japuan í jaj ti ve'ée*

(Mt. 14:22-27; Mr. 6:45-52)

**16** Tí'ij huaré'eciéenajme'eca, a'úu mú a'ucáane a'utí e'eve'e'ástime í jaj a'íime í mej Jesús jamuan á'ujuhua'ane'e. **17** A'uu mú baarcu jetze atéeci. Matí'ij mi antacíj u jetze pújme'en u Capernaúm. Pu'uri huaré'etica'arijme'e. Ajta a'íin Jesús, capu mé'e já'ahua'aca'a. **18** Ca'anín pu jín huá'eecaca'a. Ajta pu'uri á'ujruurejca'a í jaj. **19** Matí'ij aujú'ucaa a'achú anxíj, o arájsevi kilómetros, matí'ij mi raaseíj ti e'evé'eme'ecaa a'íjna í Jesús. Jaj japua pu huamé'ecaa. Jé'ecan mú tiu'utáziin.

**20** Aj pu'i ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Nee nu a'íin pú'een. Caxu tí'itziíne'e.

**21** Matí'ij mi miyen huateújca'ane mej mi miyen ra'ateájtuaani í baarcu jetze. Camu a'achú a'ateeví'i me'uun a'utanéj a'ájna a'u mej a'uju'ucaa.

### *A'íí mú nu'u rúuhuaumen me'íjna í Jesús*

**22** Majta a'íime í teite í mej a'uun u jetze pújme'en e'etiújseij í Jesús jemi, a'íí mú a'uun a'uteájturaa.

Yee ruijmua'a yee, ayée pu tihuá'amitiejte'eca'a tí seíj na'a e'ecáve'eca'a í baarcu, ajta tí a'íin Jesú斯 caí a'íjna jetze ateájraa huá'a jamuan í mej jamuan á'uujjhua'ane'e, sino rujíimua'a mu'u antacíj. <sup>23</sup> Matíij mi seica me'uun újhuiixi í baarcu a'ájna vejlili' a'u mej tejá'ucuaa í teite tíij Jesú斯 ríi tiraatá'a í Dios. A'uu pu é'eme'ecan í baarcu, chajta'a tí ayén téja'arájtehuuaa tijín Tiberias. <sup>24</sup> Matíij mi a'íime teite miyen ráamua'areeri'i tí nu'u caí ajta a'uun á'ucatii u Tiberias a'íjna í Jesú斯, majta a'íime í mej jamuan á'uujjhua'ane'e. Matíij mi me'íjna jetze atéecijxi a'íjna jetze í baarcu tí ti'ímul'i. Seica mú atéecijxi seíj jetze, majtahua'a í seica, seíj jetze mú mijta atéeci, mej mi me'uun a'atanén u Caper-naúm, mej mi me'uun ráahuuani me'íjna í Jesú斯.

*Jesú斯 pu a'íin pú'een í pan í mej jín ruuri muá'ara'ani*

<sup>25</sup> Matíij ráateu me'újna u jetze pújme'en a'alaguun jetze, aj mú mi miyen tiraata'íhua'uri'i tijín:

—Rabí, ¿a'anajni yé perá'a peyujna?

<sup>26</sup> Jesús pu ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Ayee nu tejá'amua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jíme'e. Caxu se'íjna jín nehuauhuau se'íjna jín sej tiu'uséij a'ij nej huaríj í sej jín a'ij te'utaseíj sino ayée xu 'een jín nehuauhuau se'íjna jíme'e sej ráacua se'íjna í pan, seajta sej temua'a naa titéeju'uxai. <sup>27</sup> Caxu siyen sena'a tiu'umuári'en sej si se'íjna huamuá'itín í cua'ira tí a'uvaíjtzi sino setá'aj siyen tiu'umuári'en sej si se'íjna huamuá'itín í sej jín huateújvaise'en tij na'a rusén jíme'e. Neajta inee, i nej neajta teáata'a jetze

airánnejte, nee nu ne'íjna amuaatá'asin a'iné a'íin  
Dios tì niyá'upua pú'een, a'íí pu a'íjna jín tinaa'líjca.

**28** Matí'ij mi miyen tiraata'líhua'uri'i tijín:

—¿Ti'itájni hui ruxe'eve'e tej tiyen te'íjna jín  
huárini a'ij tì tí'ijxe'eve'e í Dios?

**29** Jesús pu ayén tiu'utaniú tijín:

—Ayee pu tí'ijxe'eve'e í Dios sej siyen  
ná'antzaahuate'en ineetzi tì Dios neja'uta'íteca'a.

**30** Matí'ij mi miyen tiraata'líhua'uri'i tijín:

—¿Ti'itájni jín piyen ríci tì huápi'i ruxe'eve'e tej ti  
tiyen raaseíj, tej ti te'íjna jín muá'antzaahuate'ení  
íA'iné pej pi piyen ríci? **31** Tavaújsimua'aci'i mú  
miyen ráacua me'íjna tì nu'u maná pú'een me'újna  
a'u tì caí é'eti'itíjca'a. Ayee pu té'eyu'usí'i tijín: “A'íí  
pu nu'u hua'utá'a mej me'íjna huácua'ani í cua'ira  
tì nu'u júte'e é'eme'ecan.”

**32** Jesús pu ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Ayee nu tejá'amua'ixaate'e tzáahuati'ira'a  
jíme'e tì caí a'íin pú'een í Moisés teecan tì ayén  
hua'utá'a a'íime á'amuaya'upuaci'istemua'a mej  
ráacua'ani í cua'ira tì júte'e é'eme'ecan. Capu  
xaa ne'u, sino niyá'upua pu ayén amuaatá'asin  
sej si huateújvai're'en se'íjna jíme'e í cua'ira tì  
tzáahuati'ira'a jín júte'e é'eme'ecan.

**33** 'A'iné nee nu a'íin pú'een í cua'ira tì Dios jemi  
é'eme'ecan, neetzi pu jemi ajta é'eme'ecan. Nee  
nu júte'e e'icaanej nej ni hua'utá'an mej ruuri  
muá'ara'ani tì na'a rusén jíme'e matíj mena'a  
pua'amé yen huachéjme íiyen chaanaca japua.

**34** Matí'ij mi miyen tiraata'ixaat tijín:

—Tavastara'a, patá'aj piyen taatá'an pe'íjna í  
cua'ira tì na'a tì yú auca'ítí a'ame.

**35** Aj pu'i Jesús ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Nee nu a'íin pú'een í ti jetzen é'eme'ecan í cua'ira í mej jín huateújvaire'en mej mi ruuri muá'ara'ani tíj na'a rusén jíme'e. Ja'atí ti na'a ti neetzi jemi ve'eré'enen, capu ja'anáj i'icuatá a'ame. Ajta, ja'atí ti na'a ti ayén na'ará'astijre'en ineetzi, capu ajta ja'anáj huata'í'imí, sino Dios pu rusén jín raatá'asin.

**36** 'Neajta inee, ayée nu neri tejámuatá'ixaa sej seri neseij ineetzi. Mí seajta mú'een, caxu té'atzaahuate'e. **37** Matíj mena'a pua'amé í ti Dios naatátuiire'esin, a'líime mú ve'eré'enejsin ineetzi jemi. Ajta ti pua'a ja'atí ayén neetzi jemi ve'eré'enen, canu ja'anáj raaré'iti.

**38** 'Canu ne'íjna jín mú a'uvé'emej nej ni niyen huárini a'ij nej neseíj nena'a tí'ijxe'eve'e sino nej ni niyen huárini a'ij ti tí'ijxe'eve'e a'íjna ti yen neja'uta'íteca'a. **39** Ajta, ayée pu tí'ijxe'eve'e a'íjna ti yen neja'uta'íteca'a ti caí seíj á'uveti a'íime í mej ve'eré'ene ineetzi jemi sino nej ni naíjmi'ica japua huániuni a'ájna xícájra'an ti jetzen nain jín te'entipuá'ajte.

**40** 'Jee xaa ne'u, ayée pu tí'ijxe'eve'e í niyá'upua ti ayén tiráaci'íti ti ruurican jín huateáтурan tíj na'a rusén jíme'e ja'atí ti na'a ti ayén tirá'amitiejte'e ja'atí nej pírici, ajta ayén tiná'astijre'e ineetzi. Neajta inee, ayée nu ra'ajjájsin huá'a tzajta'a í mej meri huáciui a'ájna xícájra'an ti jetzen nain jín te'entipuá'ajte.

*Muaújniuste a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecan*

**41** Majta a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecan, matí'ij mi autéjhuii mej runiúuste'e rujíimua'a

me'íjna jíme'e tì Jesú斯 ayén tiu'utaxájtaca'a tì nu'u a'íin pú'een í cua'ira tì júte'e e'icaanej. <sup>42</sup> Ayee mú tiu'utaxájtaca'a tijín:

—¿Ni caí a'íin pú'een í Jesú斯 tì ajta yaujra'an pú'een a'íjna í José? ¿Ni qui tecaí huá'amuaajte í táàtajra'an, ajta í náànajra'an? A'iné tijtá ne'u. A'íj pu jín, ¿a'iné tí'iri'iri tì a'íin ayén tí'ixajta tì nu'u júte'e e'icaanej?

<sup>43</sup> Aj pu'i Jesú斯 ayén tiu'utaniú tijín:

—Caxu hui siyen ché'e runiuuste'e. <sup>44</sup> Capu rí'irí tì ja'atí ayén ve'eré'en eneetzi jemi tì pua'a caí Dios amuacaí ca'aníjra'a raatá'an tì ij ayén huárini. Neajta nu niyen ra'ajjásin huá'a tzajta'a í mej meri huácuui a'ájna xicájra'a tì jetzen nain jín te'entipuá'ajte.

<sup>45</sup> 'Ayee mú tira'uyú'uxaca'a a'íime í mej tí'ixaxa'ata'a í Dios jetze me'ecan tijín: "Dios pu nu'u ayén tihuá'umua'aten naíjni'ica." Ja'atí tì na'a tì ayén ranamua í ru tzajta'a a'ij tì t'ilixa í niyá'upua, ajta tì ayén ráaruuren a'ij tì a'íin tí'ijxe'eve'e, a'íí pu ve'eré'enejsin ineetzi jemi.

<sup>46</sup> 'Capu ayén huataújmua'a tì ja'atí ari raaseíj a'íjna í niyá'upua sino inee, i nej ne'uun a'uvé'emej a'u tì a'íin é'eseijre'e, nee nu neri raaseíj í niyá'upua.

<sup>47</sup> 'Ayee nu tejá'amua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jíme'e tì ja'atí tì na'a tì ayén té'antzaahuate'en a'ij nej ti'ixa, a'íí pu ruurican jín huateáturaasin tíj na'a rusén jíme'e. <sup>48</sup> Nee nu ne'ín pú'een í cua'ira tì jetzen airáninei í mej jín ruuri muá'ara'ani tíj na'a rusén jíme'e.

<sup>49</sup> 'A'amuahuáacixa'astemua'aci'i mú ráacua me'íjna í maná a'ujna já'ahua'a a'u tì caí

é'eti'itijca'a. Majta á'iyen mú huácuii. **50** Mí ajta, yé pu seijre'e a'íjna í cua'ira ti júte'e e'icaanej. Tí pua'a ja'atí ráacua'ani a'íjna, capu ja'anáj mi'ini.

**51** 'Nee nu ne'ín pú'een a'íjna í cua'ira ti júte'e e'icaanej, ti jetzen airáninei í mej jín ruuri muá'ara'ani. Tí pua'a ja'atí ayén ráacua'ani a'íjna í cua'ira, a'íí pu ruurican jín huateáturaasin tíj na'a rusén jíme'e. Ajta, a'íjna í cua'ira, a'ii pu a'íin pú'een í nej ratéhua'ira'a, í nej neajta ratámuai'ivajta huá'a jetze me'ecan matíj mena'a mej yen huachéjme íiyen chaanaca japua mej mi ruuri muá'ara'ani tíj na'a rusén jíme'e. —Ayee pu tihua'utá'ixaa a'íjna í Jesús.

**52** Majta a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecan, ca'anín mú jín autéjhuii mej ti'ihuaúrixaaate'en. Miyen tijín:

—¿A'iné tí'iri'iri ti a'íin ja'atí ayén nu'u ruhuá'ira'a taamín?

**53** Aj pu i Jesús, ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Ayee nu tejámuuatá'ixaate'esin. Tí pua'a secaí ráacua'ani i nehuá'ira'a, i nej neajta teáata'a jetze airánnejte, ajta ti pua'a secaí raayé'en i nexuure'e, caxu rusén jín ruuri xá'aju'un. **54** A'atí ti na'a ti ayén ráacua'ani i nehuá'ira'a, ajta ayén raayé'en i nexuure'e, a'íí pu ayén ruurican jín huateáturaasin tíj na'a rusén jíme'e. Neajta nu niyen ra'ajjájsin a'ájna xicájra'an ti jetzen nain jín te'entipuá'ajte.

**55** 'Ayej ti'ayajna xaa ne'u. A'íí pu nehuá'ira'a, a'íin pú'een í ti cua'ira jetzen airáninei í mej tzáahuati'ira'a jín ruuri muá'ara'ani í Dios jemi. Ajta a'íjna, a'ii pu xaa ne'u a'íin pú'een í jaj í mej tzáahuati'ira'a jín iraayé'en mej mi caí ché'e ruxiéemiste'e í Dios jemi. **56** A'atí ti na'a ti ayén

ráacua'ani i nehuá'ira'a, ajta t̄i ayén raayé'en i nex-uure'e, a'íí pu huateáturaasin ineetzi jemi. Neajta nu niyen che'atá nena'a huateáturaasin í jemin.

<sup>57</sup> 'A'íí pu ayanna neja'uta'íteca'a í niyá'upua t̄i i'irúuri. Neajta nu ne'íjna jetze aránca'ane nej ni ruuri ná'ara'ani í niyá'upua jemi. Ajta a'íin í ja'atí t̄i ayén tí'icua'a ineetzi jemi, a'íí pu ayén che'atá na'a neetzi jetze araújca'ane t̄i ij a'íin ruuri á'ara'ani í Dios jemi. <sup>58</sup> A'íi pu a'íin pú'een í cua'ira t̄i júte'e e'icaanej. Tahuáacixa'astemua'aci'i mú miyen ráacua me'íjna í maná. Majta huácuii. Mí ajta, a'íin t̄i ayén racua'aca a'íjna í cua'ira ti neetzi jetze airáninei, a'íí pu ruurican jín huateáturaasin t̄ij na'a rusén jíme'e.

<sup>59</sup> Ayee pu tihua'utá'ixaa a'íjna í Jesús t̄í'ij a'uun tihuá'amua'atejca'a a'u mej e'etiújse'írihua'a a'ujna u Capernaúm.

*A'ij mej tiu'umuá'aj a'íme í mej jamuan á'ujuhua'ane'e*

<sup>60</sup> Matí'ij me'íjna huánamuajri'i, ayée mú mu'iití tiu'utaxájtaca'a a'íme í mej jamuan á'ujuhua'ane'e tijín:

—A'ij pu pua'a taatá'a t̄i ayén ti'ixa. Jé'ecan pu hui muári'eri tej tiyen yaú'itíee tá'ara'ani.

<sup>61</sup> Ajta a'íin Jesús, ayée pu rú'umua'areereca'a mej miyen runiúuste'ecaa. Aj pu'i ayén tihua'uta'íhua'uri'i tijín:

—¿Ni a'ij pua'a amuaatá'a nej niyen tejámuaatá'ixaa? <sup>62</sup> Ari t̄i pua'a siyen naaseíj ineetzi, i nej teáata'a jetze airánneijte, nej ni a'uun a'ujnén júte'imua a'u nej amuacaí á'ucatii. <sup>63</sup> A'íjna jetze í xiéjnu'ucare'ara'an í Dios, a'íí pu

jetzen airáninei í sej jín ruuri xá'ara'ani. Mí ajta, capu a'íjna jín tí'livaire'e a'íjna tí jetzen airáninei í sej ratéhua'ira'a. Capu a'atzu xaa ne'u. Mí ajta, a'íjna í niuucari í nej niyen tejá'amua'ixaate'e, a'íjna í xiéjniu'ucare'ara'an í Dios, a'íí pu ca'aníjra'a naatá'a nej niyen tiu'utaxáj. Ajta, a'íí pu jetze airáninei í sej jín ruuri xá'ara'ani. <sup>64</sup> Mí seajta mú'een, mu'iití xu caí té'atzaahuate'e.

Ayee pu tihua'utá'ixaa a'iné tij na'a 'ajmí'ímuua tí yú e'iré'ene, a'íí pu rú'umua'areereca'a ja'atí tí píricí tí caí rá'atzaahuate'e'ca'a, ajta ja'atí tí pú'een tí Jesús jíme'e tiu'utátuiire'esin. <sup>65</sup> Ajta, ayée pu tihua'utá'ixaa tijín:

—Ayee nu 'een jín tejámuaatá'ixaa tí caí ri'irí tí ja'atí ayén huataújitiire'en ineetzi jemi tí pua'a caí Dios amuacaí ca'aníjra'a raatá'an tí ayén huárini.  
—Ayee pu tihua'utá'ixaa.

<sup>66</sup> A'ajná'ímuua mu'íí mú miyen titeecáujxieehuataca'a mej mi caí ché'e jamuan á'ujuhua'ane'en. <sup>67</sup> Aj pu'lí Jesús ayén tihua'uta'íhua'uri'i a'ímej í mej tamuáamuata'a japuan hua'apua ará'ase tijín:

—Ari mú'een, ¿ni seajta seri ajtácíinicu ineetzi jemi?

<sup>68</sup> Ajta a'íin í Simón, tí ajta i'i Pedro, ayée pu tiraata'ixaa tijín:

—Nevástara'a, ¿a'atajni máàj jemin té'uju'un? Mú'eetzi pu'u jemi seijre'e í niuucari í tej jín ruuri tá'ara'ani, tij na'a rusén jíme'e. <sup>69</sup> Ayee tu hui rá'atzaahuate'e, teajta tiyen ramua'aree pej pe'ín pú'een i pej Dios jemi e'icaanej, tí Dios ajta muaja'utétuaasin í ruri'iríinta'a.

**70** Aj pu'i Jesús ayén tiu'utaniú tijín:

—¿Ni qui necaí niyen amua'antíhua'u mú'ejmi mi sej tamuáamuata'a japuan hua'apua ará'ase? A'iné nijta ne'u. Mí ajta, seíj tí mú'ejmi jetze ajtéme'ecan, tiyaaru'u pu jetzen seijre'e. —Ayee pu tihua'utá'ixaa.

**71** A'íjna tí nu'u tiyaaru'u jetzen seijre'e, a'íí pu ayén huatamuá'a í Judás. A'íí pu yaujra'an pú'eene'e a'íjna í Simón tí ayén te'entímu'utaca tijín Iscariotes. Ajta a'íin Judás, huá'a jetze pu ajtéme'ecantaca'a í mej tamuáamuata'a japuan hua'apua ará'ase. A'íí pu a'íin pú'een tí avíitzi jín tiu'utátuiire'esin a'íjna jíme'e í Jesús.

## 7

*Matí'íj tiu'uyé'este me'íjna jíme'e mej avé'ínaamua'asin*

**1** Tíj na'a a'ájná'imua, a'úu pu a'uteájturaa í Jesús a'ujna u Galilea. Capu ché'e a'uun á'uche'ecane'e u Judea a'iné a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecantaca'a í mej a'uun é'echejca'a, ayée mú raxí'eve'eca'a mej raagé'ica. **2** Pu'uri ajta vejli'itaca'a a'ájna matí'íj miyen tí'iyestehua'a me'íjna jíme'e mej avé'uj'ínaamua'asin, í mej Israél jetze ajtéme'ecan. **3** Matí'íj mi miyen tiraata'ixaa íihuáamua'ame'en í Jesús tijín:

—Patá'aj hui piyen huiirájra'ani peyujna pej pe'uun á'ura'ani a'ujna u Judea, mej mi a'íime í mej mú'eetzi jamuan á'ujuhua'an miyen raaseíj a'ij pej ricí pe'íjna jíme'e tí hui huápi'i ruxe'eve'e, í mej jín a'ij te'utaseíj. **4** Tí pua'a hui ja'atí ayén raxí'eve'e mej mi mé jéjre'e miyen ráamua'ati, capu

ayén aviítzi jín tí'imuarí'e. A'iné ayée pej hui ríci pe'íjna jíme'e ti huápi'i ruxe'eve'e, naa pu xi'epí'in pej piyen á jére'e huatá'aseijrata huá'a jemi, matíj mena'a pua'amé mej yen huachéjme íiyen chaanaca japua. —Ayee mú tiraata'ixaa.

<sup>5</sup> Majta a'íime í mej ihuáamua'ame'en pú'eene'e, camu majta rá'antzaahua me'íjna í Jesús. <sup>6</sup> Aj pu'i ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Capúu xi a'ájna teja'uré'ene ti huaxí'epí'in ineetzi jemi nej ni ne'uun a'utanén. Aru mú'ejimi jemi, ja'anáj ti na'a pu ayén í'ixí'epí'in. <sup>7</sup> Capu hui a'atzu ri'íri mej amuájcha'íire'e í mej yen huachéjme íiyen chaanaca japua. Mí majta xaa ineetzi menéjcha'íire'e me'íjna jíme'e nej caí niyen a'ij pua'a tihuá'axajta mej miyen a'ij pua'a titetiújcha'íi. <sup>8</sup> Setá'aj se'uun a'ujnén a'ánna a'u mej tejé'eyeste. Caxíi nu a'umé'e na'ame inee nej ni ne'uun íjii teja'uvé'emua'ariive'en a'iné capu xi ayén teja'uré'ene ti ari huaxí'epí'in.

<sup>9</sup> Tí'íj ayén tihua'utá'ixaa, aj pu'i a'uun a'uteájturaa a'ujna u Galilea.

### *Jesús pu avíítzi jín a'uun a'ujnén*

<sup>10</sup> Mí ajta a'íin, ayée pu huaríj. Matíj a'ucíj í ihuáamua'ame'en mej mi me'uun tejá'uyesten, a'íí pu ajta u á'ume. Capu ruseíirata u á'ume, sino avíítzi pu'u jín u á'ume.

### *A'íí mú rahauahuau í Jesús a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecan*

<sup>11</sup> Majta me'ín í mej me'uun tejé'eyestehua'a, a'íí mú rá'ixí'eerí'ireca'a me'íjna í í Jesus. Miyen til'ixáata tijín:

—¿A'uné a'ij 'een a'íjna í ja'ati?

**12** Jéihua mú a'ij pua'a tí'ixajtaca'a a'íjna jime'e í Jesús huá'a tzajta'a í teite í mej me'uun e'etiújseire'eca'a. Seica mú miyen tí'ixajtaca'a tijín: “Rí'i pu tí'itevij.” Majta seica miyen tí'ixajtaca'a tijín: “Capu a'atzu. A'íi pu hui huá'acuanamua í teite.”

**13** Majta, capu ja'atí ayén á'ujca'anejca'a ti ayén ruseúirata tiu'utaxájta a'íjna jime'e í Jesús a'iné mehuá'atziíne'eca'a a'ímej í mej ti'ítíj jín antiújmua'areereca'a a'íime jemi í mej Israél jetze ajtéme'ecan.

### *Jesús pu tihua'umuá'ate matí'ij tí'iyestehua'a*

**14** Matí'ij meri já'ita'a ujú'uncaa í mej tí'iyestehua'a, aj pu'i Jesús a'uun a'uteájrupi teyujta'a. Tí'ij jí a'utéjche ti tihuá'umua'aten í teite.

**15** Jé'ecan mú rí'i tira'utaseíj a'íime í mej me'uun tí'ajita teyujta'a. Ayee mú tiúj'ixaate'eca'a tijín:

—¿A'iné tí'iri'iri ti a'íin caí ja'anáj ti'ihuaújmua'ate, a'íi pu raayí'iti ti ayén tihuá'umua'aten?

**16** Jesús pu ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Canu a'ij tirájteu neseíj a'ij nej tihuá'amua'aten sino a'íi pu ayén tinaatá'a a'íjna ti yé neja'uta'íeca'a. **17** Tí pua'a hui ja'atí ayén á'ujca'ane ti ayén huárini a'ij ti tí'ijxe'eve'e í Dios, a'íi pu xaa ayén ramua'aréeren ti pua'a Dios ayén naatá'a nej niyen tí'imua'ataca ca'ín neseíj nena'a a'ij tirájteu. **18** A'íjna ti ayén tí'ixaxa'a a'ij ti a'íin na'a tirájteu ruseíj, ayée pu 'een jín ayén rici ti ij rí'i tiu'utaúra'an ruseíj.

'Mí neajta inee, ayée nu ne'íjna jín tí'imuarí'e nej ni niyen rí'i tiraatá'an ne'íjna ti yen

neja'uta'íteca'a. Tí pua'a hui ja'atí ayén á'ujca'ane  
tí ayén huárini a'ij tí tí'ijxe'eve'e í Dios, a'íí pu xaa  
ayén ramua'aréeren tí pua'a Dios ayén tinaatá'a nej  
niyen tí'imua'ata ca'lín neseíj nena'a a'ij tirájteu.

**19** '¿Ni caí a'íin Moisés teecan ayén amuaatátui  
a'ijna í niuucari í mej jín tí'ajita? Aa ni'ijtá ne'u.  
Mí seajta mú'een, capu ja'atí tí mú'ejmi jetze  
ajtéme'ecan ayén araúrasten a'ij tí a'íin niuucari  
tí'ixa. ¿A'iné 'een jíme'e siyen tí'ijxe'eve'e sej  
naajé'ica?

**20** Majta a'íime í mej me'uun ajteáxiireca'a, ayée  
mú titeetaniú tijín:

—Tiyaaru'u pu mú'eetzi tzajta'a seijre'e.  
¿A'ataani hui ayén tí'ijxe'eve'e tí'ij muáaje'ica?

**21** Aj pu'i Jesús ayén tihuá'utá'ixa tijín:

—Seij nu'u jín niyen huaríj tí ayén huápi'i  
ruxe'eve'eca'a. Ajta a'íin amuaatéjteu naíjmi'ica.  
Jé'ecan xu avé'ejí'istaxi. **22** Mí seajta mú'een,  
ayée xu tí'ijri'lire se'íjna jíme'e tí Moisés teecan  
ayén amuaata'aíj sej nu'u ra'antisíjchixi'in í  
naviira'an. Jee xaa, capu Moisés teecan jetze  
huanéj, sino Dios pu ayén raateájtuaa a'ímej jemi  
í á'amuaya'upuaci'ístemua'a. A'íj xu jín siyen  
ra'antisí'iche í naviira'an í uneeca'i tí teáata'a  
se'ájna xicájra'an sej jetzen ruse'upi. **23** Ayee xu  
'een jín tí'ijri'lire sej si caí auté'ítzen se'íjna jemi  
í niuucari tí Moisés teecan raateájtuaa. Tí pua'a  
ayén 'een, ¿a'iné 'een jín si níniu'ucacu ineetzi jemi  
se'íjna jíme'e nej niyen nain jín raarújte seíj í ja'ati  
ne'ájna xicájra'a sej jetzen ruse'upi?

**24** 'Xaatapuá'ajta sej siyen tihuá'axíjte'e a'ij tí  
tejamuá'amitiejte'e. Mí seajta mú'een, ayée xu

huárini sej si siyen tihua'uxíjte'en a'ij tí tiraavíjte'e tzáahuati'ira'a jíme'e.

*Jesús pujíme'en ti'ixa a'utí é'eme'ecan*

<sup>25</sup> Jíme'en pu'u ayén tiraataxájtaca'a, aj mú mi seica miyen autéjhuii mej tí'ihuaúrihua'u. Miyen tijín:

—¿Ni caí a'íin pú'een í mej miyen jíme'en tí'itese'e mej raajé'ica? <sup>26</sup> Yee pu hui jére'e huatéjvee tihuá'ixaate'e. Mí majta, camu a'ij tí'ijee. ¿Ni qui meri miyen raamuá'a tijín: "A'ii pu a'íin pú'een í Ciriistu'u"? <sup>27</sup> Mí teajta iteen, teen tu hui ramua'aree a'u tí é'eme'ecan te'íjna í ja'ati. Mí ajta a'íin í Ciriistu'u, tí'ij a'íin yé uvé'enen, capu ja'atí ramua'areéeren a'u tí é'eme'ecan a'íjna. —Ayee mú tí'ixajtaca'a.

<sup>28</sup> Ajta a'íin Jesús, aúche'e pu tihuá'amua'atejca'a u teyujta'a. Aj pu'lí ayén ca'anín jín tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Jee xaa ne'u, ayée pu hui ti'ayajna sej nemua'ate, seajta siyen ramua'aree a'u nej é'eme'ecan. Canu neseíj nena'a yé ve'ecáane sino tí yé neja'uta'íteca'a, a'íí pu nain jín ayén tí'ijri'iire. Capu tí'ihua'itzi í jemin. Mí seajta mú'een, caxu ramua'ate a'iné caxu rá'astijre'e. <sup>29</sup> Mí neajta inee, nee nu xaa ramua'ate a'iné a'úu nu é'eme'ecan í jemin. A'íí pu hui ajta yen neja'uta'íteca'a.

<sup>30</sup> Jíme'en pu'u ayén tiu'utaxájtaca'a, aj mú mi miyen tiu'utatése mej raatéevi'i. Mí ajta, capu ja'atí ayén raatéevi'i a'iné capúu xi a'ájna teja'uré'ene, a'ájna tí jetzen huaxí'epí'intari'ihuaca'a tí ayén huámi'ini. <sup>31</sup> Majta a'íime í mej jemin e'etíújseij,

mu'iití mú miyen rá'antzaahua. Ayee mú  
tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Tí'i jyé uvé' enen a'íjna í Cirístu'u Dios tí  
ra'antíhua'u, ¿ni qui jaítze'e ayén a'íjna jín rini tí  
huápi'i ruxe'eve'e caí amíjna mi ja'atí?

A'íme fariseos mú nu'u xantaaru'u  
huata'aíteca'a mej raatéevi'i me'íjna í Jesúš

32 Majta a'íime í fariseos, ayée mú  
tiú'unamuajri'i a'ímej í teite mej miyen xahuaani'i  
mú jín tiúj'ixaate'e. Matí'ij mi a'íime í mej tí'ajita  
u teyujta'a, majta a'íime í fariseos, a'íí mú seica  
huataláiteca'a a'ímej í mej me'uun tí'icha'íí mej mi  
raatéevi'i.

**33** Aj pu'i Jesús ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Cañú ché'e á'ateeri mú'ejmi jemi a'iné pu'uri  
vejli'i nej ni ne'uun a'ujnén ne'íjna jemi tí yen  
neja'uta'íteca'a. <sup>34</sup> Mú'een xu nehuau, aru caxu  
mé'e nejé'eteuni. Ajta, capu ri'íriúista a'ame sej  
se'uun a'ujnén a'u nej a'líj éene'e na'ame.

<sup>35</sup> Majta a'fíime í mej me'uun tí'ajta teyuja'a,  
ayée mú tiúj'ihua'uraca'a tijín:

—¿A'uquí hui a'umé a'u tí caí rí'irí tej tiyen  
yé'uteuni? ¿Ni qui a'uun seij chuéjra'a japua a'umé  
huá'a jemi í teite í mej a'uci'xi huá'a tzajta'a a'líme  
í mej Grecia é'eme'ecan? ¿Ni qui hui ajta ayén  
tihuá'amua'aten a'líme í mej Grecia é'eme'ecan?

<sup>36</sup> ¿A'iquí huataújmua'a a'íjna í niuucari tì jín tej  
nu'u rahuauní, teajta nu'u caí rateuni, tì ajta nu'u  
caí ri'irí tej a'uun á'uju'un a'u tì a'ij éene'e a'ame?  
—Ayee mú tiújhua'uraca'a.

*Jesús pu hua'utá'ineesin mej mi jemin  
ye'eré'enen*

**37** Tí'ij ari te'entipuá'arijme'eca í mej tí'iyeste, a'ájna xicájra'an tí jaítze'e ruxe'eve'eca'a í mej me'l'jna jetze tí'iyestehua'a, aj pu'i Jesús ayén huatéechaxi huá'a tzajta'a. Aj pu'i ayén ca'anín jín tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Tí pua'a hui ja'atí ayén ruxiéemiste'e a'l'jna jíme'e tí caí urarí'ene'e jín huateájturaa í Dios jemi, ché'e a'íin ayén ve'eré'enen ineetzi jemi nej ni niyen ca'aníjra'a tiraatá'an. **38** Ayee pu che'atá na'a raruuren a'l'jna í ja'atí tí ayén na'ará'astijre'esin in-eetzi a'ij tí té'eyu'usi'i í yu'uxari jetze tijín: “A'íj pu jetzen airáninei í tzajta'an temua'a naa a'l'jna í jaj tí jetzen araújca'anen a'l'jna í tí jín ruuri a'ame. Ayej seíire'e a'ame tí jetzen airáamí'ye í jaj.” —Ayee pu tihua'utá'ixaa.

**39** A'l'jna í niuucari tijín “jaj”, ayée pu huataújmua'a tijín: í xiéjniu'ucare'ara'an í Dios, í tí Dios raateájtuaaniiche'e huá'a tzajta'a a'l'mej í mej rá'antzaahua. Ayee pu a'l'jna jín tiu'utaxájtaca'a a'l'jna í Jesús a'iné capu xi é'e já'ahua'aca'a a'l'jna í xiéjniu'ucare'ara'an í Dios, a'l'jna jíme'e tí a'íin Jesús caí xi a'ujnéj u júte'e tí ij Dios ayén án ye'ecájrati í ipuari japua.

*Capu xi huá'amitieje'teca'a í teite ja'atí tí pírici a'l'jna í Jesús*

**40** Jíme'en mu'u miyen ráanamuajri'i tí ayén tiu'utaxájtaca'a, aj mú mi miyen tiu'utaxájtaca'a seica í teite tijín:

—Ayej hui xaa ne'u ti'ayajna tí a'íin pú'een tí ayén tí'ixaxa'a í Dios jetze me'ecan, í tej tiyen rachú'eve'e.

**41** Majta seica mú miyen tiu'utaxájtaca'a tijín:

—A'ii pu hui a'ín i'i pírici tí i'i Ciríistu'u.

Majta seica miyen tiúj'ihua'uraca'a tijín:

—¿A'iné hui tí'iri'iri tí a'ín Ciríistu'u ayén a'uun é'eme'ecanta u Galilea? <sup>42</sup> ¿Ni caí ayén té'eyu'usi'i í yu'uxari jetze tí nu'u a'ín Ciríistu'u ayén airaújnejite'esin a'íjna jetze í teitestemua'ame'en í David teecan? Ajta nu'u tí a'uun é'eme'ecanta a'ame a'ujna u Belén, a'u tí a'ín David teecan e'echéjme'e. —Ayee mú tiu'utaxájtaca'a.

<sup>43</sup> A'íj mú jín já'ita'a a'utací í teíte me'íjna jíme'e í Jesús. Seica mú seicié tí'ixajtaca'a. Majta seica seicié. <sup>44</sup> Seica mú miyen raxí'eve'eca'a mej miyen raatéevi'i. Mí ajta, capu ja'atí ahuaújca'ane tí ravidí'i.

*Camu nu'u rá'atzaahuate'eca'a í Jesús a'íime í mej titetate'eca'a*

<sup>45</sup> Matí'ij mi a'íime í mej tí'icha'íi u teyujta'a, a'úu mú a'uré'ene huá'a jemi í mej me'uun tí'aijta u teyujta'a, majta í fariseos jemi. Matí'ij miyen tihua'uta'íhua'uri'i tijín:

—¿A'iné 'een jín secaí ye'eráaviliti?

<sup>46</sup> Majta a'íime í mej tí'icha'íive, ayée mú tihua'utá'ixaa tijín:

—Capu hui ja'atí ayén tí'ixaxa'a tíj amín tí'ixaxa'a.

<sup>47</sup> Ayee mú tiu'utaniú a'íime í fariseos tijín:

—¿Ni ajta ari ayén amuáacuanamua mú'ejmi?

<sup>48</sup> ¿Ni caí seíj tí tí'ita'aijte'e ari rá'antzaahua a'íjna, na'ari seíj tí téjmi jetze ajtéme'ecan i tej fariseos pú'een? <sup>49</sup> Majta í teíte í mej me'uun e'etiújseire'eca'a, camu a'atzu yaú'itie a'ij tí té'eyu'usi'i a'íjna jetze í niuucari Moisés teecan tí

raateájtuaa. Dios pu ari hua'uxíjte amíime. —Ayee  
mú tiu'utaxájtaca'a a'íime í fariseos.

<sup>50</sup> Ajta a'lín Nicodemo, a'íjna tì ari í Jesús jemi  
a'atánejca'a, tìj ajta seíj pú'eene'e tì huá'a jetze  
ajtéme'ecan, ayée pu tihua'utá'ixaa tijín:

<sup>51</sup> —Capu ayén tiraavíjte'e tej tiyen ra'uxíjte'en  
tíjj puaíjtsi ráaci'iti. Ayee pu té'axa í yu'uxari  
jetze í tej jín tì'ajta tì ayén nu'u ruxe'eve'e tej  
nu'u tiraal'hua'u amuacaican jín te'íjna í ja'ati tej  
ti ráamua'aree a'ij tì tì'itíj jín rici. ¿Ni caí ayén  
ti'ayajna?

<sup>52</sup> Matí'ij mi miyen tiraata'ixaa tijín:  
—¿Ni hui mú'ee pe pajta pe'uun é'eme'ecan u  
Galilea? Aúuhuauchi í yu'uxari jetze pej pi piyen  
ráamua'aree tì caí ja'atí a'uun é'eme'ecan u Galilea  
tì Dios jetze me'ecan tì'ixaxa'a.

<sup>53</sup> Ayee mú tiu'utaxájtaca'a. Matí'ij mi a'ucíjxi a'u  
tì seíj é'eche.

## 8

### *A'íjna í 'íita'a tì huaújxana'acire*

<sup>1</sup> Ajta Jesús pu a'uun á'ume jirí tì a'utacá'a  
tì ayén téja'arájtehuaa tijín Aceituunajemi.

<sup>2</sup> Tapuá'arijme'eca pu a'uun a'ujnéj teyujta'a.  
Majta mú jeíhua teite ajteáxiireca'a í jemin. Aj pu'i  
a'ujyeíjxi tì i tihuá'umua'aten. <sup>3</sup> Majta a'íime í mej  
jetzen tiú'ujmua'ate í niuucari í mej jín tì'ajta,  
majta a'íime í fariseos, a'íi mú seíj e'eráavi'iti í  
'íita'a. Ayee mú tiraatéevi'i tì'ij auj ayén rijcaa í  
'íita'a tì ruxána'acíra'ate'eca'a. Matí'ij mi raata'aíj  
tì a'uun já'ita'a a'utéchaxin mej mi raaseíj í teite.  
<sup>4</sup> Matí'ij mi miyen tiraata'ixaa me'íjna í Jesús tijín:

—Maeestru, ayée mú yeehui tiraatéevi'i amíjna mi 'íita'a tí'ij auj xana'acíra'ate'eca'a. <sup>5</sup> Ajta a'íin Moisés, ayée pu yeehui titaata'aíj a'líjna jetze í niuucari tí raateájtuaa tí ayén ruxe'eve'e tej nu'u tetej jín raajé'ica. Ari mú'ee, ¿a'iné yeehui pajta ti'ixa?

<sup>6</sup> Ayee mú me'íjna jín tiraata'lhuá'uri'i mej mi me'íjna jín ra'antimuá'itín a'ij tí a'íin tí'itíj jín tihua'utá'ixaate'esin. Ayee mú rahuauc'a me'íjna í mej jín tiraaxájtzi'i.

Ajta a'íin Jesúz, a'íí pu aicaújtutzi. Aj pu'i a'utéjche tí ruxité jín ra'uyú'uxa á chuaata'a. <sup>7</sup> Maúche'e mú tí'ira'lhuá'uraca'a. Aj pu'i Jesúz ayén huatéechaxi. Ayee pu tihua'utá'ixaa tijín:

—Tí pua'a hui seíj mú'een ja'anáj caí a'líjna jín ayén auté'ítze í á'amuamua'atziira'a jíme'e, ché'e a'íin ja'atí amuacaí raatatu'a í tetej jíme'e. —Ayee pu tihua'utá'ixaa.

<sup>8</sup> Ajtahua'a pu aicaújtutzi. Ajta ra'uyú'uxaca'a á chuaata'a. <sup>9</sup> Majta a'líime, jíme'en mu'u miyen ráanamuajri'i a'ij tí tiu'utaxájtaca'a a'líjna í Jesúz, matíj mi me'uun tíhuii, seíj majta seij, amuacaícan a'líjna tí jaítze'e vásta'a. Tí'íj jí a'íí na'a í Jesúz a'uun a'uteájturaa jamuan a'líjna í 'íita'a tí a'uun já'ita'a a'utéveeca'a. <sup>10</sup> Aj pu'i Jesúz huatéechaxi. Aj pu'i ayén tiraata'lhuá'uri'i tijín:

—'íita'a, ¿a'uné hui a'ij mé'een a'líime? ¿Ni caí mé'e ja'atí tí ayén tí'itíj jín mú'eetzi jetze tí'ijpua'ajte'e?

<sup>11</sup> Aj pu'i ayén tiraata'ixaa tijín:

—Nevástara'a, capu yeehui ja'atí ayén neetzi jetze tí'itíj jín tí'ijpua'ajte'e.

Jesúz pu ayén tiraata'ixaa tijín:

—Canu neajta inee ti'itíj jín mú'eetzi jetze te'ujpuá'ajte'esin. Patá'aj á'ura'ani. Capej hui ché'e piyen pe'íjna jín te'uté'itzeaara'an. —Ayee pu tiraata'ixaa.

*Jesús pu hua'atátzavi'i a'íme í mej yen huachéjme íiyen chaanaca japua*

<sup>12</sup> Tíjíj ajtahua'a ayén tihua'utá'ixaa í teite í Jesús, ayej tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Nee nu yeehui ne'ín pú'een í tatzari ti jín huáneeri'i huá'a japua naíjmi'ica í mej yen huachéjme íiyen chaanaca japua. A'atí ti na'a hui ti nee jamuan á'uche'ecane'en, capu ja'anáj ayén tíca'amiste'e á'uche'ecane'e a'ame, sino ayée nu yeehui raateájtuaani í jemin ne'íjna í tatzari í ti jín ruuri á'ara'ani.

<sup>13</sup> Matíjíj mi a'íme fariseos miyen tiraata'ixaa tijín:

—Mú'ee pej piyen aseíj tité'axajta. A'líj pu yeehui jín caí ti'itíj vaire'e a'líj pej tité'axajta aseíj.

<sup>14</sup> Aj pu'lí ayén tihua'utá'ixaa a'líjna í Jesús tijín:

—Tí pua'a niyen neseíj tí'inxajta, aúche'e pu yeehui tí'ivaire'e nej niyen tí'inxajta neseíj a'líjna jíme'e nej niyen ramua'aree a'u nej a'arájraa, neajta niyen che'atá nena'a ramua'aree a'uj nej a'umé. Mí seajta mú'een, capu yeehui a'ij tejamuá'amitieje'e, a'u nej a'arájraa, na'ari a'u nej a'umé. <sup>15</sup> Ayee xu siyen sena'a huá'axijte'e a'ij sej rujíimua'a tirájteuve. Mí neajta inee, canu ja'atí íjii á'axijte'en. <sup>16</sup> Aru, tí pua'a hui niyen ja'atí á'axijte'e, aúche'e pu ayén tiraavíjte'e nej niyen rici a'iné canu neseíj niyen a'ij tirájteu, sino a'íí pu ayén naatá'a a'líjna tí yen neja'uta'íteca'a.

**17** 'Ayee pu yeehui té'eyu'usi'i a'íjna jetze í niuucari í sej jín tí'ajta ti ayén nu'u tí'ivaire'e ti pua'a mehuá'apua miyen ti'itíj jín ti'iteújxajtajme'en. **18** Nee nu yeehui ne'ín pú'een seíj í nej niyen tí'inxajta neseíj. Ajta yeehui í seíj ti ayén tineteáxajta, a'íí pu a'íín pú'een í niyá'upua ti íiyen neja'uta'íteca'a.

**19** Matí'ij mi miyen tiraata'íhua'uri'i tijín:

—¿A'uné yeehui a'ij 'een ti ayá'upua pú'een?

Jesús pu ayén tiu'utaniú tijín:

—Caxu yeehui nemua'ate ja'atí nej pú'een. Caxu seajta ramua'ate í niyá'upua. Tí pua'a siyen nemua'ajcaa, ayée xu yeehui seajta tí'ijmua'ate í niyá'upua.

**20** Ayee pu tiu'utaxájtaca'a a'íjna í Jesús tí'ij auj tihuá'amua'atejca'a a'ujna teyujta'a, a'ájna vejli'i a'u mej yé'ese'íri í tumin. Mí majta í teíte, capu ja'atí ayén tiraatéevil'i a'iné capúu xi a'ájna teja'uré'ene a'íjna xicájra'a jetze ti jetzen Jesús huámi'ini.

### *“A'u nej a'umé, capu ri'írí sej se'uun á'uju'un”*

**21** Ajtahua'a pu Jesús ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Nee nu yeehui ne'uun a'ujnésin, seajta mú'een xu nehuauni ineetzi. Ajta, caí Dios tejámuaatá'uuni'ira. Mú'een xu cui'ini se'íjna jíme'e sej auteájturaa í Dios jemi. Capu ri'írí sej se'uun a'ujnén a'u nej a'ujnésin inee.

**22** Matí'ij mi miyen ti'itiúrihua'uri'i a'íime í mej me'uun tí'ajta teyujta'a tijín:

—¿A'iné yeehui huataújmua'a a'íjna í niuucari ti nu'u caí ri'írí tej te'uun a'ujnén a'u ti nu'u

a'ujnéjsin? ¿Ni qui ayén huataújmua'a ti a'ín huaúje'ica?

<sup>23</sup> Aúche'e pu ayén tihuá'a'ixaate'eca'a tijín:

—Mú'een xu hui yúuci pújme'en é'eme'ecan. Neajta inee, júte'e nu é'eme'ecan. Mú'een xu yeehui huá'a jetze ajtéme'ecan a'ímej í mej yen seijre'e íiyen chaanaca japua. Neajta inee, canu niyen huá'a jetze ajtéme'ecan. <sup>24</sup> Ayee nu hui niyen amuaatá'ixaa ti pua'a caí ayén Dios tejámuaatá'uuni'ira, mú'een xu cui'ini se'íjna jíme'e dej auteájturaa í Dios jemi. Tí pua'a yeehui secaí siyen té'antzaahuate'en nej ne'ín pírici a'ij nej ti'ixa, mú'een xu xaa cui'ini se'íjna jíme'e dej auteájturaa í Dios jemi.

<sup>25</sup> Matí'íj mi miyen tiraata'íhua'uri'i tijín:

—¿A'ataani yeehui pej pú'een?

Ajta Jesús pu ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Nee nu ne'ín pú'een í nej niyen jíme'en tezá'amua'ixaate'ecaa tíj na'a jéjcua ímuá ti yú e'iré'ene. <sup>26</sup> Jéihua nu neri tí'ixajtamí'i mú'ejmi jíme'e, neajta niyen ne'íjna jín amua'uxíjte'en. Mí ajta a'ín ti yen neja'uta'íteca'a, a'íí pu tzáahuati'ira'a jín tí'ixaxa'a. Neajta nu hui niyen tihuá'ixaate'e a'ímej í mej yen japuan seijre'e íiyen í chaanaca japua a'ij nej niyen tiráanamuajri'i ne'íjna jemi ti yen neja'uta'íteca'a. —Ayee pu tihua'utá'ixaa.

<sup>27</sup> Majta a'íime, camu yaú'itíee muá'araa a'ij ti tihuá'a'ixaate'eca'a, ti ayén jíme'en raxa ti ya'upuáara'an pú'een. <sup>28</sup> A'íj pu jín, Jesús ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Setí'íj yeehui aj neja'utavén ineetzi i nej teáata'a jetze airáme'ecan, aj xu si ramua'aréeren

ja'atí nej pú'een, seajta xu ramua'aréeren nej caí neseíj nena'a a'ij tirájteu a'ij nej tejámuaatá'ixaa sino ayée nu che'atá nena'a tí'ixaxa'a a'ij ti niyá'upua ayén tinaamuá'ate. <sup>29</sup> A'íjna tí hui yen neja'uta'íteca'a, a'íj pu neetzi jemi seijre'e. Capu ayén ruséntacan naatéjtuaa a'iné ayée nu yeehui tí'ij pína'a niyen tí'ijri'ire a'ij ti tira'aráanajche.

<sup>30</sup> Majta a'íjime í teíte, tí'ij Jesús auj ayén tihuá'a'ixaate'eca'a, mu'iití mü miyen rá'antzaahua.

*Jíme'en í mej yaújmua'ame'en pú'een í Dios, majta a'íjime í mej ravaire'e a'íjna tí a'ij pua'a 'een*

<sup>31</sup> Aj pu'i Jesús ayén tihuá'utá'ixaa a'ímej í mej Israél jetze ajtéme'ecan í mej majta rá'antzaahua tijín:

—Tí pua'a hui siyen te'utáviicua'i sej si siyen tira'ará'astijre'en a'ij nej tejá'amua'ixaate'e, aj xu xaa siyen tité'ujuhua'ane'e xá'aju'un ineetzi ja-muan. <sup>32</sup> Mú'een xu seajta yeehui ramua'aréeren se'íjna tí nain jín ayén ti'ayajna. A'íj xu jín ruxiéehua á'ujuhua'ane'en xá'aju'un.

<sup>33</sup> Matí'ij mi miyen tiraata'ixaatíjín:

—Teen tu yeehui Abraham teecan jetze airáane. Catu yeehui ja'anáj seica jemi ca'anéeri jín tiu'utévai. A'íj pu yeehui jín, ¿a'iné auj tí'iri'iri pej piyen tí'ita'ixaate'e tej nu'u taxiéehua á'ujuhua'ane'e tá'ara'ani?

<sup>34</sup> Jesús pu ayén tihuá'utá'ixaa tijín:

—Ayee nu yeehui tejá'amua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jíme'e tí ja'atí tí na'a tí ayén te'uteáuturaave'en í Dios jemi, a'íj pu ca'anéeri jín tí'imuari'e a'íjna jemi tí a'ij pua'a 'een. <sup>35</sup> Ajta

a'íin tì ca'anéeri jín tejé'emuari'e a'u mej é'eche í teitestemua'ame'en a'íjna tì tí'ira'aijte'e, a'íi pu caí a'uun rusén jín huateáturaasin a'ujna. Majta a'íin tì yaujra'an pú'een, a'úu pu yeehui huateáturaasin tìj na'a rusén jime'e.

**36** A'íj pu jín, tì pua'a niyen huárini inee, i nej neajta yaujra'an pú'een, nej ni amua'irájtuaani sej si ruxiéehua á'ujuhua'ane'en, ayée xu xaa ne'u ruxiéehua á'ujuhua'ane'e xá'aju'un, tzíte'e.

**37** Nee nu hui niyen ramua'aree sej se'íjna jetze airáane se'íjna í Abraham teecan. Mí seajta mú'een, xu'uri siyen á'ujca'ane sej siyen naajé'ica se'íjna jime'e sej caí ché'e ranamuajracu a'ij nej tejá'amua'ixaate'e. **38** Ayee nu ne'íjna jín tejá'amua'ixaate'e a'ij nej yeehui neri ne'uun tejá'useij í niyá'upua jemi. Seajta mú'een, ayée xu che'atá sena'a tì'ijri'ire a'ij sej seajta tiráanamuajri'i í ruyá'upua.

**39** Matí'íj mi miyen tiu'utaniú tijín:

—Teen tu yeehui rájya'upuaca'a te'íjna í Abraham teecan.

Aj pu'i Jesús ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Tí pua'a yeehui siyen yaújmua'ame'en pú'eene'en a'íjna í Abraham teecan, ayée xu che'atá sena'a rí'i titetiújcha'íi a'ij tì a'íin ajta rí'i tì'itiújcha'íica'a. **40** Ayee pu i éene'e, xu'uri siyen tiraaxí'epi'intare sej naajé'ica. Neajta inee, nee nu ne'íin pú'een sej tì ayén tejámuaatá'ixaa a'íjna tì ayén tì'ayajna, í nej neajta niyen ráanamuajri'i ne'íjna jemi í Dios. Capu yeehui ayén tì'ijri'irejca'a a'íjna í Abraham teecan. **41** Ayee xu siyen a'ij pua'a titetiújcha'íi a'ij tì ajta ríci í á'amuaya'upua.

Matí'íj mi miyen tiu'utaniú tijín:

—Catu yeehui huanú'ihuaca'a huá'a jetze í mej ruseíjtajmee patíj mú'ee. Seíj pu'u yeehui a'íin pú'een í tej rájya'upua. A'íí pu yeehui a'íin pú'een í Dios.

**42** Aj pu'i Jesús ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Tí pua'a yeehui a'íin Dios á'amuaya'upua pú'eene'en, mú'een xu nexí'eve'e xá'aju'un a'iné a'úu nu a'uvé'emej í jemin. Canu yeehui neseíj nena'a niyen a'uvé'emej sino a'íí pu yen neja'uta'íteca'a.

**43** ¿A'iné 'een jín secaí nejaú'itie a'ij nej tejá'amua'ixaate'e? Caxu xaa ne'u yaú'itie a'iné secaí ahuaújca'ane sej ra'ancuré'an a'ij nej ti'ixa.

**44** Mú'een xu yeehui se'íjna jetze ajtéme'ecan í tiyaaru'u. A'íí pu a'íin pú'een í á'amuaya'upua. Seajta mú'een, ayée xu'u sena'a se'íjna jín siyen rá'astijre'e a'ij tí tí'ijxe'eve'e í á'amuaya'upua. Tíj na'a tí huataseíjre í teáata'a tí yú e'iré'ene, a'íí pu yeehui tí'litecui'ica. Capu ja'anáj tzáahuati'ira'a jín tiu'utaxájtaca'a. A'íí pu yeehui nain jín tí'ihua'itaca. Tíj na'a tí ayén tí'ihua'i, a'íí pu jetzen airáninei í tzajta'an a'íjna tí hua'itzi pú'een. Ayej xaa ne'u, a'íí pu a'íin pú'een tí tí'ihua'itaca. Ajta tíj na'a tí hua'itzi pú'een, a'íj pu jetzen airáninei.

**45** Mí neajta inee, ayée nu tzáahuati'ira'a jín tí'ixaxa'a. A'íj xu jín, caxu yeehui ná'atzaahuate'e.

**46** ¿Ni seíj mú'ejmi jetze tí ajtéme'ecan ayén tí'itíj jín ná'axijte'e a'íjna jime'e nej tí'itíj jín auteájturaa í Dios jemi? A'iné capu ri'irí sej siyen huárini, ayée pu huataújmua'a nej niyen tzáahuati'ira'a jín tejá'amua'ixaate'e. Tí pua'a ayén, ¿a'iné yeehui 'een jime'e secaí ná'atzaahuate'e? **47** Ayee nu tejá'amua'ixaate'e. A'íjna tí Dios jetze ajtéme'ecan

ayén rá'astijre'e a'ij ti ti'ixa í Dios. Seajta mú'een, ayée xu 'een jín caí siyen rá'astijre'e se'íjna jime'e sej caí Dios jetze ajtéme'ecan.

*Cirístu'u pu amuacaí huataseíre caí a'íjna í Abraham teecan*

**48** Majta a'íime í mej tí'ajta teyujta'a, ayée mú tiraata'ixaa tijín:

—¿Ni yeehui caí ayén ti'ayajna a'ij tej ti'ixa pej piyen Samaria é'eme'ecan, ajta tiyaaru'u pu mú'eetzi tzajta'a seijre'e?

**49** Jesús pu ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Capu tiyaaru'u neetzi tzajta'a seijre'e sino nee nu rí'i tiratá'aca í niyá'upua. Seajta mú'een, ayée xu méjca'i tinúutache ineetzi. **50** Mí neajta inee, canu yeehui neseíj nena'a niyen rahuauhuau tí ja'atí rí'i tinaatá'an, sino seíj pu'u xaa ayén rahuauhuau. A'ii pu yeehui a'íin pú'een tí tzáahuati'ira'a jín ayén tiraaxí'epí'intare'en. **51** Ayee nu tejá'amua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jime'e. Tí pua'a ja'atí ayén tirá'astijre'e a'ij nej tí'ixaxa'a, capu yeehui ja'anáj rací'iti ti huámi'ini.

**52** Jíme'en mu'u miyen ráanamuajri'i, aj mú mi miyen tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Tu'uri yeehui ramua'aree tí ayén ti'ayajna tí tiyaaru'u pu mú'eetzi tzajta'a seijre'e. A'íi pu yeehui Abraham huamí'i, majta a'íime í mej Dios jetze me'ecan tí'ixaxa'ata'a. Mí pajta mú'ee, ayée pepu'u yeehui tí'ixa tí ayén nu'u, tí pua'a ja'atí ayén tirá'astijre'e a'ij pej tí'ixa, tí nu'u caí ja'anáj mí'ini.

**53** ¿Ni tzaa yeehui piyen jaítze'e ve'ecán jín tí'itéjee caí í tí'itíj tí jín tí'itéveeca'a í tayá'upua í Abraham? A'íi pu yeehui xaa huamí'i. Majta

a'íime í mej Dios jetze me'ecan tí'ixaxa'ata'a, a'íí  
mú majta huácuu. Ari mú'ee, ¿a'iné petí'ixa a'atani  
pej pírici?

**54** Ajta a'íin Jesús, ayée pu tihua'utá'ixaa tijín:

—Capu yeehui ti'itíj vaire'e tí pua'a niyen  
neseíj té'antzaahuate'e. A'íí pu a'íin pú'een  
tí ayén rí'i tinaatá'aca í niyá'upua, a'íjna í sej  
jíme'en siyen ti'ixa yee a'íí pu a'amua Dios pú'een.

**55** Seajta mú'een, caxu yeehui ramua'ate. Mí  
neajta inee, nee nu xaa ramua'ate. Tí pua'a niyen  
tejá'amua'ixaate'e yee canu ramua'ate, ayée nu  
tí'ihua'itaca setíj mú'een. Mí neajta inee, nee  
nu xaa ramua'ate, neajta niyen rá'astijre'e a'ij  
tí tí'ixaxa'a. **56** Ajta yeehui a'íjna í Abraham tí  
á'amuaya'upua pú'een, a'íí pu huataújtemua'ave  
a'íjna jíme'e tí ayén tirá'amitieje'eca'a tí ayén  
raaseíj ja'anáj xicájra'an nej jetzen nain jín  
antínmua'areere. A'íí pu xaa raaseíj, ajta a'íjna  
jín huataújtemua'ave.

**57** Majta a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecan,  
ayée mú tiraata'ixaa tijín:

—¿Ni tzaa yeehui piyen raaseíj pe'íjna í  
Abraham teecan? Capu a'ij tí'iri'iri, a'iné capej  
xi piyen hua'apuate japuan tamuáamuatal'a  
nine'ira'a rájcha'íí.

**58** Ajta ayén tihua'utá'ixaa a'íjna í Jesús tijín:

—Ayee nu tzáahuati'ira'a jín tejá'amua'ixaate'e.  
Tíj caí xi Abraham huaseíjre, nee nu neri sei-  
jre'eca'a.

**59** Jíme'en mu'u miyen tiráanamuajri'i, aj mú mi  
tetej titú'utu í mej jín raateátu'asixi'in. Ajta a'íin

Jesús huateú'avaataca'a. Aj pu'i a'uun huirájraa a'ujna teyujta'a.

## 9

*Jesús pu raarújte ja'atí ti aracúuni'i huanú'ihuaca'a*

<sup>1</sup> Tí'ij a'uun a'atamé'ecaa, Jesús pu ja'atí huaseíj tí aracúuni'i pu huanú'ihuaca'a. <sup>2</sup> Majta a'íime í mej Jesús jamuan á'ujuhua'ane'e, ayée mú tiraata'lhua'uri'i tijín:

—Maeestru, ¿a'atani yeehui ayén auteájturaa í Dios jemi tí ij a'íin ayén te'aracúuni'i huanú'ihua? ¿Ni qui a'íin auteájturaa ca'íñ í vaújsimua'ame'en?

<sup>3</sup> Aj pu'i Jesús ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Capu yeehui ja'atí auteájturaa í Dios jemi. Capu amíjna ja'atí ayén auteájturaa, camu majta í vaújsimua'ame'en. Ayee pu yeehui tiráaruu tí ij ayén huataseíjre'en í jemin a'ij tí Dios tiraaytí'ína a'íjna jíme'e í rumuári'erí'ire'ara'an. <sup>4</sup> Ayee pu ruxe'eve'e tí'ij auj tújca'ari tzajta'a pítí'irici tej tiyen te'íjna jetze tiu'umuári'en Dios tí jín ayén yen neja'uta'íteca'a. Pu'uri yeehui a'ájna teja'uré'enejsin tí huatética'ari. Capu ché'e ri'íríista a'ame a'ájna tí ja'atí ayén tiu'umuári'en. <sup>5</sup> Ijii, netí'ij nauj niyen huaca íiyen chaanaca japua, ayée nu tí'ivaire'e huá'a tzajta'a í teite tíj tatzari tí jín huá'a japua huáneeri'i mej mi miyen tí'itíj huaseíj matíj mena'a pua'amé í mej yen japuan huachéjme í chaanaca japua. —Ayee pu tihua'utá'ixaa.

<sup>6</sup> Tí'ij ayén tiu'utaxájtaca'a, aj pu'i, a'íin á chuaata'a e'erájtzitzee. Ajta, ru'íjci'e jín rajrú'une

í xarij. Aj pu i ra'arápitijri'i á ji'iseáara'an jetze a'líjna tí arácun. <sup>7</sup> Ajta ayén tiraata'ixaa tijín:

—Aricu yeehui, u pá'ume'en pe'újna a'u tí jé'ejmuaa tí ayén téja'arajtehuua tijín Siloé.

(Ayee pu huataújmua'a a'líjna í niuucari tijín: tí huatal'ít'ihiuaca'a.)

Aj pu'i u á'ume a'líjna í ja'ati, ajta acáujista'ante. Ti'ij jí mú a'uvé'emej. Pu'uri ayén atáneerica'a. <sup>8</sup> Majta a'líme í mej á vejli'i a'uchéejme'ecaa a'u tí é'echejca'a a'líjna í ja'ati, majta a'líme, í mej mejmí'i miyen raseíjraca'a tí'ij a'líin auj limojna huaucá'a, ayée mú tiu'utaxájtaca'a tijín:

—¿Ni caí yeehui a'líin pú'een tí ayén a'uun a'utacái á'aye'i tí ij limojna hua'utáhuavii í teíte?

<sup>9</sup> Seica mú miyen tiu'utaxájtaca'a tí nu'u a'líin pú'een. Majta seica miyen tijín:

—Capu yee a'líin pú'een, sino ayée pu'u na'a seijre'e tijí a'líjna.

Ajta a'líin, ayée pu tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Nee nu yeehui ne'lín pú'een.

<sup>10</sup> Matí'ij mi miyen tiraata'íhua'uri'i tijín:

—¿A'iné ye'í pete'atáneereca'a?

<sup>11</sup> Aj pu'i ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—A'líjna yeehui í mej miyen ratamuá'amua tijín: Jesús, a'líi pu xarij huateáru'une, tí'iquí yeehui na'arápitijri'i yé nejí'i jetze. Aj pu'i ayén tinaata'aíj nej nu'u ne'uun u á'ume'en ne'újna Siloé, a'u tí jé'ejmuaa nej nu'u ni aránja'usixi'in. Netí'ij yeehui ni u á'ume, neajta aránja'usixi. Aj nu ni niyen mé úuneereca'a. —Ayee pu tihua'utá'ixaa.

<sup>12</sup> Matí'ij mi miyen tiraata'íhua'uri'i tijín:

—¿A'uné a'ij 'é'en a'líjna í ja'ati?

Ayee pu tihua'utá'ixaa tijín:

—Canu yeehui mé'e yé'emu'a'ree.

*A'íme í mej tí'ajta teyujta'a, a'íí mú chueere'e,  
majta camu a'ij tirájteuve a'ij mej rici*

<sup>13</sup> Matí'ij mi ya'uví'ití me'íjna tí aracúuni'i a'ímej jemi í fariseos. <sup>14</sup> Ajta, ayée pu a'ájna pítí'irijcaa a'ájna xicájra'an jetze mej jetzen ruse'upi tí'ij Jesús ayén raateáru'une í xarij, ajta tiráahuua. <sup>15</sup> A'íj mú jín, a'íme í fariseos majta miyen tiraata'lhuá'uri'i a'ij tí a'íin te'atáneereca'a. Ajta a'íin ja'atí ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—A'íí pu yeehui na'arápítijri'i yé nejí'i jetze. Neajta niyen aránja'usixi. Ajta íjii, nee nu yeehui neri mé úunee.

<sup>16</sup> Majta í mej huá'a jetze ajtéme'ecan í fariseos, ayée mú tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Capu yeehui a'uun é'eme'ecan í Dios jemi a'íjna a'iné capu ayén rá'astijre'e a'íjna jíme'e í xicaj tej jetzen tase'upi.

Majta seica miyen tijín:

—¿A'iné yeehui tí'iri'iri tí ja'atí ayén huárini tí huápi'i ruxe'eve'e tí pua'a ayén nu'u te'uteáuturaavecara'en í Dios jemi?

A'íj pu jín, seica mú seícié tí'ixajtaca'a. Majta í seica, seícié mú majta tí'ixajtaca'a. Camu naími'i ruxí'ej mena'a miyen tí'ixajtaca'a. <sup>17</sup> Matí'ij miyen majtáhu'a tiraata'lhuá'uri'i tijín:

—Pajta mú'ee, ¿a'iné yeehui petí'imua'atze ja'atí tí pírici?, a'iné a'íí pu timuáahuua pej pi atáneereca'a.

Ajta a'íin ja'atí ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—A'íí pu yeehui Dios jetze me'ecan tí'ixaxa'a.

**18** Majta a'íime í mej a'uun tí'ajta teyujta'a, camu rá'antzaahua ti ayén aracúuni'i huanú'ihuaca'a, ti ari huarúj ti i ari atanee ijii, icu. Maté'ij mi miyen hua'uta'aítaca'a mej mi u a'uvé'eju'un í vaújsimua'ame'en. **19** Ayee mú tihua'uta'íhua'uri'l tijín:

—¿Ni tzaa yeehui a'íin pú'een á'amuayauj? ¿Ni a'íin pú'een sej siyen tí'ixa yee aracúuni'i pu huanú'ihuaca'a? ¿A'iné yeehui auj tí'iri'iri ti ari mé úunee?

**20** Majta a'íime í vaújsimua'ame'en, ayée mú tiu'utaniú tijín:

—Ayee tu xaa ramua'aree ti a'íin tayauij pírici, teajta yeehui ramua'aree ti aracúuni'i huanú'ihuaca'a. **21** Mí teajta iteen, catu xaa ne'u ramua'aree a'ij ti 'een jíme'e ti ayén ari mé úunee nusu ja'atí ti ayén raarújte. Setá'aj yeehui siyen tiraatal'íhua'u a'iné, pu'uri vásta'a. A'íí pu ajta ruse'íj tiu'utaxájta.

**22** Ayee mú 'een jín tiu'utaxájtaca'a í vaújsimua'ame'en a'iné mehuá'atzíiñe'eca'a a'ímej í mej a'uun teyujta'a tí'ajta, í mej majta meri miyen tiraaxí'epí'intare mej mi ru'irá'ite me'lújna teyujta'a ja'atí ti na'a ti ayén tiu'utaxáj yee Jesús pu nu'u a'íin pú'een í Ciríistu'u ti Dios ra'antíhua'u. **23** A'íj mú jín miyen tiu'utaxájtaca'a í vaújsimua'ame'en yee matá'aj raata'íhua'u me'líjna a'iné a'íjna í hua'ayauj pu'uri vástaca'a.

**24** Majtahua'a mú miyen raatajé me'líjna ti aracúuni'i huanú'ihuaca'a. Ayee mú tiraata'ixaa tijín:

—Patá'aj piyen pena'a rí'i tiraatá'an í Dios. Pajta caí yeehui piyen rí'i tiraatá'acare'en pe'íjna í ja'ati a'iné a'íí pu ateáturaave í Dios jemi.

**25** Ajta a'íin, ayée pu tihua'utá'ixaa tijín:

—Tí pua'a yeehui ayén ateáturaave í Dios jemi nusu caí, canu xáahuí a'atzu ramua'aree, sino ayée nu xaa ramua'aree nej amuacaí aracúuni'i. Mí neajta íjii, nee nu hui mé úunee.

**26** Matí'ij mi miyen tiraata'íhua'uri'i tijín:

—¿A'iné ye'í muáaruu? ¿A'iné ye'í timuáahuaa pej pi yeehui atáneere?

**27** Aj pu'i ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Nu'uri amuaatá'ixaa. Seajta mú'een, caxu náanamuajri'i. ¿A'iné 'een jíme'e siyen raxí'eve'e nej neajtahua'a amuaatá'ixaate'en? Tíj seajta mú'een siyen raxí'eve'e sej seajta jamuan á'ujuhua'ane'en.

**28** Majta miyen jeíhua mú a'ij pua'a tiraata'ixaa tijín:

—Aa netí'ijtá ne'u. Mú'ee pej yeehui pe'íjna jamuan á'uche'ecan, tzíte'e. Teajta iteen, teen tu tiyen rá'astijre'e te'íjna í Moisés teecan. **29** Teen tu yeehui tiyen ramua'aree tí Dios ayén jamuan tiu'uxájtaca'a í Moisés. Ajta, jíme'en a'íjna í ja'ati, catu yeehui a'atzu ramua'aree a'u tí é'eme'ecan.

**30** Aj pu'i ayén tiu'utaniú a'íjna í ja'ati tijín:

—¿Ni caí ne'u icu? Mú'een xu caí ramua'aree a'u tí é'eme'ecan. Mí ajta, a'íin ayén naarújte nej ni niyen atáneere. **31** Ayee tu yeehui ramua'aree tí Dios caí ayén ranamua ja'ati tí ayén ateáturaave í jemin. Dios pu xaa ayén ranamua a'íjna í ja'ati tí ayén rana'amiche, ajta tí

ayén rá'astijre'e a'ij tí Dios tí'ijxe'eve'e. <sup>32</sup> Capu yeehui ja'anáj ja'atí ayén tiráanamuajri'i tí seíj ayén raarújte a'íjna tí aracúuni'i huanú'ihuaca'a tí ij ayén atáneerica'a á'ara'ani. <sup>33</sup> Tí pua'a hui caí Dios jemi é'eme'ecantacache'e, capu a'ij riníche'en tí naarújte'enche'e ineetzi. —Ayee pu tihua'utá'ixaa.

<sup>34</sup> Majta a'íime miyen tiraata'ixaa tijín:

—Nain pej jín auteájturaa í Dios jemi mú'ee, tíj na'a pej yeehui piyen huanú'ihuaca'a tí yú e'iré'ene. ¿Ni tzaa mú'ee piyen auté'aca'ane pej piyen titáamua'aten? —Ayee mú tiraata'ixaa.

Majta ru'irá'iteca'a.

*Jesús pu nu'u hua'ajté'axi a'ímej í mej teyujta'a tí'ajita*

<sup>35</sup> Ajta a'íin Jesús, ayej ráamua'areeri'i mej miyen ru'irá'iteca'a. Tí'íj ayén yá'uteu a'íjna í ja'ati, ayée pu tiraata'ixaa tijín:

—¿Ni piyen rá'atzaahuate'e pe'íjna tí teáata'a jetze airaújnejte?

<sup>36</sup> Aj pu'lí a'íin ja'atí ayén tiraata'íhua'uri'i tijín:

—Nevástara'a yeehui, ¿a'atani a'íin píricí nej ni niyen rá'antzaahuate'en?

<sup>37</sup> Jesús pu ayén tiraata'ixaa tijín:

—Pepu'uri yeehui raaseíj. Jee xaa ne'u ayén ti'ayajna, a'íí pu á jamuan ayén tijín:

<sup>38</sup> Ajta a'íin tevi ayej tiraata'ixaa tijín:

—Nevástara'a, nee nu yeehui muá'atzaahuate'e.

Aj pu'lí raateánajcheca'a. <sup>39</sup> Ajta a'íin Jesús ayén tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Ayee nu yeehui ne'íjna jín a'uvé'emej íiyen chaanaca japua nej ni hua'uxíje'en naijmi'ica í

mej yen huachéjme íiyen chaanaca japua, mej mi miyen atanéjne'ere a'íime í mej aracúcu'unijmee, mej mi majta yeehui miyen aracúcu'unijmél'e muá'ara'ani a'íime í mej nu'u miyen atanéjne'e.

**40** Majta seica í fariseos, a'úu mú vejli'i a'uté'uuca'a. Matí'ij miyen ráanamuajri'i a'ij tiu'utaxájtaca'a, matí'ij mi miyen tiraata'íhua'uri'i tijín:

—¿A'ii nu'u ye!í? ¿Ni tzaa yeehui teajta iteen aracúcu'unijmee?

**41** Ayee pu tihua'utá'ixaa tijín:

—Tí pua'a yeehui siyen aracúcu'unijme'eni ti ij caí ti'itíj a'ij tejamuá'amitiejte'e, capu ri'iríista á'amé'enche'e ti ja'atí ti'itíj jín mú'ejmi jetze te'ujpuá'ajte'en. Mí seajta mú'een, ayée xu yeehui ti'ixa sez nu'u siyen atanéjne'e tí ij nain jín tejamuá'amitiejte'e. A'íj xu jín, seúche'e xu á'aturaave í Dios jemi.

## 10

*A'íjna tí huá'ajye'emua, ajta a'u tí e'iténine'i*

**1** 'Ayee nu yeehui tejá'amua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jíme'e. Tí pua'a ja'atí a'uun a'uteárute cáne'axi tihua'acúraa, tí pua'a caí a'uun a'uteárute a'utí e'iténine'i sino tí pua'a ancuré'ara'ani í tejcuá jetze, a'íí pu nahua'ari pú'een, ajta tí tí'itecui'ica.

**2** 'Mí ajta, a'íin tí yeehui a'uun a'uteárute a'u tí e'epueerta, a'ii pu a'íin pú'een tí huá'ajye'emua í cáne'axi. **3** Ajta a'íin tí tí'icha'íí a'u tí e'epueerta, a'íí pu tira'antácuune'esin tí'ij a'uun a'uteárute a'íjna tí huá'ajye'emua. Majta a'íime í cáne'axi, a'íí mú

yeehui ranamua i niúucare'ara'an. Ajta a'ín ja'atí ayén huá'ajee a'ij mej ántea'arua seij ajta seij. A'íí pu ajta hua'irájajpua.

**4** *Tíij ari naíjmi'ica huirajáapuan í ruye'emua, a'íí pu huá'a cujta'a auumé'e a'ame. Majta a'íime amuacaí mú huajú'un muá'aju'un í jemin a'iné a'íí mú rá'aste a'ij tí a'ín tihuá'ixaate'e.*  
**5** *Camu ja'anáj miyen huajú'u muá'aju'u jemin seij í mej caí ramua'ate. Camu xaa ne'u, sino mutataúuruuna í jemin a'iné camu yeehui ramua'ate í niúucare'ara'an a'íjna í ja'atí í mej caí ramua'ate.*

**6** Ayee pu tihua'utá'ixaa í Jesús a'íjna jíme'e í niuucari. Majta a'íime, camu yaú'itíee muá'araa a'ij tí a'ín tihua'utá'ixaa.

### *Jesús pu a'ín pírici í ta'anténine'i a'u mej a'uteárute círajta'a*

**7** A'íj pu jín, Jesús ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Ayee nu tejá'amua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jíme'e. Nee nu yeehui ne'ín pú'een í ta'anténine'i í mej jetzen uteárute í cánexaxi u círajta'a. **8** Matíj mena'a mej miyen amuacaí huataseíjre necaí inee, a'íí mú nahua'ari pú'eene'e, majta mej tí'itecui'ica. Mí ajta, a'íime í cánexaxi, camu yeehui huá'unamuajri'i a'ij mej tiu'utaxájtaca'a.

**9** 'Nee nu yeehui ne'ín pú'een í ta'anténine'i. A'atí tí na'a tí ayén a'uun a'uteárute a'íjna jíme'e tí ná'antzaahuate'en ineetzi, a'íí pu ruuri huateárturaasin tíj na'a rusén jíme'e. A'íí pu yeehui ruxiéehua huiráaye'ic和平 a'ame, ajta uteáru'ipiche'e a'ame. Ruxiéehua pu rateuni í tí jín huateújvaire'en.

**10** 'Ajta a'ín nahua'ari, ayée pu'u yeehui 'een jín u a'uvé'emej tí ij tiu'unáhua'an, tí ij ajta titéecui'ini, tí ij ajta naijmí'ica antipuá'ajte'en. Mí neajta inee, ayée nu yeehui 'een jín mú a'uvé'emej mej mi ruuri muá'ara'ani, tí ij ayén tihuá'aci'íti nain a'ij tí tí'iseijre'e í mej jín huataújtemua'ave tíj na'a rusén jíme'e.

*Jesús pu ayén tihuá'amua'ate a'íjna jíme'e í ti huá'ajye'emua*

**11** 'Nee nu yeehui ne'ín pú'een i nej xí'epi'ín jín seijre'e, i nej neajta niyen huá'ajye'emua í cánexi. Neajta nu niyen huámí'ini huá'a jetze me'ecan. **12** Ajta a'ín í mej raatá'a tí tiu'umuári'en, capu yeehui a'ín pú'een í tí huá'ajye'emua í cánexi. A'íj pu jín, tí pua'a raaseíj tí 'íra'ave e'evé'eme, a'íí pu án huajaúuhua'axijsin, ajta huataúruuna. Aj pu'i, a'ín 'íra'ave huá'a tzajta'a a'uun a'uteáruti, ajta huaja'ucuíxil'sin í cánexi. **13** Ajta a'ín í ja'atí ayén huataúruuna a'iné ayée mu'u raatá'a tí tiu'umuári'en na'a, ajta capu yeehui a'atzu jetzen ruxe'eve'e a'ij tí tihuá'aruuren í cánexi, icu.

**14** 'Mí neajta inee, nee nu yeehui ne'ín pú'een i nej rí'i tí'itevij, i nej neajta huá'ajye'emua í cánexi. Nee nu huá'amua'ate ne'ímej í cánexi. Majta a'íme í cánexi, a'íí mú yeehui nemua'ate ineedzi. **15** Ayee pu che'atá na'a nemua'ate í niyá'upua. Neajta inee, ayée nu che'atá nena'a ramua'ate í niyá'upua. Neajta nu huámí'ini huá'a jetze me'ecan í cánexi.

**16** 'Nee nu yeehui neajta huá'a cujta'a huaméj seica í cánexi í mej caí huá'a jetze ajtéme'ecan

a'ímej í mej íiyu seijre'e cúrajta'a. Ayee pu yeehui ruxe'eve'e nej ni niyen huaja'uvé'ejajpuan. A'íí mú majta ra'ancuré'asin í neniuuca. Naíjmi'i mú í cáne'axi, matíj mena'a pua'amé, a'úu mú seíre'e muá'aju'u seíj tzajta'a í cúraa. Ajta, seíj pu'u yeehui huá'a cujta'a a'umé'e a'ame.

<sup>17</sup> 'Ayee pu yeehui 'een jín niyá'upua neetzi xe'eve'e a'iné nee nu huámi'ini nej ni neajtahua'a huatarún. <sup>18</sup> Capu ja'atí ná'ari'iraj ineetzi sino nexf'evi'ira'a nu jín mi'líni. Nee nu yeehui ne'íjna jín antínmua'aree nej ni niyen ahuánca'ane nej huámi'ini. Neajta ne'íjna jín antínmua'aree nej ni neajtahua'a huatarún. Ayee pu a'íjna jín tinaa'íjca í niyá'upua. —Ayee pu tihua'utá'ixaa.

<sup>19</sup> Jíme'en pu'u ayén tiu'utaxájtaca'a í Jesús, aj mú mi já'ita'a a'utacíj a'íime í mej a'uun tí'ajta huá'a teyujta'a í mej Israél jetze ajtéme'ecan. <sup>20</sup> Mu'iití mú miyen tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Tiyaaru'u pu yeehui tzajta'an seijre'e, ajta rutímu'a'i. Caxu siyen rá'atzaahuate'e.

<sup>21</sup> Majta seica miyen tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Capu yeehui ri'írí ti ja'atí ayén tí'ixajta ti pua'a ayén tiyaaru'u tzajta'an seijre'e. ¿Ni tzaa tiyaaru'u ayén raayí'ítí ti ayén yeehui raarújte'en ja'atí ti ayén arácun? Capu xaa ne'u. —Ayee mú tiu'utaxájtaca'a.

### *Jesús pu ayén tihuá'ixaate'e ja'atí ti pírici*

<sup>22</sup> Pu'uri a'atzu á'ateevi'ica tfl'ij ari vejli'i píti'iríjcaa matí'ij miyen me'íjna jín tí'iyeste ja'anáj mej miyen tiu'utátui í teyuu. Pu'uri ajta a'ájna píti'iríjcaa ti huáseevi'i á'aye'i. <sup>23</sup> Ajta a'íin Jesús, a'úu pu á'uche'ecane'e a'ujna teyujta'a, a'u ti te'ejtétaavij ti Salomón rá'ajtaahuaca'a. <sup>24</sup> Majta

miyen ajteáxiireca'a í jemin a'íime í mej me'uun tí'ajta teyujta'a. Matíij mi miyen tiraata'ixaa tijín:

—Capej yeehui piyen tá'aviitze'e. Patá'aj piyen tzáahuati'ira'a jín taatá'ixaate'en tí pua'a pe'ín pú'een í Cirílist'u nusu pecái.

<sup>25</sup> Jesús pu ayén tihuá'utá'ixaa tijín:

—Nee nu hui xaa neri amuaatá'ixaa. Seajta mú'een, caxu ná'antzaahua. A'íjna í nej jín niyen ríci ti huápi'i ruxe'eve'e, ayée nu yeehui ne'íjna jín niyen ríci niuucajtze'en í niyá'upua. Ajta, a'íí pu a'íjna jín ayén tí'inexa. <sup>26</sup> Mí seajta mú'een, caxu yeehui ná'atzaahuate'e a'iné caxu huá'a jetze ajtéme'ecan í cánearxi í nej huá'ajye'emua.

<sup>27</sup> 'Ajta a'íime í cánearxi, ayée mú nemamua a'ij nej tihuá'ixaate'e. Nee nu yeehui huá'amuaite, majta miyen ná'astijre'e ineetzi. <sup>28</sup> Ayee nu yeehui hua'atá'aca mej miyen ruurican huateáтурan tíj na'a rusén jíme'e. Camu ja'anáj antipuá'ari; capu yeehui ri'irí tí ja'atí ayén ná'ajajpuani'i. <sup>29</sup> Ajta niyá'upua, í tí ayén naatátui a'ímej í cánearxi, a'íí pu nain jín antiújmua'aree. Capu yeehui ajta ri'irí tí ja'atí ayén rá'ajajpuani'i.

### *Jesús pu tihuá'ixaate'e a'ímej í mej níniu'ucacu*

<sup>30</sup> 'Teen tu naíjmi'i, seíj tu tena'a pírici í niyá'upua, neajta inee. —Ayee pu tiu'utaxájtaca'a a'íjna í Jesús.

<sup>31</sup> Majta a'íime í mej me'uun tí'ajta teyujta'a, majtahua'a mú tetej titú'utu mej mi me'íjna jín raateátu'asixi'ín. <sup>32</sup> Aj pu'i Jesús ayén tihuá'utá'ixaa tijín:

—Nee nu neri jeíhua tejamuaataseíjrate a'ij nej rici ti i'i xí'epi'in. ¿Til'itájni si jín pí tínaateátu'asixi'isin? ¿Ni qui a'íjna jime'e nej raarújte, na'ari ti'itíj jín, ne'u?

**33** Matí'ij mi miyen tiraata'ixaa tijín:

—Catu yeehui te'íjna jín muaateátu'asixi'isin pej piyen ti'itíj jín rici ti i'i xí'epi'in, sino ayée tu 'een jín muaateátu'asixi'isin pej piyen a'ij pua'a ti'ixa í Dios jemi, a'iné mú'ee pepu'u, tevi pena'a pírici. Pajta piyen tí'aseirrata pej nu'u Dios pú'een.

—Ayee mú tiraata'ixaa.

**34** Jesús pu ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—¿Ni caí ayén té'eyu'usil'i í yu'uxari jetze ti nu'u Dios ayén tihua'utá'ixaa a'ímej í mej a'ímej jemi raateájtuaa í runiuuca? Ayen tijín: “Aye pu nu'u yeehui ayén tihua'utá'ixaa ti nu'u ayén hua'utamuá'a tijín: Diosi mej nu'u pú'een.” **35** Dios pu ayén hua'utamuá'a a'íjna jime'e mej nu'u dioosi pú'een. Ajta capu yeehui ri'irí tej tiyen ra'uré'uuna te'íjna ti ari té'eyu'usil'i í yu'uxari jetze.

**36** 'Tí pua'a Dios ayén hua'utamuá'a, ¿a'iné tej tiyen raatámua'ati te'íjna ti niyá'upua huateúra'ate, ajta yen ya'uta'íteca'a íiyen chaanaca japua? ¿Ni qui tiyen che'atá tena'a raatámua'ati a'ij ti Dios ari hua'utamuá'a í seica? A ni'ijtá ne'u. A'íj pu yeehui jín, ¿a'iné siyen se'íjna jín tí'inexajtzi'i se'íjna jime'e nej niyen tejámuuatá'ixaa yee nee nu ne'ín pú'een í yaujra'an í Dios?

**37** 'Setá'aj ná'atzaahuate'e ti pua'a yeehui niyen che'atá nena'a rijca a'ij ti ajta rici í niyá'upua, na'ari ti pua'a necaí nena'a, setá'aj

caí ná'atzaahuate'e. <sup>38</sup> Jee xaa, tí pua'a niyen nena'a rijca a'ij tí ajta a'íin ríci, seajta secaí siyen ahuaújca'anen sej yeehui ná'antzaahuate'en, ayée nu tejámuaatá'ixaate'en setá'aj siyen sena'a té'atzaahuate'e se'íjna jíme'e a'ij nej ríci sej si siyen yeehui ráamua'aree, seajta yaú'itíee xá'ara'ani tej tiyen naími'i sejí tena'a pírici, í niyá'upua, neajta inee. —Ayee pu tihua'utá'ixaa.

<sup>39</sup> Majtahua'a mú miyen tí'itese'eca'a mej mi raatéevi'i. Mí ajta a'íin, huá'a jetze ajtáraa.

*Jesús pu antáraa u jetze pújme'en játe'ana jetze í Jordán*

<sup>40</sup> Aj pu'i a'uun antáraa í Jesús u jetze pújme'en í játe'anara'an jetze a'ujna u Jordán. A'uu pu a'ará'a a'utí amuacaí a'íin huámuai'ivijhuaca'a a'íjna í Juan. A'uu pu a'uteájturaa. <sup>41</sup> Majta mu'lítí mú u e'iré'ene í jemin. Ayee mú tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Capu yeehui ja'anáj ayén huaríj a'íjna í Juan ti'itíj mej jín a'ij tira'utaseíj a'íjna jíme'e mej rí'i tiraateájtuaani í Dios. Mí ajta, tij na'a mej miyen tiu'utaxájtaca'a me'íjna jíme'e í Jesús, ayée pu yeehui ayén ti'ayajna. —Ayee mú tiu'utaxájtaca'a.

<sup>42</sup> Majta mu'lítí mú me'uun huataújtuaa í Jesús jemi.

## 11

*Jesús pu tiú'unamuajri'i a'íjna jíme'e í Lázaro*

<sup>1</sup> Ajta sejí pu tí'icui'ica'a tí ayén ántehuaaca'a tijín Lázaro. A'uu pu e'echéjme'e chajta'a tí ayén téja'arajtehuaa tijín Betania. A'uu mú majta e'echéjme'e í juutzeájra'an, a'íjna í María, ajta í Marta í tí i'i cu'utzeáara'an. <sup>2</sup> Ajta a'íjna í

María, a'ii pu a'íin pú'een ti ra'avé'exiri'iri'i í tavástara'a a'íjna jíme'e ti naa teáarí'e. A'íi pu ajta ra'anáhuatzí'iri'i í rucípuá jíme'e í iicájra'an jetze. Ajta a'íin ihuáare'ara'an tí'icui'iccaa, a'íjna í Lázaro. <sup>3</sup> Matí'ij mi me'ín júutzimua'ame'en miyen tiraatániucajte í Jesús tijín:

—Tavastara'a, a'íi pu yeehui tí'icui'i a'íjna í pej raxí'eve'e.

<sup>4</sup> Ajta a'íin Jesús, tí'ij ayén ráamua'areeri'i, ayée pu tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Capu yeehui a'íjna jín tijcuí'ineca'a ti i huámi'ini sino mej mi rí'i tiraatá'an í Dios. Ayee pu ajta a'íjna jín Dios ayén rí'i tinaatá'asin ineetzi, i nej yaujra'an pú'een.

*Jesús pu jíme'en ti'ixa a'íjna jíme'e ti Lázaro huamí'i*

<sup>5</sup> Jesús pu huá'axe'eve'eca'a a'íjna í Marta, ajta í juutzeájra'an, ajta a'íjna í Lázaro. <sup>6</sup> Mí ajta a'íin, tí'ij ayén ráamua'areeri'i ti nu'u tí'icui'i a'íjna í Lázaro, aúche'e pu a'uun a'uteájturaa hua'apua xicaj a'u ti a'ij éene'e á'aye'i. <sup>7</sup> Aj pu'i ayén tihua'utá'ixaa a'ímej í mej jamuan á'ujuhua'ane'e ayén tijín:

—Tiché'e yeehui teajtáhua'a te'uun a'atanén u Judea.

<sup>8</sup> Matí'ij mi miyen tiraata'ixaa tijín:

—Maeestru, capu xi yeehui a'achú á'atee mej miyen tiu'utése mej muaateátu'asixi'ín tetej jíme'e. ¿Ni tzaa pajtáhua'a pe'uun a'atanéjsin?

<sup>9</sup> Ayee pu tiu'utaniú a'íjna í Jesús tijín:

—¿Ni yeehui caí ayén á'atijti'i ti ayén huáneeri'i í xicaj jíme'e a'achú cumu tamuáamuata'a hora japuan hua'apua? Capu ja'atí ayén te'ijcá'acatá

a'ame t̄i pua'a auj néeriste'e á'uche'ecane'en a'iné a'íí pu j̄ín mé úunee a'íjna j̄ime'e t̄i huáneeri'i íiyen chaanaca japua. **10** T̄i pua'a yeehui a'íin ja'atí ayén tíca'ari tzajta'a á'uche'ecane'en, a'íí pu xaa a'ijcá'acatá a'ame a'iné capu huáneeri'i. A'íj pu j̄ín huatáci'ípe tej te'uun a'atanén.

**11** Aj pu'i ayén tihua'utá'ixaa t̄ijín:

—A'íí pu yeehui huatácu í ta'amiigu a'íjna í Lázaro. A'uu nu a'atanéjsin nej ni ráajisten.

**12** Matf'ij mi miyen tiraata'ixaa a'íme í mej jamuan á'ujuhua'ane'e t̄ijín:

—Tavastara'a, t̄i pua'a yeehui ayén cutzú, a'íí pu r̄írujni.

**13** Ayee pu tihuá'amitieje'teca'a a'ímej t̄i Jesús a'íjna j̄ín ayén tí'ixajtaca'a t̄i ayén Lázaro cujcaa t̄i ij huaújse'upe'en na'a. Mí ajta, a'íjna í t̄i Jesús ayén tí'ixajtaca'a, ayée pu huataújmua'a t̄i ayén huamí'i.

**14** Aj pu'i ayén e'ehuauritiéecan j̄ín tihua'utá'ixaa t̄ijín:

—Pu'uri yeehui huamí'i a'íjna í Lázaro. **15** Neajta nu niyen huatántemua'ave nej caí ne'uun a'utéveeca'a a'iné a'íí pu tejámuaatéval'iri sej si siyen rá'antzaahuate'en setf'ij raaseiiran a'ij nej huárini. Tiché'e yeehui te'uun á'uju'un a'u t̄i a'ij 'é'en. —Ayee pu tihua'utá'ixaa.

**16** Ajta a'íin Tomás í mej majta miyen ratamuá'amua t̄ijín í mej hua'apua pú'een, a'íí pu ayén tihua'utá'ixaa a'ímej í seica t̄ijín:

—Tiché'e yeehui teajta te'uun á'uju'un tej ti tiyen jamuan huácui'ini.

*Jesús pu ayén tihuaú'ixaa mej nu'u majtáhua'a huatarújsin í mej meri huácuii*

**17** Tí'ij Jesús a'uun a'ará'a u Betania, ayée pu ráamua'areeri'i tijín pu'uri ayén á'atee a'achú cumu muáacua xicaj mej ra'avá'ana a'íjna í Lázaro. **18** A'uu pu vejli'i píjá'arici a'ujna u Jerusalén a'achú cumu huaíca kilómetros. **19** Mu'iití mú a'uun e'iré'ene a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecan a'u mej é'eche a'íjna í Marta, ajta a'íjna í María mej mi miyen hua'utéjpua'ajte'en í mej jín ruxieemíjte'e tí a'íin huá'ihuaara'a huamí'i. **20** Tí'ij a'íin Marta ayén ráamua'areeri'i tí nu'u Jesús e'evé'eme'ecaa, aj pu'i u á'ume tí ij ra'antinájche. Ajta a'íin María, a'úu pu a'uteájturaa u chi'ita. **21** Aj pu'i Marta ayén tiraata'ixaa tijín:

—Nevástara'a, tí pua'a yeehui piyen yé huácatijche'e, capu mi'iníche'e í nejá'a. **22** Mí neajta inee, ayée nu yeehui ramua'aree tí Dios aúche'e ayén muaatá'asin tí na'a a'ij pej tiraatáhuaviira.

**23** Jesús pu ayén tiraata'ixaa tijín:

—A'íi pu yeehui ajtahua'a huatarújsin a'íjna í a'ihuáara'a.

**24** Aj pu'i ayén tiraata'ixaa a'íjna í Marta tijín:

—Nee nu yeehui niyen ramua'aree tí ajtahua'a huatarújsin a'ájna xicájra'an tí jetzen nain te'entipuá'ajte, tí ajta Dios jetzen hua'ajjájpua nájmi'ica í mej meri huácuii.

**25** Ajta a'íin Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:

—Nee nu yeehui ne'ín pírici i nej hua'ajjá'apuana ná'aye'i í mej meri huácuii, neajta nu niyen hua'atá'aca mej mi ruuri muá'ara'ani. A'atí tí na'a tí ayén ná'atzaahuate'e ineetzi, tí pua'a a'íin ayén huámí'ini, aúche'e pu ayén ruuri a'ame. **26** Ajta ja'atí tí na'a tí ayén rí'i tí'itiújcha'íi, tí ajta

ná'atzaahuate'e ineetzi, a'íí pu caí ja'anáj mi'ini.  
¿Ni qui piyen té'atzaahuate'e pe'íjna jíme'e?

<sup>27</sup> Ayee pu tiraata'ixaa a'íjna í Marta tijín:

—Jee xaa ne'u, nevástara'a. Ayee nu yeehui té'atzaahuate'e pej pe'ín pú'een í Ciríistu'u, pajta pej yaujra'an pú'een í Dios, pej yen chaanaca japua e'icánejsin.

*Jesús pu nu'u huaújyeineca'a a'u mej ye'avá'ana me'íjna í Lázaro*

<sup>28</sup> Jíme'en pu'u ayén tiu'utaxájtaca'a, aj pu'i u á'ume u chi'ita. Tí'íj i aviítzi jín ya'utajé í rujuu. Ayee pu tiraata'ixaa tijín:

—Pu'uri mé e'evé'eme í maestro. A'íí pu yeehui muajé'echu'eve'e a'ujna.

<sup>29</sup> Jíme'en pu'u ayén tiú'unamuajri'i a'íjna í María, aj pu'i ca'anacan ájchee, ajta u á'ume í jemin. <sup>30</sup> Ajta a'íín Jesús, capúu xi a'uun a'uteáruteca'a u chajta'a sino a'lúu pu'u aúche'e a'utéveeca'a a'utí Marta ye'entinájcheca'a. <sup>31</sup> Majta í mej Israél jetze ajtéme'ecantaca'a, a'lúu mú e'eré'ete'ecaa u chi'ita jamuan í María mej mi miyen ra'anpuá'ajte'en í mej jín ruxieemijte'eca'a. Matí'íj miyen raaseíj tí a'íín María ca'anacan ájchee, tí'íquí huirájraa u chi'ita, matí'íj mi me'ín raatavén. Ayee mú tiu'umuá'aj tí nu'u a'uun á'ume a'u mej ye'avá'ana í ihuáare'ara'an tí ij a'uun e'ehuaújyeinixi'in.

<sup>32</sup> Tí'íj María a'uun a'ará'a a'utí a'utéveeca'a a'íjna í Jesús, aj pu'i raaseíj, ajta aitáve a'u tí e'era'íicajme. Aj pu'i ayén tiraata'ixaa tijín:

—Nevástara'a, tí pua'a yeehui piyen yé hu-atéveecache'en, capu ayén mi'iníiche'e í nejá'a.

**33** Tí'ij i Jesús ayén raaseíj tí ruyeineca'a. A'íi mú majta ruyeineca'a a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecantaca'a, í mej majta jamuan huajú'ucaa. A'íj pu jín jeíhua pu utéene í tzajta'an. Ajta jeíhua pu a'ij pua'a raatá'a.

**34** Aj pu'i ayén tihua'uta'íhua'uri'i tijín:

—¿A'uné jetze seye'avá'ana?

Matí'ij mi miyen tiraata'ixaa tijín:

—Mú a'utá'iyi'i, tavástara'a; patá'aj yeehui ya'utéesej.

**35** Aj pu'i huaújyeineca'a í Jesús. **36** Matí'ij mi miyen tiu'utaxájtaca'a a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecantaca'a tijín:

—Casi'i yeehui, jeíhua pu raxf'eve'eca'a.

**37** Majta seica miyen tiu'utaxájtaca'a tijín:

—A'íi pu yeehui seíj huarújte tí aracúuni'i. ¿Ni caí ayén tiraayf'ítihua'a tí ij ayén raatá'an a'íjna í Lázaro tí caí huámi'ini?

*Lázaro pu ajtahua'a huatarúj huá'a tzajta'a í mi'ichite*

**38** Ajtahua'a pu utéene í tzajta'an í Jesús. Aj pu'i a'uun a'ará'a a'u mej ye'avá'ana, a'u tí é'eteasta'a. Tetej pu a'itémuaaca'a a'ujna a'u tí a'utécun. **39** Aj pu'i ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Setá'aj yeehui ra'antá'in mí tetej.

Aj pu'i ayén tiraata'ixaa a'íjna í Marta, tí ju-utzeájra'an pú'een a'íjna tí huamí'i, tijín:

—Aru tavástara'a, a'ij pu pua'a yeehui teáarí'e, a'iné pu'uri ayén á'atee muáacua xicaj tí a'uun avé'enami'ihuaca'a.

**40** Aj pu'i Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:

—¿Ni caí yeehui niyen timuaatá'ixaa pej piyen raseijran í pej jín rí'i tiraatá'an í Dios ti pua'a piyen ná'antzaahuate'en? A'iné ni'ljtá ne'u.

**41** Matí'ij mi miyen ra'antá'íj í tetej. Aj pu'i Jesús júte'e á'ujneereca'a, ajta ayén tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Dios pej neya'upua. Ayee nu yeehui ne'íjna jín rí'i timuaatá'asin ne'íjna jíme'e pej peri náanamuajri'i. **42** Nee nu yeehui ramua'aree pej piyen ja'anáj ti na'a nemamua. Mí neajta niyen tiu'utaxájtaca'a ne'íjna jíme'e mej jeíhua yeré'evee í teite mej mi miyen rá'antzaahuate'en pej yeehui yen neja'uta'íteca'a.

**43** Tí'ij ayén tiu'utaxájtaca'a a'íjna í Jesús, aj pu'i ca'anín jín raatajé. Ayen tijín:

—Lázaro yeehui, patá'aj huiirájra'ani íye pua'acié.

**44** Aj pu'i huirájraa a'íjna í ti huamí'iccaa. Aúche'e pu cá'ijcatzi'ihuaca'a í iicájra'an jetze, ajta í muájca'are'ara'an jetze, a'íjna jíme'e í cíixuri í mej jín hua'acaícata muá'aye'i í mí'ichite. Ajta paaiú jín aránamí'ihuaca'a í néerime'ara'an. Aj pu'i Jesús ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Setá'aj yeehui tiracá'ari'i, seajta ra'utáxijta.

*A'íime í mej teyujta'a tí'ivaire'e, maújchueere, ma-jta mú raje'icatacu me'íjna í Jesús*

*(Mt. 26:1-5; Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2)*

**45** Matí'ij miyen raaseíj a'íj ti huaríj í Jesús, mu'iití mú miyen huataújtuaa í jemin a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecantaca'a, a'íime í mej majta e'iré'ene mej ramuaare me'íjna í María. **46** Mí majta seica, a'ímez jemi mú á'uju'un í fariseos. Majta mú hua'utá'ixa a'íj ti huaríj a'íjna í Jesús.

**47** Matí'ij mi a'íime í mej me'uun tí'ajita teyujta'a, majta a'íime í fariseos, ayée mú hua'utajé í jueesi mej mi naími'i tiújseire'en. Ayee mú tiújihua'u tijín:

—¿A'iné yeehui terini? A'iné a'íí pu tí'ij pí na'a ayén ti'itíj jín ríci tí ayén huápi'í ruxe'eve'e, í mej jín a'ij teja'useíira'a muá'ara'ani í teite. **48** Tí pua'a yeehui tiyen raatá'acare'en tí ayén rijca, naími'i mú miyen huataújtuaasin í jemin. Majta a'íime í mej Roma ajtéme'ecan, matí'ij miyen ráamua'aree, aj mú mi yeehui yé uvé'enejsin, mej mi titá'ari'i nain í tej jín titetateí, íiyu teyujta'a, ajta íiyen chuéjra'a japua, íiye Israél.

**49** Aj pu'i seíj ayén tiu'utaxájtaca'a, tí a'ájná'ímuá a'íjna jín ti'itéveeca'a ti'itíj jíme'e tí jaítze'e ve'ée í mej jín tí'ivaire'e u teyujta'a. Ayee pu ántehuaaca'a tijín Caifás. Ayee pu tihua'utá'ixaa tijín:

—Mú'een xu yeehui caí tí'itíj mua'aree. **50** Capu yeehui ayén tejamuá'amitiejte'e tí ayén jaítze'e titaatéva'iri tí seíj na'a ayén huámi'íni huá'a jetze me'ecan í teite caí tej naími'i antipuá'are. —Ayee pu tihua'utá'ixaa.

**51** Capu ruseíj na'a a'ij tirájteu a'ij tí tiu'utaxájtaca'a sino a'íí pu Dios jetze me'ecan raataxájtaca'a tí Jesús ayén nu'u huá'a jetze me'ecan mi'íni matíj mena'a Israél jetze mej ajtéme'ecan. **52** Ajta nu'u, capu a'íime na'a sino a'íí pu nu'u ajta huá'a jetze me'ecan huámi'íni í yaújmua'ame'en í Dios í mej nu'u a'ímuá a'ucaíjmee, tí ij a'íin nu'u ajta hua'uré'eseire'en mej mi seíj mena'a teitejra'a pu'éene'e muá'ara'ani. **53** Tíj na'a a'ájná'ímuá tí ayén tiu'utaxájtaca'a, a'íí

mú miyen tiraaxí'epi'intare a'ij mej ye'í huárini  
mej mi raagé'ica.

**54** A'íj pu jín, Jesús caí ché'e ruseijrata  
á'uche'ecane'e huá'a tzajta'a a'ímej í mej Israél  
jetze ajtéme'ecantaca'a. Ti'íj jí huirájraa a'ujna  
Judea. Aj pu'i a'uun a'ará'a a'ájna já'ahua'a ti  
á vejli'i a'utacá'a a'u ti caí é'e ti'itijca'a. Aj pu'i  
chajta'a a'uteájrupi ti ayén téja'arájtehuua tijín  
Efraín. A'uu pu a'uteájturaa, majta a'íime í mej  
jamuan á'ujuhua'ane'e.

*A'íí mú rahauahuau a'íime í mej tí'ivaire'e teyujta'a me'íjna jíme'e méjchueere*

**55** Tí'íjta ari vejli'i pítí'irijcaa matí'íj a'íime í  
mej Israél jetze ajtéme'ecantaca'a miyen me'íjna  
jín tí'iyestehua'a í xicájra'an ti Dios jetzen  
tihuá'utá'uuni'iri'i, mu'liti mí me'uun curé'ecijxi  
mej mi me'uun a'ujnén ánti Jerusalén mej mi  
amuacaí atí'íhuaxí'íin a'ij ti ayén tiú'ujxe'eve'e  
mej mi miyen tiú'uyesten. **56** A'íí mú maúche'e  
rahauaca'a. Matí'íj me'uun a'uté'uuca'a me'újna  
teyujta'a, ayée mú tiúj'ihua'uraca'a tijín:

—¿A'iné yeehui timuá'amitiejte'e mú'eetzi? ¿Ni  
caí yé uvé'enejsin ti yé tí'irámua'ariive'esin í mej  
tí'iyesten?

**57** Majta a'íime í mej me'uun tí'aijta teyujta'a,  
majta í fariseos, ayée mú tiu'uta'aíjtaca'a ti nu'u  
ayén huárini ti pua'a ja'atí mé'e yé'emua'areere  
a'uu ti a'ij 'é'en í Jesús, ti a'íin nu'u ayén  
tihuá'utá'ixaate'en mej nu'u mi raatéevi'i.

## 12

*María pu nu'u ra'anáxiri'iri'i iicájra'an jetze í Jesús*

*(Mt. 26:6-13; Mr. 14:3-9)*

<sup>1</sup> Tí'íj auj te'á'aturaaca a'achú cumu arájsevi xicaj mej mi miyen me'íjna jín tiú'uyesten í xicájra'an tí Dios tihua'utá'uuni'iri'i, a'uu pu á'ume u Betania a'íjna í Jesús. A'uu pu e'echéjme'e a'íjna í Lázaro tí Jesús ra'ajjáj huá'a tzajta'a í mej meri huácuu. <sup>2</sup> Matí'íj mi té'ucua'iraataca'a me'íjna jime'e a'ij tí Jesús huaríj. Matí'íj mi tiraamí. Ajta a'íin Marta, ayée pu tí'ivaire'eca'a tí tihua'ateá'axi'in. Ajta a'íin Lázaro, a'íi pu huatécatii í meesa jetze jamuan a'íjna í Jesús.

<sup>3</sup> Aj pu'i María ayén á yejjáj a'achú cumu já'ita'a liitro a'íjna í a'aseiite tí naa teáarí'e, tí ajta huápi'í jeíhua tí'ijnajche. Naardu pu raja'ara'a tí rumua'atí. María pu ra'anáxiri'iri'i í iicájra'an jetze í Jesús. Aj pu'i rucipuá jín ra'anáhuatzi'iri'i. Ajta temua'a pu naa te'uteáarieca'a nainjapua u chi'ita a'íjna jime'e í a'aseiite tí naa teáarí'e.

<sup>4</sup> Mí ajta seíj tí jamuan á'uche'ecane'e, ayée pu til'ihuaúniuuste tí'íj raaseíj. A'ii pu a'íin pú'een a'íjna í Judás, tí ayén te'entímu'utaca tijín Iscaríotes. A'íi pu ajta á'iyen avíitzi jín tiu'utátuiire'esin í Jesús. <sup>5</sup> Ayee pu tiu'utaxájtaca'a tijín:

—¿A'iné yeehui 'een jín mecaí ráatuaa me'íjna í aceite a'iné ayée pu tí'ijnajche a'achú cumu huaíca ciento í tumin? Aj pu'i yeehui ri'iríista á'ame'enche'e mej miyen hua'utá'an í tumin a'ímej í mej caí a'ij tí'ijviicua'i. —Ayee pu tiu'utaxájtaca'a a'íjna í Judás.

**6** Capu ayén raataxájtaca'a a'íjna jíme'e tí jetzen ruxe'eve'eca'a a'ij tí tihuá'aruure a'ímej í mej caí a'ij tí'ijviicua'i, sino ayée pu a'íjna jín ayén tiu'utaxájtaca'a a'iné a'íí pu nahua'ari pú'eene'e. A'iné a'íí pu racha'íica'a í mej tzajta'an ru'ucá'ave í tumin, a'íí pu ajta ruvaire'eca'a a'íjna jíme'e í tumin.

**7** Aj pu'i Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:

—Capej yeehui rá'ítziite'e. Ché'e ayén huárini, a'iné a'íí pu ayén raateájtuaa a'íjna í aceite tí ij ayén ra'utámua'aree í xicájra'an jetze mej jetzen na'avá'anajsin. **8** A'íí mú yeehui mú'ejmi jemi seíire'e muá'aju'u tjí na'a rusén jíme'e a'íime í mej caí a'ij tí'ijviicua'i. Mí neajta inee, canu niyen rusén jín mú'ejmi jemi seíire'e na'ame. A'íj pu jín, xí'epi'ín huaríj amíjna mí 'fita'a. —Ayee pu tiu'utaxájtaca'a a'íjna í Jesús.

*A'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecan, ayée mú nu'u méje'icatacu me'íjna í Lázaro*

**9** Majta a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecantaca'a, mu'itií mú miyen ráamua'areeri'i tí Jesús a'uun a'utéveeca'a. Matííj mi me'uun e'iré'ene mej mi raaseíj, majta mej raaseíj me'íjna í Lázaro tí Jesús ayén ra'ajjáj huá'a tzajta'a í mej meri huácuii. **10-11** A'íj mú jín miyen tiraaxí'epi'intare a'íime í mej me'uun tí'ajta teyujta'a mej mi majta raajé'ica me'íjna í Lázaro, a'iné mu'íí mú miyen rá'ajaahuate'eca'a í Jesús me'íjna jíme'e tí ayén Lázaro huarújte. Majta a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecantaca'a, a'íí mú miyen huataújtuaaca'a í Jesús jemi.

*Iij pu icu, Jesús pu a'uun a'ujnéj u Jerusalén  
(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40)*

**12** Yee ruijmua'a yee, a'íime í mej me'i jna jín ajteáxiireca'a mej mi me'uun tiú'uyesten, ayée mú ráamua'areeri'i ti nu'u a'íin Jesús e'evé'eme'ecaa a'ujna Jerusalén. **13** Matíij mi tacíj xámua'ij antíveichixi, majta ya'upí. Matíij mi á'uju'un mej mi ye'entinájche. Ayee mú tí'ijjhac'a tijín:

—Temua'a pu tí'ixi'epi'in. Tiché'e yeehui rí'i tiraatá'an te'íjna ti ye'evé'eme niuucajtze'en í tavástara'a. Tiché'e yeehui rí'i tiraatá'an te'íjna í Rey ti titaata'aíjte'esin itejmi tej Israél jetze ajtéme'ecan. —Ayee mú e'eve'ejíjhajme'e.

**14** Aj pu'i Jesús puuru'u huáteu ti caí xi ja'atí japuan avé'eyeijxi. Aj pu'i japuan avé'eyeijxi ti ij ayén huárini a'ij ti té'eyu'usi'i í yu'uxari jetze tijín:  
**15** Caxu yeehui tí'itziiñe'e mi sej se'uun huachéjme u Sión.

Casi'i yeehui mú'een, a'íí pu mé'e ve'emej í ti tejámuata'aíjte'esin.  
A'íí pu ajta yeehui avé'eca japuan í puuru'u ti rayauj.

**16** Majta a'íime í mej Jesús jamuan á'ujjhua'ane'e, amuacaícan, camu yaú'itíee muá'araa a'ij ti huataújmua'a tíj na'a ti ayén té'eyu'usi'ihuaca'a. Mí ajta, tí'ij ari Dios ayén ra'ajjáj í Jesús, ajta ayén nain jín tira'íjca, aj mú mi xaa ra'utámua'areeri'i ti ayén jíme'en té'eyu'usi'ihuaca'a a'íjna jíme'e í Jesús. Majta miyen ra'utámua'areeri'i mej miyen ráaruu.

**17** Majta a'íime í mej mu'íí í mej jamuan á'ujjhua'ane'e, a'íí mú majta Jesús jamuan seijre'eca'a tí'ij Jesús ayén tiraatajé a'íjna í Lázaro ti

nu'u ayén huiirájra'ani a'utí e'evé'enami'ihuaca'a. Tíij Jesús ayén ra'ajjáj huá'a tzajta'a í mej meri huácuii, a'íi mú á'iyen miyen tiu'utaxájtaca'a a'ij tí huaríj. <sup>18</sup> Majta a'íime í seica í teíte, matíj ráamua'areeri'i tí Jesús ayén ti'itíj jín huaríj tí huápí'i ruxe'eve'e, matíj mi miyen u á'uju'un mej mi ye'entinájche. <sup>19</sup> Majta a'íime í fariseos, ayée mú tiúj'ixaate'eca'a tijín:

—Ayej xaa ne'u té'eme; capu ti'itíj a'ij tejamu-atévaire'esin sej siyen raatá'ijmii. Casi'i, matíj mena'a yeehui pua'amé mej yen huachéjme íiyen chaanaca japua, naími'i mú rá'ajaahuate'e.

*A'íi mú miyen tí'ijxe'eve'e a'íime í mej Grecia e'eme'ecan mej raaseíj me'íjna í Jesús*

<sup>20</sup> Majta seica me'uun a'uté'uuca'a huá'a tzajta'a a'ímej í mej a'uun a'ujnéj mej mi raateánajche í Dios a'ájna matíj tí'iyeste. A'uu mú é'eme'ecan a'íime u Grecia. <sup>21</sup> A'íi mú e'iré'ene í Felipe jemi, a'íjna tí a'uun é'eme'ecan u Betania, chajta'a tí a'uun a'utacá'a u Galilea. Ayee mú tirájhuaviiri'i tijín:

—Mú'ee vásta'a, ayée tu yeehui tí'ijxe'eve'e tej tiu'uxáj jamuan í Jesús.

<sup>22</sup> Ajta a'íin Felipe, á pu a'uré'ene tí ij ayén tiraata'ixaate'en a'íjna í Andrés. Matíj mi miyen tiraata'ixaa me'íjna í Jesús.

*Jíme'en í niuucari tí tí'ita'ajte'e a'ij tej ye'í huárini*

<sup>23</sup> Jesús pu ayén tiu'utaniú tijín:

—Pu'uri yeehui a'ájna teja'uré'ene tí Dios ayén rí'i tinaatá'an ineetzi, i nej neajta teáata'a jetze airánnejte. <sup>24</sup> Ayee nu yeehui tejá'amua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jíme'e tí pua'a caí é'ejveti á

chuaata'a tí ij a'uun huámi'ini a'íjna í játze'ara'an í triigu, ayée pu ruseíj na'a huateáturaasin a'íjna í játze'ara'an. Na'ari tí pua'a ayén huámi'ini, jeíhua pu yeehui jetzen a'iránejsin seica í jatzi.

**25** 'Ayej che'atá na'a 'een huá'a jíme'e í teite. Tí pua'a ayén jaítze'e jetzen ruxe'eve'e ja'atí tí na'a a'íjna tí íiyen tí'iseijre'e íiyen chaanaca japua caí ayén jetzen ruxe'eve'e tí ra'ará'astijre'en í Dios, a'íí pu yeehui yá'ujisin í ruxíejniu'uca tí auj ruurica'a. Na'ari caí, tí pua'a caí ayén a'atzu jetzen tiú'ujxe'eve'e tíj na'a tí íiyen tí'iseijre'e íiyen chaanaca japua sino ayée pu huataúra'an tí nain á'urieni tí íiyen rájcha'íí, tí ij ayén ra'ará'astijre'en í Dios, ayée pu yeehui ruurican jín huataúra'asin tíj na'a rusén jíme'e.

**26** 'Tí pua'a ja'atí ayén nevaire'e pu a'ame ineetzi, ayée pu ruxe'eve'e tí a'íin ayén che'atá na'a rijca a'ij nej ríci inee. Ajta, a'u tí na'a nej niyen a'utevée na'ame, a'íí pu ajta ineetzi jamuan a'utevée a'ame a'íjna tí nevaire'e. Tí pua'a yeehui ja'atí ayén nevaire'e, a'íí pu í niyá'upua ayén rí'i tiraatá'asin.

**27** 'Pu'uri a'ij pua'a ne'ase yú ne tzajta'a. ¿A'iné nena'a nij niyen tiu'utaxájta? ¿Ni qui niyen tiu'utaxájta ne'íjna tí jíme'en yee: "Niyá'upua, patá'aj yeehui piyen nu'irájtuaani tí ij caí ayén tináaci'íti a'ij tí ari teja'uré'enejsin"? Mí neajta caí, canu. Canu niyen tiu'utaxájta a'iné ayée nu yeehui 'een jín yú a'uvé'emej nej niyen yé huácatii íjii.

*A'íí mú teite miyen ráanamuajri'i tíjí Dios  
tiu'utaxájtaca'a*

**28** 'Mí pej ní'iya'upua, patá'aj tihua'utaseíjrate'en  
í nej jín rí'i timuaatá'asin. —Ayee pu  
tiu'utaxájtaca'a a'íjna í Jesús.

Aj pu'i júte'e e'icánamuajre tí ja'atí ayén  
tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Nu'uri yeehui niyen tíhua'utaseíjrate. Neaj-tíhua'a nu niyen tíhua'utaseíjrate'esin.

**29** Majta a'íime í teite í mej a'uun ajteáxiireca'a, a'íí mú majta ráanamuajri'i. Seica mú miyen raataxájtaca'a mej nu'u huatéeniu. Majta se- ica miyen tiu'utaxájtaca'a tí seij nu'u ayén ja- muan tiu'utaxájtaca'a tí júte'e tí'ivaire'e í Dios tí é'eseijre'e.

<sup>30</sup> Jesús pu ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Capu ayén yeehui tiu'utaxájtaca'a a'íjna  
jíme'e tí ca'aníjra'a naatá'an ineeetzi sino tí ayén  
ca'aníjra'a amuaatá'an mú'ejmi.

*Jesús pu ayén tihuá'ixaate'e a'ij ti tí'imí'iní*

**31** 'Pu'uri yeehui ayén teja'uré'ene a'ájna xicájra'an jetze ti Dios jetzen hua'uxíjte'en matíj mena'a pua'amé yen huachéjme. Pu'uri ajta a'ájna teja'uré'ene i xicájra'an jetze i nej jetzen raatamuárite'esin ne'iíjna ti yen tí'ajta íiyen chaanaca japua. **32** Neajta inee, matí'iij meri aj neja'utavén, aj nu ni niyen naíjmi'ica huatájeevi i teíte mej mi curé'ecijxi'in ineetzi jemi. —Ayee pu tihua'utá'ixaa.

<sup>33</sup> Ayee pu 'een jín ayén tiu'utaxájtaca'a mej  
mi miyen ráamua'aree a'ij tí ye'í tí'imí'ini.  
<sup>34</sup> Matí'ij miyen tiraata'ixaa a'íime í mej me'uun  
ajteáxiireca'a tijín:

—Ayee tu yeehui tiyen ráanamuajri'i te'íjna jetze í niuucari í mej jín tí'ajta tí a'líin Ciríistu'u nu'u ayén rusén jín ruuri huateáturaasin. A'íj pu yeehui jín, ¿a'iné tí'iri'íri pej piyen ti'ixa yee tí nu'u ayén ruxe'eve'e mej nu'u á ya'utavén me'íjna tí teáata'a jetze airaújneijte? ¿A'ataani yeehui pírici a'líjna tí nu'u teáata'a jetze airaújneijte?

**35** Aj pu'i Jesús ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Aúche'e pu a'atzu á'ateere mú'ejmi jemi í tatzari tí jín huanéeri'icí a'ame. Setá'aj yeehui siyen á'uujjhua'ane'en a'íj tí tiraavíjte'e ajta auj mú'ejmi tzajta'a ayén seijre'e í tatzari tí jín huáneeri'i, tí ij yeehui caí a'amua japua rájveti í tí huatíca'a. A'íjna tí yeehui ayén tíca'amiste'e á'uche'ecan, capu ramua'aree a'u tí á'ume. **36** Setá'aj siyen huataújtuaani a'líjna jemi tí jetzen airáninei í tatzari tí jín huáneeri'i sej si siyen se'líjna jetze ajtéme'ecanta a'líjna tí huáneeri'i.

Tí'líj raatapuá'ajtaca'a tí ayén tihua'utá'ixaa, aj pu'i á'uraa a'líjna í Jesús, ajta huateúravaataca'a huá'a jemi.

### *Camu té'atzaahuate'e í teite*

**37** A'líj pu ari jeíhua tiu'umuáriej huá'a jemi tí'itíj tí ayén huápi'i ruxe'eve'e. Mí majta a'líime, camúu xi jirá'ujca'anejca'a mej miyen huataújtuaani í jemin. **38** Ayej tiu'uríj tí'líj ayén araúrasten a'íj tí tiraataxájtaca'a a'líjna í Isaías teecan tí ajmí'i tí'ixaxa'ata'a í Dios jetze me'ecan, tí ayén tijín:

Nevástara'a, capu ja'atí yeehui ayén rá'antzaahua a'íj tej tihua'utá'ixaa.

Capu yeehui ja'atí ayén yaú'itiée já'araa a'íj tí huataújmua'a

a'íjna ti Dios rumuári'i'erí'ire'ara'an jín ayén  
huarij.

**39-40** A'íj mú jín caí rá'antzaahua a'íjna jíme'e, a'íj  
ti pua'amecié ayén raataxájtaca'a a'íjna í Isaías  
teecan tijín:

A'íj pu nu'u yeehui ayén huá'uruu mej miyen  
aracúcu'unijme'eni  
mej mi caí atanéjne'ere.

A'íj pu yeehui ayén huá'uruu mej mi  
antaújnaamuan í ru tzajta'a  
mej mi caí yaú'itiée muá'ara'ani.

Na'ari ti pua'a pí mena'a, a'íj mú seicié  
tiú'umua'atíjche'en,  
nej nu'u niyen hua'urújte'enche'e.

**41** Ayee pu tiu'utaxájtaca'a a'íjna í Isaías  
teecan a'íjna ti ayén raaseíj í ti Dios jín rí'i  
tiraatá'aniche'en. A'íj pu ajta ayén tiraataxájtaca'a  
a'íjna jíme'e í Jesús.

**42** Jee xaa ne'u, mu'iití í mej me'uun tí'ajta  
teyujta'a, a'íjme mú miyen rá'antzaahua. Mí ma-  
jita a'íjme, camu raxájtacuca'a huá'a tzajta'a í teite  
me'íjna jíme'e mej huá'atzíiñe'eca'a í fariseos,  
majta mej mi caí seica miyen huiirá'ite me'újna u  
teyujta'a. **43** Jaítze'e pu hua'aránajcheca'a mej mi  
teite miyen rí'i tihua'utá'an caí í Dios.

*A'íj mú runaíjmi'i í ya'upuáara'an, ajta í yaujra'an*

**44** Aj pu'lí Jesús ayén ruseírata tiu'utaxájtaca'a  
tijín:

—Tí pua'a yeehui ja'atí ayén ná'antzaahuate'en  
ineetzi, capu neetzi na'a á'atzaahuate'e sino ajta  
pu rá'atzaahuate'e a'íjna ti yen neja'uta'íteca'a.

**45** Tí'ij a'íin ayén neseij ineetzi, a'íí pu ajta raseíj a'íjna ti yen neja'uta'íteca'a.

**46** 'Ayee nu yeehui 'een jín mú a'uvé'emej íiyen chaanaca japua nej ni niyen huá'uruuren í teite tíj tatzari í ti jín huá'a tzajta'a huáneeri'i mej mi caí ché'e miyen tíca'amiste'en á'ujuhua'ane'en a'íime í mej miyen ná'astijre'e ineetzi. **47** Tí pua'a ja'atí nenamua a'ij nej ti'ixa, ajta caí ná'astijre'e, canu yeehui rá'axijte'en inee, a'iné canu ne'íjna jín mú a'uvé'emej nej ni niyen hua'uxíjte'en a'ímej í mej yen huachéjme íiyen chaanaca japua sino nej ni hua'irájtuaani.

**48** 'Jee xaa ne'u, ti'itíj pu yeehui pú'een ti ayén rá'axijte'en a'íjna í ja'atí ti ayén naaré'iti, ti ajta caí rá'astijre'e a'ij nej ti'ixa. A'íjna ne'u yeehui, í nej jín tiu'utaxájtaca'a, ayée pu rá'axijte'en a'ájna xicájra'an jetze ti jetzen nain te'entipuá'ajte.

**49** 'Ayee pu'u na'a, a'iné canu yeehui neseij a'ij tirájteu a'ij nej tiu'uxájtaca'a sino a'íin ti niyá'upua pú'een, a'íí pu ayén tinaata'aíj a'ij nej ye'í tiu'utaxáj, ajta í nej jíme'en niyen tiu'utaxájta.

**50** Nee nu yeehui niyen ramua'aree ti ayén tinaata'aíj ti ij ayén tejá'amuaci'íti sej siyen ruurican huateáтурan tíj na'a rusén jíme'e. A'íj nu jín ayée nu che'atá nena'a ti'ixa a'ij ti a'íin niyá'upua ayén a'íjna jín tinaa'líjca nej ni tiu'utaxáj.

## 13

*Jesús pu hua'anája'usixi í huá'íica jetze a'ímej í  
mej jamuan á'ujuhua'ane'e*

**1** Pu'uri tímu'a a'ájna teja'uré'enejsime'e í mej jín ra'utámua'aree ja'anáj ti Dios ayén

tihua'utá'uuni'iri'i. Pu'uri ramua'areereca'a í Jesús ti ari a'ájna teja'uré'ene í xicájra'an jetze ti jetzen á'ura'ani íiyen chaanaca japua ti ij a'uun a'ujnén u júte'e, ya'upuáara'an ti é'eseijre'e. Tíj na'a ti yen huataseíjre íiyen chaanaca japua, a'íí pu ayén huá'axe'eve'eca'a a'ímej í mej jamuan á'ujuhua'ane'e. Ajta íjii, pu'uri ayén hua'utaseíjrataca'a ti nain jín huá'axe'eve'eca'a.

<sup>2</sup> Mat'ij tí'icua'aca í chumua'an, a'íí pu ajta a'uun a'utéveeca'a a'íjna í Judás, ti yaujra'an pú'een í Simón, ti ajta ayén te'entímu'utaca tijín Iscaríotes. Pu'uri a'íin Satanás ca'aníjra'a raatá'aca ti tiu'utátuiire'en í Jesús. <sup>3</sup> Jesús pu ajta ramua'areereca'a ti a'íin ya'upuáara'an ayén nain jín tira'líjca, ti ajta ruyá'upua jemi a'uvé'emej, ajta a'úu pu ajta a'ujnéjsin í jemin.

<sup>4</sup> Aj pu'i ájchee a'u mej tejé'ecua'aca, ajta huiré'uchuiiri'i í rutasi ti ru'iré'eviijca'a. Aj pu'i avá'ujjí'icíe cíixuri jíme'e í mej jín huá'acá'iimua.

<sup>5</sup> Ti'líj jí a'uun atéejei í caasu jetze. Aj pu'i a'utéjche ti hua'anája'usixi'in í huá'acheppuaatz'e'en seij ajta seij í mej jamuan á'ujuhua'ane'e. Ajta hua'anáhuatz'iraxi a'íjna jíme'e í cíixuri ti jín avá'ujjí'icí'eca'a.

*Capu raxíeve'e a'íjna í Pedro ti Jesús ayén  
ra'anája'usixi'in*

<sup>6</sup> Aj pu'i a'uun e'iré'ene a'íjna jemi í Simón ti ajta i'i Pedro. Aj pu i a'íin Pedro ayén tiraata'ixaa tijín:

—Nevástara'a, ¿ni yeehui pajta piyen na'anája'usixi'isin nechepuá jetze?

<sup>7</sup> Aj pu'i ayén tiraata'ixaa í Jesús tijín:

—Capúu xi a'ij timuá'amitieje'e a'ij nej 'een jín niyen ríci, sino mejca'ihuáyee pej xaa yeehui yaú'itiée pua'amé.

<sup>8</sup> Aj pu'i Pedro ayén tiraata'ixaa tijín:

—Capej xaa ne'u, ja'anáj piyen na'anája'usixi'isin í nechepuaatze'e.

Ajta a'íin Jesús, ayée pu tiraata'ixaa tijín:

—Tí pua'a yeehui necaí niyen mua'anája'usixi'in á'acheepuaatze'e, capej ché'e huá'a jetze ajtéme'ecanta pua'amé í mej neetzi jemi seíire'e muá'aju'u.

<sup>9</sup> Aj pu'i ayén tiu'utaxájtaca'a a'íjna í Pedro tijín:

—Nevástar'a, tí pua'a yeehui ayén ruxe'eve'e, capej ayée pena'a na'anája'usixi'in í nechepuaatze'e, sino pajta pej piyen na'anája'usixi'in í nemuajca'a jetze, pajta na'avé'eja'usixi'in í nemu'uutze'e.

<sup>10</sup> Aj pu'i Jesús ayén tiu'utaniú tijín:

—Tí pua'a yeehui ja'atí ari ayén hua'ihuaca'a, ayée pu'u ruxe'eve'e tí ayée na'a ra'anája'usixi'in í chepuaatze'en, a'iné capu ché'e chueemuara'a nain japua tí ratéhua'ira'a. Seajta mú'een, caxu ché'e chueemua, sino seíj pu yeehui xaa ayén chueemuara'a.

<sup>11</sup> Ayee pu 'een jín ayén tiu'utaxájtaca'a tí nu'u seíj na'a chueemuara'a, a'iné a'íí pu ari ramua'areereca'a ja'atí tí a'íin pú'eene'e tí ayén tiu'utátuiire'esin í jíme'en í Jesús.

*Jesús pu tihuá'ixaate'e a'ij tí 'een jíme'e hua'anája'usixi'*

<sup>12</sup> Tí'íj raatapuá'ajtaca'a tí ayén hua'anája'usixi, ajta pu huiré'ujvlijri'i í rutasi. Aj pu'i a'ujyeíxi

á vejli'i a'utí í meesa a'utéjvee. Ayee pu ti-hua'uta'íhua'uri'i tijín:

—¿Ni yeehui séjmua'aree a'ij nej 'een jín niyen amuáaruu? Nee nu tejámuaatá'ixaate'esin. <sup>13</sup> Ayee xu yeehui mú'een neetamuá'amua yee Maeestru, seajta siyen tijín Tavástara'a. Ayee pu yeehui tiraavájite'e a'iné nee nu ne'ín pú'een.

<sup>14</sup> 'Ajta íjii, nej á'amuavastara'a pú'een, neajta a'amua maestro, ayée nu amua'anája'usixi í á'amuacheputaaatze'e. Setá'aj yeehui siyen che'atá sena'a anaúja'usixi'in ruchepuáatze'e rujíimua'a. <sup>15</sup> Ayee nu ámuatatá'itiíri'i sej si siyen huárini a'ij nej neri amuáaruu mú'ejmi.

<sup>16</sup> 'Ayee nu yeehui tejá'amua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jíme'e tí jaítze'e ruxe'eve'e a'íjna tí tí'ajta caí a'íjna tí ravaire'e. Ajta yeehui, jaítze'e pu ruxe'eve'e a'íjna tí yen neja'uta'íteca'a caí i nej a'uta'íti'ihuaca'a. <sup>17</sup> Ajta íjii, setíj seri tí'ijmua'aree se'íjna, Dios pu yeehui rí'i tejámuaatá'asin tí pua'a siyen che'atá sena'a huárini.

<sup>18</sup> 'Canu naíjmi'ica mú'ejmi jíme'e niyen tí'ixa. Nee nu ramua'aree a'ij mej e'en í nej hua'avé'ehuau. Neajta nu niyen ra'avé'ehuau tí ij araúrasten a'ij tí té'eyu'usi'i í yu'uxari jetze tí ayén tijín: "A'íí pu nu'u yeehui í nej raatá'inee tí tiú'ucua'ani ineetzi jamuan, a'íí pu nu'u yeehui a'utéjche tí nájcha'íre'e á'ara'ani."

<sup>19</sup> 'Ayee nu amuacaí niyen tejá'amua'ixaate'e íjii tí'ij caí xi ayén tiú'urini sej si siyen té'antzaahuate'en nej ne'ín pú'een a'ij nej neri tejámuaatá'ixaa, sej si seuj té'atzaahuate'e a'ájna tí ayén tí'ineruuren.

**20** 'Ayee nu tejá'amua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jíme'e, ti pua'a yeehui ja'atí ayén ra'ancuré'evi'itín a'líjna nej raata'íteca'a, a'líí pu ajta na'ancuré'evi'iti ineetzi. Ajta ja'atí ti na'a ti ayén na'ancuré'evi'iti ineetzi, ayée pu che'atá na'a ra'ancuré'evi'iti a'líjna ti yen neja'uta'íteca'a. —Ayee pu tihua'utá'ixaa.

*I ti jín ra'antipuá'ajte í Jesús ti huá'a jamuan tiú'ucuaa*  
*(Mt. 26:20-25; Mr. 14:17-21; Lc. 22:21-23)*

**21** Tí'iij ayén tihua'utá'ixaa, jeíhua pu a'ij pua'a raatá'a í tzajta'an í Jesús. Aj pu'i ayén e'ehuauritiéecan jín tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Ayee nu yeehui tzáahuati'ira'a jín niyen tejá'amua'ixaate'e, sefí ti mú'ejmi jetze ajtéme'ecan ayén tiu'utátuiire'esin ineetzi.

**22** Majta a'líime í mej jamuan á'ujuhua'ane'e, mua'araújseiraxí seij ajta seij. Camu a'ij tirájteuve'e a'líj ti huataújmua'a a'líjna ti Jesús ayén tiraataxájtaca'a. **23** Ajta sefí ti a'límej jetze ajtéme'ecan, a'líí pu aicaújtutzi í Jesús jemi. A'ii pu a'lín pú'een Jesús ti raxí'eve'eca'a. **24** Ajta a'lín Simón, ti ajta i'i Pedro, a'líí pu rumuájca'a jín raatajé a'líjna ti Jesús raxí'eve'eca'a. Aj pu'i ayén tiraata'ixaa tijín:

—Patá'aj yeehui raata'íhua'u ja'atí ti pú'een ti jíme'en raataxájtaca'a.

**25** Ajtahua'a pu ayén aicaújtutzi í Jesús jemi. Aj pu'i ayén tiraata'íhua'uri'i tijín:

—Nevástara'a, ¿a'atani a'lín pú'een?

**26** Aj pu'i ayén tiraata'ixaa í Jesús tijín:

—Tí pua'a yeehui neri ra'ateáaru'unen í tuxa'a jetze í pan, aj nu ni raata'l'ite'esin ne'íjna í ja'ati ti a'íin pú'een.

Aj pu'i Jesús ayén ra'atéaaru'unej í pan í tuxa'a jetze. Aj pu'i a'íjna huata'l'ite í Judás, ti yaujra'an pú'een í Simón, ti ayén te'entímu'utaca tijín Iscar-iores. <sup>27</sup> Jíme'en pu'u ayén ra'ancuré'i í pan a'íjna í Judás, aj pu'i Satanás ayén huataseíjre í tzajta'an. Ajta a'íin Jesús, ayée pu tiraata'ixaa tijín:

—Patá'aj yeehui ca'anacan piyen huáríni a'ij pej peri tiu'umuá'aj.

<sup>28</sup> Majta í seica, camu a'atzu yaú'itiée muá'araa a'ij ti 'een jín ayén tiraata'ixaa. <sup>29</sup> Seica mú miyen tiraamuá'a ti Jesús ayén tiraata'ixaa ti ti'itíj huánanan í mej jín tiú'uyesten na'ari ti'itíj ti hua'utapuaíjve'en í mej caí a'ij tí'ijviicua'i. <sup>30</sup> Jíme'en pu'u ayén ra'ancuré'i í pan, aj pu'i huirájraa a'íjna í Judás. Ajta pu'uri huatíca'acaa.

*I niuucari ti jaítze'e ruxe'eve'e tej nu'u huátaxe'eve'en seij teajta seij*

<sup>31</sup> Tí'ij huirájraa a'íjna í Judás, aj pu'i Jesús ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Pu'uri yeehui Dios ayén rí'i tinaatá'a i nej neajta teáata'a jetze airánnejte. Neajta inee, ayée nu neri ne'íjna jín rí'i tiraatá'a í Dios ne'íjna jíme'e a'ij nej huaríj. <sup>32</sup> Tí pua'a yeehui niyen rí'i tiraatá'an í Dios ne'íjna jíme'e nej niyen huámí'ini, Dios pu ajta, ruseíj ayén rí'i tinaatá'asin a'íjna jíme'e ti ayén na'ajjájsin. Ajta a'íi pu ca'anacan rí'i tinaatá'asin.

<sup>33</sup> 'Niyaujmua'a, a'atzu nu'u niyen yé á'ateeri mú'ejmi jemi. Mú'een xu nehuauni. Mí neajta inee, ayée nu che'atá nena'a tejá'amua'ixaate'e

a'ij nej neri tihua'utá'ixaa a'ímej í mej Israél jetze ajtéme'ecan. Capu xaa ne'u ri'irí sej yeehui a'uun a'ujnén a'u nej a'ujnéjsin.

**34** 'Neajta nu niyen jéjcuacan jín tejá'amua'íjcate'en sej siyen huaújxe'eve'en. Ayee pu ruxe'eve'e sej siyen che'atá sena'a huaújxe'eve'en a'ij nej neri tejámuaxf'eve mú'ejmi. **35** Tí pua'a yeehui siyen huaújxe'eve'en, aj mú mi naímili miyen ramua'aréeren sej siyen ná'astijre'e.

*Jesús pu tihuá'ixaate'e ti nu'u Pedro tiu'utéhua'ita ijemín*

*(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Lc. 22:31-34)*

**36** Aj pu'i ayén tiraata'íhua'uri'lí a'íjna í Simón ti ajta i'i Pedro tijín:

—Tavastara'a, ¿a'uné yeehui pá'ume'e pua'amé?

Ajta Jesús ayén tiraata'íxaat tijín:

—Capúu xi yeehui ri'irí pej pe'uun á'ume'en neetzi cujta'a a'u nej á'ume sino méjca'i huáyee xaa pej piyen pe'uun nej cujta'a pá'ume'e pua'amé.

**37** Aj pu'i Pedro ayén tiraata'íxaat tijín:

—¿A'iné 'een jín caí ri'irí íjii nej yeehui ne'uun á'ume'en á'a cujta'a mú'eetzi? Nee nu yeehui á'anca'ane nej huámi'ini á jetze me'ecan.

**38** Aj pu'i Jesús ayén tiu'utaniú tijín:

—¿Ni tzaa yeehui piyen ahuá'aca'ane pej nu'u piyen huámi'ini neetzi jetze me'ecan? Ayee nu yeehui tzáahuati'ira'a jín tí'imua'ixaate'e a'ij pej pi rini. Tí'ij caí xi huajjhuan í gallo, huaíca pej piyen tína'avé'avaata pej nu'u caí nemua'ate.

# 14

*Jesús pu rí'i huá'aruure a'íme í mej jamuan  
á'ujuhua'ane'e*

<sup>1</sup> 'Caxu a'ij tité'ujmuajca. Seuche'e xu yee-hui rá'atzaahuate'e í Dios, seúche'e xu seajta ná'atzaahuate'e ineetzi. <sup>2</sup> Jéihua pu chi'i a'uun tejé'eseijre'e a'u ti niyá'upua huatéechi'i í júte'e. Tí pua'a caí ayén ti'ayájnache'e, nee nu yeehui seicíe tejámuaata'ixáate'enche'e. A'uun nu a'umé'e na'ame nej ni ne'uun rí'i tejá'uruuren a'u sej se'uun a'uté'e xá'aju'un. <sup>3</sup> Ajta, tí pua'a niyen ne'uun á'ura'ani nej ni niyen rí'i tejá'uruuren a'u sej a'uté'e xá'aju'un, aj nu ni yen ve'ecánejsin neajtahua'a nej ni niyen amuá'anvi'itin sej si seajta se'uun a'uté'e xá'ara'ani a'u nej neajta a'ucaí na'ame. <sup>4</sup> Seajta mú'een, xu'uri yeehui huamuájte í juye jetze tí a'uun a'uré'enine'i a'u nej a'umé'e na'ame. —Ayee pu tiu'utaxájtaca'a a'íjna í Jesús.

<sup>5</sup> Aj pu'i Tomás ayén tiraata'ixaa tijín:

—Tavastara'a, catu yeehui ramua'aree a'u pej a'umé'e pua'amé. A'íj tu jín catu a'atzu huamuájte í juye jetze tí a'uun a'uré'enine'i.

<sup>6</sup> Tí'íj jí Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:

—Nee nu ne'ín pú'een í tí amuá'avi'itin a'íjna jetze í juye, nee nu neajta ne'ín pú'een í tí tzáahuati'ira'a jín tí'ixaxa'a, neajta nu yeehui ne'ín pú'een í tí jetzen airáninei í sej jín ruuri xá'ara'ani. A'atí tí na'a tí ayén huataújtuaani í Dios jemi, ayée pu tiú'ujxe'eve'e tí a'íin amuacaícan huataújtuaani ineetzi jemi. <sup>7</sup> Tí pua'a rí'i setináamua'ati, ayée xu seajta tí'iramua'ati se'íjna í niyá'upua. Tí' na'a tí

yú auca'ítí a'ame, mû'een xu xaa ramua'ate, seajta seri raaseíj.

*A'í mu'u naími'i í ya'upuáara'an, ajta í yaujra'an*

<sup>8</sup> Aj pu'i a'íin Felipe ayén tiraata'ixaa tijín:  
—Tavastara'a, patá'aj yeehui taataseíjrate'en pe'íjna í ayá'upua. A'íj tu'u xe'eve'e iteen.

<sup>9</sup> Aj pu'i Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:  
—Nu'uri xaa yeehui á'atee nej mû'ejmi jemi huaca. ¿Ni tzaa pecái xi nemua'ate, mû'ee Felipe? Ayee nu tí'imua'ixaate'e. Ja'atí ti na'a ti ayén naaseíj ineetzi, a'íí pu ajta ari raaseíj í niyá'upua. ¿A'iné 'een jín piyen tinaatá'ixaa yee nej nu'u amuaataséijrate'en í niyá'upua?

<sup>10</sup> ¿Ni tzaa pecái piyen té'atzaahuate'e ti a'íin niyá'upua ne jemi seijre'e, neajta nu yeehui che'atá nena'a niyá'upua jemi seijre'e? Canu neseíj a'ij tirájteu a'ij nej tí'imua'ixaate'e, sino a'íin niyá'upua ti ayén nej jemi seijre'e, a'íí pu rumuári'eri'ire'ara'an jín ayén rici. <sup>11</sup> Patá'aj piyen ná'antzaahuate'en ti pua'a yeehui niyen timuaatá'ixaate'en yee niyá'upua pu nu'u ne jemi seijre'e, neajta nu jemin seijre'e í niyá'upua jemi. Na'ari caí, patá'aj pe'íjna jín pena'a té'antzaahuate'en a'ij nej yeehui huaríj ti huápili ruxe'eve'e.

<sup>12</sup> 'Ayee nu tejá'amua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jíme'e. A'atí ti na'a ti ayén ná'astijre'e ineetzi, ayée pu che'atá na'a huárini a'ij nej rijcaa inee. Jee xaa ne'u, a'íí pu yeehui ayén huárini ti jaítze'e ruxe'eve'e caí í nej jín niyen rijcaa. Ayee pu 'een jín ríni a'íjna jíme'e nej ne'uun a'umé'e na'ame í niyá'upua jemi. <sup>13</sup> Neajta niyen huárini a'ij sej

siyen tiraatáhuaviira neetzi jetze me'ecan, nej ni rí'i tiraatá'an í niyá'upua.

**14** 'Tí'lítíj tí na'a sej yeehui siyen tiraatáhuaviira neetzi jetze me'ecan, ayée nu xaa ríni.

*Jesús pu ayén te'ataújratziire tí a'ín xiéjnu'ucare'ara'an í Dios ayén nu'u huateáturaasin huá'a jemi*

**15** 'Tí pua'a yeehui siyen nexí'eve'e ineetzi, ayée xu se'íjna ará'astijre'en í nej jín tejámuaata'aíjte'esin. **16** Neajta nu niyen tiraatáhuaviira í niyá'upua jemi tí i a'ín yen amuaja'uta'íti'i seíj tí a'amua japua huániuuni, tí i a'ín mú'ejmi jemi huateáturan tíj na'a rusén jíme'e.

**17** 'A'ii pu a'ín pú'een í xiéjnu'ucari tí jetzen airáninei tíj na'a tí ayén tí'ayajna. Capu rí'irí mej miyen ra'ancuré'an a'íime í mej yen japuan huachéjme í chaanaca japua, a'iné capu a'íj huá'amitíejte'e a'íj tí ríci a'íjna í xiéjnu'ucari. Camu yeehui majta ramua'ate. Mí seajta mú'een, ayée xu 'een jín ramua'ate a'iné a'íí pu a'amua jemi seijre'e, ajta pu mú'ejmi jemi huateáturaasin.

*Jesús pu ajtahua'a tihuá'ixaate'e tí nu'u mi'ini*

**18** 'Canu yeehui ruséntacan amuaateátuaasin, tí caí ja'atí ayén á'amuavaire'e sino nee nu neajtahua'a mú'ejmi jemi uvé'enejsin. **19** Capu ché'e á'ateere mej yeehui caí ché'e yé neseijran a'íime í mej yen japuan huachéjme í chaanaca japua. Mí seajta mú'een, mú'een xu xaa neseijran. Nee nu huatarújsin nej ni neajtahua'a ruuri ná'ara'ani, a'íj xu jín seajtahua'a ruuri xá'aju'un. **20** A'ájna xicájra'an jetze nej jetzen huatarújsin, aj xu si siyen

ramua'aréeren nej niyen jemin seijre'e í niyá'upua jemi, ajta yeehui a'íin, a'íí pu ajta neetzi jemi seijre'e.

**21** 'Ja'atí ti na'a ti ayén ra'ancuré'a a'ij nej tiu'uta'aítaca'a, ti ajta ayén nain ra'ará'astijre'en, a'íí pu a'íin pú'leen ti xaa nexíeve'e. Niyá'upua pu yeehui ajta raxíeve'e a'ame a'íjna ti ayén nexíeve'e. Neajta inee, nee nu raxíeve'e na'ame, neajta jemin huataseíre'esin. —Ayee pu tiu'utaxájtaca'a a'íjna í Jesús.

**22** Aj pu'i seíj tiu'utaxájtaca'a ti ayén ántehuaaca'a tijín Judás. Capu a'íjna í Judás ti ayén te'entímu'utaca tijín Iscariotes, sino seíj. Ayee pu tiraata'ixaa tijín:

—Tavastara'a, ¿a'iné auj tí'iri'iri pej pi piyen pena'a téjimi jemi huataseíre'esin, pajta caí a'ímej jemi í mej yen huachéjme í chaanaca japua?

**23** Aj pu'i Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:

—Tí pua'a ja'atí ayén tí'inexe'eve'e, a'íí pu ayén ra'ará'astejsin a'ij nej tí'imua'ata. Niyá'upua pu ajta raxíeve'e a'ame. Teen tu hui teajta huataseíre'esin í jemin. Teajta tiyen huateáturaasin í jemin. **24** Ajta a'íin ti caí ayén tí'inexe'eve'e, a'íí pu ajta caí ra'ará'astejsin a'ij nej tí'imua'ata. Canu hui neseíj a'ij tirájteu a'ij nej tejá'amua'ixaate'e sino a'íjna í niuucari, a'íí pu jetze airáninei a'íjna í niyá'upua ti yen neja'uta'íteca'a.

**25** 'Ayee nu tejámuaatá'ixaa íjii nej nauj a'amua jemi yen huaca. **26** Ajta a'íin ti yeehui a'amua japua huániuuni, a'íjna í xiéjniu'ucare'ara'an í Dios, í ti ayén tiraavíjte'e sej si raná'amiche'en, a'íí pu í niyá'upua ayén ya'uta'íti neetzi jetze me'ecan, ti i

a'íñ nain jín tejamuáamua'aten. A'íñ pu yeehui ajta ayén amuaatá'asin sej si siyen ra'utámua'aree nain jín a'ij nej tejámuaata'ixaa.

*Jesús pu ti'itíj jín hua'anpuá'ajte'e a'ímej í mej jamuan á'ujuhua'ane'e*

<sup>27</sup> 'Ayee nu niyen amuaatá'asin tí ij nain jín amua'anpuá'ajte'en. A'íjna í nej jín amua'anpuá'ajte'esin, neetzi pu jetze airáninei. Capu yeehui ayén 'een a'ij tí a'íñ 'een í tí huá'a jetze na'a airáninei a'ímej í mej yen japuan huachéjme íiyen chaanaca japua í mej me'íjna jín hua'anpuá'ajte'en í ruxí'ej teíte. Caxu a'ij pua'a tité'ujmuajca. Caxu seajta tí'itzihne'e.

<sup>28</sup> 'Xu'uri yee siyen ráanamuajri'i nej niyen tejámuaatá'ixaa nej nu'u a'umé'e na'ame, neajta nu'u mú'ejmi jemi uvé'enejsin. Tí pua'a yeehui siyen tí'inexe'eve'ecache'e, ayée xu 'een jín rutémua'ave'ecache'e se'íjna jime'e nej ne'uun a'umé í niyá'upua jemi a'iné niyá'upua pu jaítze'e ruxe'eve'e necaí inee. <sup>29</sup> Ayee nu amuacaí tejá'amua'ixaate'e tí caí xi tí'itíj a'ij huaríj sej si siyen té'antzaahuate'en nej ne'ín pú'een a'ájna xicájra'an jetze tí jetzen ayén teja'uré'enejsin nej ne'uun a'umé.

<sup>30</sup> 'Canu yeehui ché'e jeíhua tejámuaatá'ixaate'esin a'iné pu'uri tím yé uvé'enejsin a'íjna tí a'ij pua'a 'een, tí ajta yen japuan tí'ajta í chaanaca. Mí ajta a'íñ, capu a'atzu ri'irí tí ayén tí'itíj jín na'antimuá'itín. <sup>31</sup> Che'eré yeehui, tiché'e huirácííne teyujna mej mi me'ín í mej yen chaanaca japua huachéjme, miyen ráamua'aree nej niyen raxí'eve'e í niyá'upua,

neajta niyen che'atá nena'a ríci a'ij tí a'íin ayén tinaata'aíj.

## 15

### *I ciyej tí huasti'i, ajta í pi'istáare'ara'an*

<sup>1</sup> 'Nee nu ne'ín pú'een í ciyej tí xaa rí'en. Ajta niyá'upua pu a'íin pú'een í tí rí'i raruure í pi'ista. <sup>2</sup> A'íí pu ra'antivé'iche tíj na'a í pi'ista tí neetzi jetze airáninei tí ajta caí taaca. Ajta tíj na'a í pi'ista tí xaa taaca, a'íí pu cíj caj tira'antivé'iche tí ij jaítze'e huatáca'an. <sup>3</sup> Xu'uri yeehui urarí'en mú'een, a'íjna jíme'e í niuucari í nej jín neri tejámuaatá'ixaa. <sup>4</sup> Setá'aj seuj siyen neetzi jemi seijre'e. Aj nu ni niyen che'atá nena'a mú'ejmi jemi seíre'e na'ame.

'Capu a'atzu a'ij tí'iri'iri tí seíj pi'ista ayén ruseíj huatáca'an sino ayée pu tiú'ujxe'eve'e tí auj ajtáveeca í ciyej jetze. Ayee pu che'atá na'a 'een mú'ejmi jemi. Capu yeehui a'atzu a'ij tí'iri'iri sej tí'itíj huamuá'itin í sej jín tiu'utátuiire'en í Dios jemi tí pua'a secaí neetzi jemi seijre'e.

<sup>5</sup> 'Nee nu ne'ín pú'een í ciyej. Mí seajta mú'een, mú'een xu pi'ista pú'een tí neetzi jetze ajta'ú'upu'u. Tí pua'a ja'atí ayén neetzi jemi seijre'e, tí pua'a neajta inee jemin seijre'e, a'íí pu yeehui ayén jeíhua tí'imua'itin í tí jín tiu'utátuiire'esin í Dios jemi.

'Seajta mú'een, tí pua'a secaí neetzi jemi seijre'e, caxu til'itíj a'ij ruuren. <sup>6</sup> Ayee pu 'een tíj na'a tí caí ché'e ayén neetzi jemi seijre'e. Ayee pu 'een tíj a'íjna í pi'ista, í tí antíveichi'ihuaca'a, tí ajta ja'atí á ya'uhuá'axí tí ij huatéehuan. Ayee mú raruuren

naíjmi'ica í pi'ista mej miyen raaré'eseire'en, ma-jta án yá'uhua'axin í taij japua ti ij huateájtaani.

<sup>7</sup> Tí pua'a siyen neetzi jemi seijre'e, ti pua'a seajta siyen ra'ará'asten í niuucari í nej ámuuamuá'ate, ayée pu yeehui Dios ayén amuaatá'asin til'itíj sej a'ij tiraatáhuaviira. <sup>8</sup> Tí pua'a siyen jeíhua raamuá'itin í sej jín tiu'utátuiire'en í Dios jemi, a'líj pu a'líjna jín ámitieere'e a'ame sej siyen tína'ará'astijre'e ineetzi. Ayee xu se'líjna jín rí'i tiraatá'asin í niyá'upua. <sup>9</sup> Ayee nu che'atá nena'a neri tejamuaataxf'eve a'ij ti ajta ari tinaataxf'eve í niyá'upua. Setá'aj seuj neetzi jemi seijre'e nej ni amuaaxf'eve'en.

<sup>10</sup> Tí pua'a yeehui siyen ra'ará'asten a'ij nej neri tejamuaata'aíj, aj xu si siyen neetzi jemi seíire'e xá'aju'un nej ni amuaaxf'eve'en. Neajta inee, ayée nu che'atá nena'a tirá'aste a'ij ti tinaata'aíj í niyá'upua. A'líj nu yeehui jín niyen jemin seíire'e na'ame ti ij ajta niyá'upua ayén naataxf'eve'en. <sup>11</sup> Ayee nu 'een jín tejá'amua'ixaate'e ti ij mú'ejmi jemi seíire'e á'ara'ani í nej jín netémua'ave'e, sej si seajta nain jín huataújtemua'ave'en.

*Mej nu'u huaújxe'eve'en seij ajta seij í mej té'atzaahuate'e*

<sup>12</sup> Ayee nu yeehui ne'líjna jín tejá'amua'íjcate'e sej si siyen che'atá sena'a huaújxe'eve'en a'ij nej neri tejamuaataxf'eve mú'ejmi. <sup>13</sup> A'ii pu a'líjin pú'een í ti jaítze'e muári'eri í ti jín ja'atí ayén raataxf'eve'en í ruxí'ej tevi ti i ayén jetzen me'ecan huámi'ini.

<sup>14</sup> Mú'een xu yeehui se'líjin pú'een í neteítestemua'a ti pua'a siyen huárini a'ij

nej tejá'amua'ajte'e. 15 Canu ché'e niyen amuaatámua'atzi yee mí sej yeehui tí'ivaire'e ineetzi jemi, a'iné seíj ti ayén tí'ivaire'e, capu ramua'aree a'ij ti rici a'íjna ti tí'ira'ajte'e. Mí neajta inee, ayée nu amuaatámua'atzi yee mí sej neteítstemua'a, a'iné nu'uri niyen tejámuaatá'ixaa nain a'achú nej nena'a niyen ráanamuajri'i í niyá'upua jemi.

16 'Caxu mú'een siyen na'avé'ehuau ineetzi, sino nee nu yeehui niyen amua'antíhua'u, neajta nu niyen ne'íjna jín tejámua'íjca sej si u á'uju'un sej si siyen ti'itíj huamuá'itín í sej tiu'utátuiire'en í Dios jemi. Neajta niyen raxf'eve'e ti i ayén rusén jín huateáтурan í sej raamuá'iti. Aj pu xaa, a'íin niyá'upua ayén amuaatá'asin ti'itíj sej raatáhuavira ineetzi jetze me'ecan. 17 Ayee nu tejá'amua'ajte'e, sej hui huaújxe'eve'en seíj seajta seíj.

*A'íme í mej té'atzaahuate'e miyen mú seíre'e  
muá'aju'un a'ímej jemi í mej tíyen chaanaca japua  
huachéjme*

18 'Caxu se'íjna á'uhua'an. Tí pua'a yeehui me'ín amuájcha'íire'e í mej yen japuan huachéjme í chaanaca, a'íí mú amuacaí neetzi tícha'íire'eca'a. 19 A'íme í mej yen japuan huachéjme í chaanaca a'íme mú miyen che'atá mena'a te'á'amuaxe'eve'ecache'e tíj í ruteítstemua'a tí pua'a siyen huá'a jetze ajtéme'ecantache'e. Mí seajta mú'een, caxu huá'a jetze ajtéme'ecan, sino nee nu yeehui amua'antíhua'u a'ímej tzajta'a. A'íj mú jín miyen amuájcha'íire'e a'íme í mej yen huachéjme í chaanaca japua.

**20** 'Caxu yá'uhua'anán a'ij nej tejámuaatá'ixaa yee jaítze'e pu ruxe'eve'e a'íjna ti tí'ajta caí a'íjna ti ravaire'e. Tí pua'a a'ij pua'a mena'a náaruu ineetzi, a'íi mú che'atá mena'a a'ij pua'a á'amuaruuren mú'ejmi. Na'ari ti pua'a miyen ra'ará'asten a'ij nej tihua'umuá'ate, a'íi mú majta ra'ará'astijre'esin a'ij sej tihuá'amua'aten. **21** Ayee mú yeehui á'amuaruuren me'íjna jíme'e sej siyen naará'aste ineetzi, a'iné camu ramua'ate a'íjna ti yen neja'uta'íteca'a.

**22** 'Tí pua'a necaí yéve'ecánejniche'e, neajta caí a'ij tihua'uta'ixáate'enche'e, capu huá'aci'ítúiche'e ti Dios puaíjtzi hua'utá'an a'íjna jíme'e mej natéxieehuaa. Ajta, íjii, capu yeehui ché'e mé'e ti'itíj í mej jín jetzen tí'ijpua'ajte'e me'íjna jíme'e í mej jín auteájturaa í Dios jemi. **23** Ja'atí ti néjcha'íire'e ineetzi, a'íi pu ajta tícha'íire'e í niyá'upua.

**24** 'Tí pua'a necaí niyen huáriniiche'e ti'itíj ti caí máàj ja'atí ayén raayí'tihua'a, capu ayén tiraavíjte'ecache'en ti Dios ayén puaíjtzi hua'utá'an a'íjna jíme'e í mej jín auteájturaa í jemin. Mí majta a'íime, mu'uri naaseíj, majta néjcha'íire'eca'a ineetzi, majta miyen che'atá mena'a ráaruu í niyá'upua. **25** Ayee mú yeehui miyen huaríj ti ij araúrasten a'ij ti té'eyu'usi'i a'íjna jetze í niuucari í mej jín ti'ajta tijín: "A'íi pu caí raavíite'e já'araa mej mena'a miyen tinéjcha'íire'e muá'araa."

**26** 'Tí'ij a'íin yeehui yen uvé'enen a'íjna ti a'amua japua huániuuni, í nej yen ya'uta'íti mú'ejmi jemi, ti ajta Dios jemi é'eme'ecan, a'íi pu ayén tineteaxáatajme'e a'ame ineetzi. A'íi

pu a'íin pú'een í xiéjnu'ucari ti tzáahuati'ira'a jín tí'imua'ata, ti ajta a'uun a'uvé'emej í Dios jemi. <sup>27</sup> Seajta mú'een, ayée pu ajta ruxe'eve'e sei siyen tinaatéaxajta ineetzi a'iné netíj nena'a yen huataseíjre ti yú e'iré'ene, mú'een xu á'ujuhua'ane'e ineetzi jamuan.

## 16

*Jesús pu tihuá'ixaate'e ti caí hua'utamuári'eriste'en a'ímej í mej jamuan á'ujuhua'an*

<sup>1</sup> Ayee nu ne'íjna jín tejá'amua'ixaate'e sei si caí ti'itíj jín huamuá'itichen. <sup>2</sup> A'íime mú amu'irá'iti í teyuulta'a. Gee xaa ne'u, ayée pu a'ájna teja'uré'enejsin í xicájra'an jetze ti jetzen ayén té'eme. Ayee pu tiraatámiteje'sein í ja'atí ti ayén tiu'utévai í Dios jemi a'íjna jíme'e ti amuáacuii mú'ejmi. <sup>3</sup> Ayee mú me'íjna jín ti'iruuren a'iné camu nemua'ate ineetzi, camu majta ramua'ate í niyá'upua.

<sup>4</sup> Ayee nu yehui tejá'amua'ixaate'e sei si siyen ra'utámua'aree nej niyen tejámuaatá'ixaa ti pua'a ari ayén teja'uré'enen. Canu niyen tejámuaatá'ixaa 'ajmí'imua a'iné naúche'e nu yehui seijre'eca'a mú'ejmi jemi. <sup>5</sup> Neajta inee, íjii nu ne'uun á'ume'e na'ame ne'íjna jemi ti yen neja'uta'íteca'a. Mí seajta mú'een, caxu a'atzu ne'íhua'u a'u nej a'umé.

*I ti tí'imuari'ihua í ti huaíca í ti jín tí'imuari'e í xiéjnu'ucare'ara'an í Dios*

<sup>6</sup> 'Jé'ecan xu huataújxiemiste se'íjna jíme'e nej niyen neri tejámuaatá'ixaa. <sup>7</sup> Mí neajta inee, ayée

nu tejá'amua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jíme'e tí ayén tejámuaatéva'íri nej niyen á'ura'ani. A'iné tí pua'a necaí á'ura'ani, capu yé ve'ecánejsin, mú'ejmi jemi a'íjna tí yeehui a'amua japua huániuuni.

'Mí neajta inee, tí pua'a niyen á'ura'ani, aj nu ya'uta'íti ne'íjna tí a'íin yé ve'ecáanen íiyen mú'ejmi jemi. <sup>8</sup> Tí'íj a'íin yé ve'ecáanen, aj pu'i ayén a'íjna jín huá'axijte'en a'ímej í mej yen japua huachéjme í chaanaca japua, a'íjna jíme'e í mej jín auteájturaa í Dios jemi, ajta a'íjna jíme'e nej niyen ri'éene'ecán jín seijre'e. A'íí pu ajta a'íjna jín huá'axijte'en a'íjna jíme'e tí Dios puaíjodzi hua'utá'asin.

<sup>9</sup> Ayee pu 'een jín a'íjna jín huá'axijte'en a'íjna jíme'e í mej jín auteájturaa í Dios jemi a'iné camu ná'atzaahuate'e ineedzi. <sup>10</sup> Ayee pu ajta 'een jín huá'axijte'en a'íjna jíme'e nej niyen urarí'ene'acan jín seijre'e a'iné a'úu nu á'ume'e na'ame a'u ti é'esejre'e í niyá'upua, a'u ti yeehui caí ché'e é'erí'íri sej naaseíj. <sup>11</sup> Jíme'en pu'u a'íjna í niuucari tí Dios puaíjodzi ayén tiu'utá'asin, ayée pu huá'axijte'en a'iné pu'uri raaxí'epi'intare í Dios tí ayén puaíjodzi raatá'asin a'íjna tí tí'ajita íiyen chaanaca japua.

*A'íjna í xiéjniu'ucare'ara'an í Dios, a'íí pu rí'i tiraateátuasin í yaujra'an*

<sup>12</sup> Ayee pu na'aráanajche nej jeíhua huápi'i niyen tejámuaatá'ixaate'en. Mí seajta mú'een, caxuu xi nain au'itiée xá'aju'un íjii. <sup>13</sup> Mí ajta a'íin yeehui í xiéjniu'ucare'ara'an í Dios tí tzáahuati'ira'a jín tí'ixaxa'a, tí'íj uvé'enen, a'íí pu nain jín tejá'amuaamua'aten tí ayén tí'ayajna. Capu ayén a'íjna jín tejámuaatá'ixaate'esin a'ij

tí ruseíj na'a a'ij tirájteu sino ayée pu'u na'a ayén tejámuaatá'ixaate'esin a'ij tí na'a tí'inamua. A'íí pu ajta tejámuaatá'ixaate'esin a'ij tí auj teja'uré'enejsin.

**14** 'A'íí pu yeehui ayén ra'ancuré'asin neetzi tí ne'á'a, ajta ayée pu che'atá na'a e'ehuauritiéecan jín tejámuaatá'ixaate'esin. Ayee pu a'íjna jín huarín, a'íí pu ayén rí'i tinaateátuaasin. **15** Tíj na'a tí ayén niyá'upua jemi tí'iseijre'e, a'íí pu ajta neetzi tí'ine'a'a. A'íj nu jín niyen raataxájtaca'a yee a'íin xiéjniu'ucari pu nu'u ayén ra'ancuré'an neetzi tí ne'á'a tí ij ajta nu'u tejámuaatá'ixaate'en e'ehuauritiéecan jíme'e mú'ejmi jemi.

*Jesús pu ayén tihuá'ixaate'e tí nu'u ca'anacan mi'ini*

**16** 'Capu a'achú á'ateeri sej caí ché'e siyen mé'e nejé'eseijran. Tí'íj ajta capu ajta ché'e á'ateeri, sej rujéjcuatze'en seajtáhua'a neseijran. —Ayee pu tihua'utá'ixaa.

**17** Majta seica í mej jamuan á'ujuhua'ane'e, ayée mú tí'iru'ihua'uraca'a tijín:

—¿A'iné yeehui huataújmua'a a'íjna í niuucari tí nu'u caí a'achú á'ateeri tej caí ché'e mé'e yé'eseijran, ajta nu'u caí ché'e á'ateeri tej tea-jtáhua'a tajéjcuatze'en raseijran? ¿A'iné yeehui ajta huataújmua'a í sej tí ayén nu'u a'íí pu ajta a'umé'e a'amé í ruyá'upua jemi?

**18** Maúche'e mu'u miyen tí'iru'ihua'uraca'a tijín:

—¿A'iné yeehui huataújmua'a a'íjna í niuucari tí jíme'en yee tí nu'u caí a'achú á'ateeri? Catu a'atzu yaú'itie a'ij tí 'een jín ayén tiu'utaxájtaca'a.

**19** Ti'ij jí Jesús ayén ráamua'areeri'i mej miyen raxí'eve'eca'a mej me'íjna jín miyen tiraata'íhua'u. Aj pu'i ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—¿Ni siyen se'íjna jín tí'iru'ihua'u a'ij ti huataújmua'a a'íjna í nej niyen tiu'utaxájtaca'a yee ti nu'u caí a'achú á'ateeri sej caí ché'e mé'e nejé'eseijran, ajta ti caí nu'u ajta a'achú á'ateeri sej rujéjcuatze'en seajtáhua'a neseijran?

**20** 'Ayee nu yeehui tejá'amua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jíme'e. Mú'een xu ruyeinixi'in, seajta huataújxieemiste'esin, majta a'íime miyen huataújtemua'ave'esin a'íime í mej yen chaanaca japua huachéjme. Mú'een xu xaa huataújxieemiste'esin. Mí ajta, a'íin í sej jín huataújxieemiste'esin, a'íj pu ajta jetzen ayén a'iránejsin í sej seajta jín huataújtemua'ave'esin.

**21** 'Ayee pu tejá'amuaruuren tíj ajta tí'ijruuren í 'íita'a ti ayén ti'líjcuí'ine ti tiyaúj a'ame. Tíj a'ájna teja'uré'enen ti jetzen tiyaúj á'ara'ani, ayée pu jeíhua tirajpuaítzi a'ame. Mí ajta a'íin, ti pua'a ari huanú'ihua í pa'ari'i, aj pu'i yá'uhua'axijsin í ti jín rajpuaíjtzica'a a'íjna jíme'e ti jeíhua huápi'i rutémua'ave'e a'iné í pa'ari'i pu'uri huanú'ihuaca'a íiyen chaanaca japua.

**22** 'Ayee pu che'atá na'a tejá'amuaruuren mú'ejmi. Pu'uri ayén a'ájna teja'uré'ene í xicájra'an jetze sej jetzen huataújxieemiste'esin. Mí neajta inee, neajtahua'a nu á'amuaseijran. Seajta mú'een, a'ájna xu huataújtemua'ave'esin. Ajta capu ché'e ri'íríista a'ame ti ja'atí amuá'a'ari í sej jín rutémua'ave'e.

*Mata'aj mauj raatáhuavii mej mi majta  
ra'ancuré'an*

<sup>23</sup> 'Ayee pu yeehui té'eme a'ájna xicájra'an jetze, sej caí ché'e ti'itíj néhuaviira ineetzi. Ayee nu tejá'amua'ixaate'e tzáhuati'ira'a ji'me'e, a'ájna xicájra'an jetze ti a'ín niyá'upua ayén amuaatá'asin tíj na'a í sej tiraatáhuaviira ineetzi jetze me'ecan. <sup>24</sup> Tíj na'a 'ajmí'imua ti yú e'iré'ene, caxu yeehui xi ti'itíj raatáhuaviiri'i ineetzi jetze me'ecan. Setá'aj siyen raatáhuavii a'iné ayée xu se'íjna jín huarín, aj xu si siyen ra'ancuré'asin, aj xu si seajta siyen nain jín huataújtemua'ave'esin.

*A'íí pu Jesús nu'u hua'utéemua'ítí a'ímej í mej yen  
huachéjme íiyen chaanaca japua*

<sup>25</sup> 'Tíj na'a 'ajmí'imua ti yú e'iré'ene, ayée nu ne'íjna jín tejámuaatá'ixaa niuucari ji'me'e ti seicié namuajre'e. Mí ajta, a'ájna teja'uré'enejsin í xicájra'an jetze nej caí ché'e niyen seicié tejá'amua'ixaate'e na'ame, sino nee nu amitiéere'ecan jín tejámuaatá'ixaate'esin ne'íjna ji'me'e a'ij ti 'een niyá'upua ti é'eseijre'e.

<sup>26</sup> 'Ayee xu yeehui huárini se'ájna xicájra'an jetze sej siyen tiraatáhuavii ineetzi jetze me'ecan. Canu niyen tejá'amua'ixaate'e ti ayén ruxe'eve'e a'ame nej niyen raatáhuavii í niyá'upua nej ni mú'ejmi jetze me'ecan huatáaniuni. <sup>27</sup> Capu xaa ne'u. Niyá'upua pu rusefj já'amuaxe'eve'e a'íjna ji'me'e sej yeehui naataxí'eve ineetzi, seajta siyen rá'antzaahua nej ne'uun u airáane í niyá'upua jemi.

*Jesús pu ayén tihuá'ixaate'e ti nu'u a'uun a'ujné  
íruyá'upua jemi*

**28** 'A'uu nu airáane í niyá'upua jemi, neajta nu niyen mú a'uvé'emej íiyen chaanaca japua. Neajta íjii, ayée nu yeehui tíchesin íiyen chaanaca japua nej ni ne'uun a'ujnén í niyá'upua jemi. —Ayee pu tihua'utá'ixaa a'líjna í Jesús.

**29** Majta a'líjme, í mej jamuan á'ujuhua'ane'e, ayée mú tiraata'ixaa tijín:

—Pepu'uri íjii xaa ne'u piyen e'ehuauritiéecan jín ti'ixa. Capej ché'e seicié ti'ixa, pe'líjna jime'e tí caí é'ehuáuritie. **30** Tu'uri xaa tiyen ramua'aree pej nain té'umua'aree, ajta yeehui tí caí ayén ruxe'eve'e tí ja'atí ayén ti'itíj jín tí'imua'ihua'ura. A'líj tu jín tiyen rá'atzaahuate'e pej pe'uun airáane í Dios jemi.

**31** Aj pu'i Jesús ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—¿Ni tzaa siyen seri sicutiná'atzaahuate'e?

**32** Mí neajta inee, ayée nu tejá'amua'ixaate'e tí a'ajna teja'uré'enejsin í xicájra'an jetze mej jetzen amuaatamuárite'esin. A'uu xu a'ucíjxi'isin a'u tí seij é'eche, seij seajta seij. Mú'een xu yeehui mé núujisin nej ni neseij nena'a huateáтурan. Mí neajta, canu neseij yú huateáтураasin a'iné niyá'upua pu neetzi jemi seijre'e. **33** Ayee nu yeehui 'een jín tejá'amua'ixaate'e sej si siyen rí'lí tí'itesejre'e í ru tzajta'a se'líjna jime'e sej neetzi jetze ajtéme'ecan. Jéihua mú puaítzi amuaatá'asin a'líjme í mej yen huachéjme íiyen chaanaca japua. Capu amín a'ij. Setá'aj siyen huataújtemua'ave'en se'líjna jime'e nej neri hua'antimuá'ití.

## 17

*Jesús pu rujapua niuuni ruseij*

**1-2** Tí'ij Jesús ayén tiu'utaxájtaca'a, aj pu'i júte'e á'ujneereca'a ayén ti'ixáata, tijín:

—Mí pej ní'iya'upua, pu'uri hui a'ájna teja'uré'ene pej peri raaxí'epi'intare. Patá'aj tihua'utaseíjrata'en í teite pej peri rí'i tinaatá'a i nej ayauj pú'een, nej ni neajta rí'i timuaatá'an mú'eetzi, a'iné mú'ee pej pe'íjna jín piyen tinaa'líjca nej ni nain jín antínmua'areere huá'a jemi í teite, nej ni niyen hua'utá'an mej ruuri muá'ara'ani tíj na'a rusén jíme'e, matíj mena'a pua'amé í pej naatátui ineetzi.

**3** 'Ayee mú 'een jín ruuri muá'ara'ani tíj na'a rusén jíme'e me'íjna jíme'e mej miyen muáamua'ati mi pej mú'ee pena'a aseíj pe'ín pú'een tzáahuati'ira'a jíme'e í Dios, majta me'íjna jíme'e mej miyen náamua'ati, nej Jesús pú'een, i nej neajta a'íin pú'een í Círiistu'u í pej neja'uta'íteca'a.

**4** 'Ayee nu 'een jín rí'i timuaatá'a huá'a jemi í mej yen huachéjme íiyen chaanaca japua, a'iné nu'uri ra'antipuá'ajte í pej jín piyen tinaa'líjca.

**5** 'Ari íjii, mí pej ní'iya'upua, patá'aj hui piyen che'atá pena'a rí'i tinaateájtuaani mú'eetzi jemi a'ij pej rí'i tineetá'acare'e netí'ij ne'uun á'ucatii mú'eetzi jemi tí'ij caí xi seijre'eca'a í chaanaca.

*Jesús pu huá'a japua huatániusin a'ímej í mej jamuan á'ujuhua'an*

**6** 'Nu'uri niyen hua'utaseíjrata' a'ij pej 'een ne'íime jemi í pej piyen naatátuiiri'i a'ímej í mej huá'a jetze ajtéme'ecantaca'a í mej yen huachéjme íiyen chaanaca japua. A'íí mú ateítstemua'a mú pú'eene'e. Pajta mú'ee, mú'ee pej naatátuiiri'i.

Majta a'íime, a'íi mú miyen ra'ará'astijre a'ij pej tiu'uta'aítaca'a.

**7-8** 'Mu'uri ramua'aree tì mú'eetzi jetze te'iráane nain patíj pena'a pe'íjna jín tinaa'líjca, a'iné ayée nu che'atá nena'a tihua'utá'ixaa a'ij pej peri tinaatá'ixaa ineetzi. Majta a'íime, ayée mú ra'ancuré'a í nej hua'utá'ixa. Ayee mú tzáahuati'ira'a jín ramua'areereca'a nej mú'eetzi jemi a'uvé'emej, majta miyen rá'antzaahua pej piyen yen neja'uta'íteca'a.

**9** 'Ayee nu huá'a jíme'en muahuavii. Canu niyen muahuavii huá'a jíme'en matíj mena'a pua'amé miyen yen seijre'e í chaanaca japua, sino huá'a jíme'en í pej pena'a peri naatávi'itiste, a'iné ateítstemua'a mú pú'een. **10** Matíj mena'a pua'amé í mej neteítstemua'a pú'een, a'íi mú majta ateítstemua'a pú'een mú'eetzi. Majta a'íime í mej ateítstemua'a pú'een mú'eetzi, ayée mú che'atá mena'a neteítstemua'a pú'een ineetzi. Ayee mú rí'i tinaatá'aca ineetzi me'íjna jíme'e mej miyen rí'i ti'itiújcha'íi netíj inee.

**11** 'Canu hui ché'e yen huateáuturaasin íiyen chaanaca japua. Mí majta a'íime, a'íi mú xaa miyen huateáuturaasin. Neajta inee, mú'eetzi jemi nu a'umé'e na'ame. Ayee nu tí'imuahuavii patá'aj rí'i tihuá'ucla'in amuári'erí'ira'a jíme'e, a'ímej í pej naatávi'itiste mej mi miyen che'atá mena'a naíjmi'i seíre'e mej seíj mena'a pú'eene'en tetíj iteen. **12** Netíjíj huá'a jemi huácatii, nee nu rí'i tihuá'acha'íica'a mú'eetzi jetze me'ecan. Capu ja'atí á'uvej tì huá'a jetze ajtéme'ecan sino a'íjna tì ayén tiraavíje'e tì ayén puaíjtzi ráaci'iti. Ayee pu

'een jín huaríj tì ij ayén araúrasten a'ij tì té'eyu'usi'i  
í yu'uxari jetze.

<sup>13</sup> 'Neajta íjii nu a'umé'e na'ame mú'eetzi jemi. Mí neajta inee, ayée nu niyen ti'ixa netíj nauj huá'a jemi yé huaca mej mi nain jín miyen che'atá mena'a huataújtemua'ave'en netíj inee tí'inetemua'ave'e. <sup>14</sup> Nee nu tihua'utá'ixaa í niuucari í pej jín piyen tinaa'íjca. Majta a'íime í mej yen huachéjme íiyen chaanaca japua, a'íi mú huá'ajcha'ire'e í neteítstemua'a a'iné camu huá'a jetze ajtéme'ecan í mej íiyen seijre'e. Neajta inee, canu neajta huá'a jetze ajtéme'ecan.

<sup>15</sup> 'Canu ne'íjna jín niyen muahuavii pej pi hua'irájtuaani íiyen chaanaca japua sino patá'aj ríi tihua'ucha'in tì ij caí a'íin tì a'ij pua'a tì'itevij hua'antimuá'itín í neteítstemua'a. <sup>16</sup> Camu huá'a jetze ajtéme'ecan í mej yen huachéjme íiyen chaanaca japua. Neajta inee, ayée nu che'atá nena'a caí huá'a jetze ajtéme'ecan. <sup>17</sup> Patá'aj ríi tihua'uteájtuaani mú'eetzi jemi pe'íjna jíme'e í niuucari tì ayén ti'ayajna. Tíj na'a pej piyen tiu'utaxájtacal'a, a'íi pu ayén ti'ayajna.

<sup>18</sup> 'Ayee nu che'atá nena'a tihua'uta'aíteca'a mej a'ucíjxi'in nainjapua í chaanaca patíj mú'ee yen tineja'uta'íteca'a. <sup>19</sup> Neajta inee, ayée nu huatánne'a mú'eetzi jemi huá'a jetze me'ecan mej mi majta tzáahuati'ira'a jín huataúra'an majta mú'eetzi jemi.

*Jesús pu ayén tí'ijhuauhuau huá'a japua, matíj  
mena'a í mej té'atzaahuate'e*

<sup>20-21</sup> 'Canu ne'ímej nena'a jíme'en muahuavii, sino neajta niyen tí'imuahuavii ne'íime jíme'e í

mej miyen té'antzaahuate'esin me'íjna jíme'e a'ij  
 mej tihua'utá'ixaate'esin, mej mi naími'i miyen  
 seíj mena'a pu'éene'e muá'ara'ani, patíj piyen  
 neetzi jemi seijre'e, mi pej ní'iya'upua, netíj neajta  
 inee mú'eetzi jemi seijre'e. Miché'e hui majta  
 miyen téjmi jemi seíre'e muá'ara'ani mej mi a'íime  
 í mej yen huachéjme íiyen chaanaca japua, miyen  
 té'antzaahuate'en pej yen neja'uta'íteca'a.

**22-23** 'A'íjna ti huápi'i naa seijre'e í pej jín rí'i  
 tinaatá'a, ayée nu che'atá nena'a ne'íjna jín rí'i  
 tihua'utá'a mej mi miyen seíj mena'a pu'éene'e  
 muá'ara'ani tetíj iteen, netíj neajta huá'a jemi sei-  
 jre'e, patíj pajta mú'ee neetzi jemi seijre'e. Nea-  
 jta nu ne'íjna jín rí'i tihua'utá'a mej mi nain jín  
 seíj mena'a pu'éene'e muá'ara'ani, mej mi a'íime  
 í mej yen huachéjme íiyen chaanaca japua, miyen  
 ráamua'aree pej piyen yen neja'uta'íteca'a, pa-  
 jta piyen che'atá pena'a hua'utaxíeve patíj pajta  
 tinaataxíeve ineetzi.

**24**'Ayee nu tí'ijxe'eve'e, mi pej ní'iya'upua a'ímej  
 jíme'e í pej piyen naatávi'ítíste, mej mi me'uun  
 a'uteáтурan a'u nej a'utevée na'ame, mej mi majta  
 miyen raaseíj me'íjna ti huápi'i naa seijre'e í pej  
 jín rí'i tinaatá'a, a'íjna í pej jín rí'i tinaatá'a pe'íjna  
 jíme'e pej piyen nexíeve'eca'a 'ajmí'ímuá tí'ij caí  
 xi seijre'eca'a í chaanaca.

**25**'Niya'upua, mi pej nain jín urarí'en, camu hui  
 miyen muamua'ate a'íime í mej yen huachéjme  
 íiyen chaanaca japua. Mí neajta inee, nee nu  
 xaa muamua'ate. Majta í neteítstemua'a, a'íí mú  
 miyen ramua'aree pej piyen yen neja'uta'íteca'a.  
**26** Nu'uri niyen hua'utaseíjrate a'ij pej 'een. Nea-  
 jta nu hui nauj niyen hua'utaseíjrate'esin mej mi

miyen che'atá mena'a huaújxe'eve'en seij majta seij patíj mú'ee tí'inexe'eve'e, nej ni neajta huá'a jemi seíire'e ná'ara'ani. —Ayee pu tiu'utaxájtaca'a a'íjna í Jesús.

## 18

*A'íj mu raatéevi'i me'íjna í Jesús  
(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53)*

<sup>1</sup> Tí'íj Jesús ayén raatapuá'ajtaca'a tí tiu'uxájtaca'a, aj pu'i á'uraa, majta a'íime í mej jamuan á'ujuhua'ane'e. Matí'íj mi antacíj jachi japua tí ayén téja'arajtehuua tijín Cedróñ. A'uu pu u jetze pújme'en jeíhua tiu'uvéejme'ecaa í ciyej, aseituuna ciyej. <sup>2</sup> Ajta a'íin í Judás tí ayén tiu'utátuiire'esin í Jesús jíme'e, a'íí pu é'emua'atejca'a a'ujna a'iné mu'íí mú me'uun e'etiújseij, a'íjna í Jesús, majta í mej jamuan á'ujuhua'ane'e.

<sup>3</sup> Majta a'íime í mej me'uun tí'ajta teyujta'a, majta a'íime í fariseos, ayée mú hua'avé'ehuau a'íime í xantaaru'u í mej me'uun tí'icha'íí u teyujta'a. Ayee mú ará'aseca'a a'achú cumu huaícate. Naími'i mú tatzari tiú'isime'e, majta ti'itíj lámpara, majta í mej jín huaténe'use'en. Ajta a'íin í Judás, a'íí pu huá'uví'itijme'e. Matí'íj mi me'uun a'ará'a a'utí Jesús a'utéveeca'a. <sup>4</sup> Ajta a'íin Jesús, a'íí pu ari ramua'areereca'a a'íj tí ti'itíj raruuren. Aj pu'i hua'antinájcheca'a. Ayee pu tihua'uta'íhua'uri'i tijín:

—¿A'ataani seúuhuaunen?

<sup>5</sup> Ayee mú tiraata'ixaa tijín:

—Jesús, tí Nazarét é'eme'ecan.

Aj pu'i Jesús ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Nee nu ne'ín pú'een.

Ajta a'ín Judás, ti ayén tiu'utátuiire'esin, a'úu pu huá'a jamuan a'utéveeca'a í xantaaru'u. <sup>6</sup> Tí'ij Jesús ayén tihua'utá'ixaa yee ti nu'u a'ín pú'een, a'íi mú ruhuárita'a cáacij. Majta e'eráavatzi á chuaata'a.

<sup>7</sup> Ajtahua'a pu ayén tihua'uta'íhua'uri'i tijín:

—¿A'ataani seúuhuaunen?

Majta miyen tiraata'ixaa tijín:

—Jesús ti Nazarét é'eme'ecan.

<sup>8</sup> Aj pu'i ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Nu'uri hui niyen tejámuatá'ixaa yee nej ne'ín pú'een. Tí pua'a siyen neetzi huauca, setá'aj siyen hua'utá'an mej á'uciíne amíime í mej nee jamuan á'ujuhua'an. —Ayee pu tihua'utá'ixaa a'íjna í Jesús.

<sup>9</sup> Ayee pu tiuju'uríj ti ij ayén araúrasten a'ij ti a'ín ari tiu'utaxájtaca'a tijín: “Capu nu'u ja'atí á'uvej ti huá'a jetze ajtéme'ecan a'ímej pej nu'u naatátuiiri'i.”

<sup>10</sup> Ajta a'ín Simón, ti ajta i'i Pedro, a'íi pu chun huitéchueeca'a. A'íi pu rú'ijcupi. Aj pu'i a'íjna jín tiraapuaíj ti ravaire'eca'a a'íjna í ti nain jín antiújmua'areereca'a u teyujta'a. Pedro pu ayén ra'ajtaveíjcheca'a í naxairaa'n í ja'atí. Ayee pu ántehuaaca'a a'íjna ti tí'ivaire'e tijín Malco.

<sup>11</sup> Aj pu'i Jesús ayén tiraata'ixaa a'íjna í Pedro tijín:

—Ucárujte'e mi a'achun. ¿Ni caí ayén ruxe'eve'e nej ne'íjna jín ra'ará'astijre'en í ti niyá'upua ayén jín tinaa'íca?

*A'uu mû yé'evi'itín í Jesús me'íjna jemi í Anás  
(Mt. 26:57-58; Mr. 14:53-54; Lc. 22:54)*

<sup>12</sup> Matí'ij mi a'íime í xantaaru'u, ajta a'íin í ti huá'a capitán pú'een, majta a'íime í mej me'uun tí'icha'í u teyujta'a, a'íí mû raatéevi'i me'íjna í Jesús. Matí'ij mi ra'amuáají'icie.

<sup>13</sup> Amuacaí mû me'uun ya'uví'iti me'íjna jemi í Anás, a'iné a'íí pu a'íin pú'eene'e í mu'uneára'an a'íjna í Caifás tî a'ájná'imua nain jín antiújmua'areereca'a u teyujta'a. <sup>14</sup> Ajta a'íin Caifás, a'íí pu a'íin pú'eene'e tî ayén tihua'utá'ixaa í mej Israél jetze ajtéme'ecan tî ayén nu'u tihua'atéva'írihua'an tî seíj na'a í tevi ayén huámí'ini huá'a jetze me'ecan í teite.

*Pedro pu ayén ti'ixa tî nu'u caí ramua'ate a'íjna í Jesús*

*(Mt. 26:69-70; Mr. 14:66-68; Lc. 22:55-57)*

<sup>15</sup> Ajta a'íin Pedro, a'íí pu ímuá huamé'ecaa cujta'an í Jesús. Ajta jamuan huamé'ecaa seíj tî ajta Jesús jamuan á'uche'ecane'e. Ajta a'íin í seíj tî Jesús jamuan á'uche'ecane'e, a'íí pu ramua'atejca'a a'íjna tî nain jín antiújmua'areereca'a u teyujta'a. A'íj pu jín, jamuan í Jesús a'uun a'uteájrupi a'u tî e'eráyaujta'a a'ájna tî é'eche a'íjna í tî tî'ajita.

<sup>16</sup> Ajta a'íin Pedro, pua'acié pu a'uteájturaa tá'apueerta. Aj pu'i í seíj tî Jesús jamuan á'uche'ecane'e, a'íí pu a'uré'ene tá'apueerta. Aj pu'i ayén tiraata'ixaa a'íjna í 'íita'a tî a'uun tí'icha'íí tá'apueerta. Aj pu'i a'uun ya'uví'iti a'íjna í Pedro. <sup>17</sup> Aj pu'i a'líin 'íita'a tî a'uun tí'icha'íí tá'apueerta, ayée pu a'íin í Pedro tiu'utá'ixaa tijín:

—¿Ni hui pecáí pajta mú'ee huá'a jetze ajtéme'ecan a'íime í mej me'íjna jamuan á'ujuhua'ane'e?

Aj pu'i ayén tiraata'ixaa tijín:

—Canu hui a'atzu.

<sup>18</sup> Jé'ecan pu huáseevi'i a'ájná'imua. Majta a'íime í mej tí'ivaire'e u teyujta'a, majta a'íime í mej me'uun tí'icha'íi, a'íi mú aúunai. Majta a'úu mú atavéejme'ecaa a'u tí á'ataa mej mi ahuáujpiste'en. Ajta a'íin Pedro, a'íi pu huá'a jamuan a'utéveeca'a, ajta pu a'íin á'ujpiste'eca'a.

*A'uu mú rá'aví'itin í Jesús a'íjna jemi í Caifás  
(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Lc. 22:66-71)*

<sup>19</sup> Ajta a'íin tí nain jín antiújmua'areereca'a, a'íi pu ayén tiraata'íhua'uri'i a'íjna í Jesús a'íjna jíme'e í mej jamuan á'ujuhua'ane'e, ajta a'íjna jíme'e a'ij tí a'íin tí'imua'ataca'a. <sup>20</sup> Jesús pu ayén tiraata'ixaa tijín:

—Nee nu hui jétre'e tihua'utá'ixaa í teite í mej yen seijre'e íiyen chaanaca japua. Tí'íj pí na'a nu tihuá'amua'atejca'a huá'a teyujta'a, neajta ne'újna teyujta'a a'u mej e'etiújse'iri a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecan. Canu hui ti'itíj avíítzi jín tiu'utaxájtaca'a. <sup>21</sup> ¿A'iné 'een jín piyen tí'ine'ihua'u? Patá'aj piyen tihua'uta'íhua'u pe'ímej í mej náanamuajri'i. Casi'i, a'íi mú xaa ne'u miyen ramua'aree a'ij nej tiu'utaxájtaca'a.  
—Ayee pu Jesús tiraata'ixaa.

<sup>22</sup> Ajta seíj tí huá'a jetze ajtéme'ecan í mej me'uun tí'icha'íi teyujta'a, áa pu vejli'i a'utéveeca'a. Jíme'en pu'u ayén ráanamuajri'i a'ij tí Jesús

tiu'utaxájtaca'a, aj pu'i ra'arájvee. Ajta ayén tira'ajteá'ajxi tijín:

—¿Ni tzaa ayén tiraavíjt'e pej piyen tí'ira'ixaate'e pe'íjna ti nain jín antiújmua'aree u teyujta'a?

<sup>23</sup> Aj pu'i Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:

—Tí pua'a necaí ti'itíj jín xí'epi'in huaríj nettíj niyen tiraata'ixaa, patá'aj hui piyen a'ij tiu'utaxáj. Na'ari caí, tí pua'a niyen xí'epi'in tiu'utaxájtaca'a, ¿a'liné 'een jín piyen na'arájvee?

<sup>24</sup> Aj pu'i a'íin Anás ayén tíhua'uta'aíj mej rá'anví'itín me'íjna jemi í Caifás. Ajta, a'íin Jesús, a'íi pu auj anájíl'icí'ihuaca'a.

*Pedro pu ajtahua'a ra'avé'avaataca'a ti nu'u caí ramua'ate íJesús*

(Mt. 26:71-75; Mr. 14:69-72; Lc. 22:58-62)

<sup>25</sup> Aúche'e pu a'uun rupíste'eca'a a'íjna í Simón tí ajta i'i Pedro. Aj pu'i ja'atí ayén tiraata'íhua'uri'i tijín:

—¿Ni tzaa ayén ti'ayajna pej huá'a jetze ajtéme'ecan í mej Jesús jamuan á'ujuhua'ane'e?

Aj pu'i Pedro ayén tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Canu.

<sup>26</sup> Ajta seíj tí ayén ravaire'eca'a í tí nain jín antiújmua'areereca'a, a'uun pu a'utéveeca'a. A'íi pu ajta ihuáare'ara'an pú'eene'e a'íjna í ja'ati tí Pedro ayén ra'ajtaveíjcheca'a í naxaira'an. Aj pu'i ayén a'íin í Pedro tiu'utá'ixaa tijín:

—Ayej ne'ase nee nu ne'uun muajé'eseij amíjna jamuan a'u tí a'uvéjme í aceituuna ciye'e.

<sup>27</sup> Ajtahua'a pu seicié tiu'utaxájtaca'a a'íjna í Pedro tí nu'u caí ramua'ate a'íjna í Jesús. Jíme'en pu'u

ayén tiu'utaxájtaca'a, aj pu'i ayén huajíhuaca'a í gallo.

*A'uu mú ya'uví'ití † Jesús a'íjna jemi † Pilato*  
(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Lc. 23:1-5)

**28** Matí'ij mi a'ñime í mej tí'aijta u teyujta'a, a'lúu mú ru'iráavi'iti me'újna a'u ti Caifás huiracaí á'aye'i. Matí'ij mi me'uun ya'uví'iti u chi'ita a'u ti á'ucatii í tajtuhuan ti tí'ivaire'e huá'a jetze me'ecan í Roma mej é'eche. Pu'uri tín tapuá'arijme'eca, ajta mu'uri tín autéhuijsime'e mej tiú'uyesten. A'íj mú jín caí a'uun a'uteájrupi a'u ti a'ñin tajtuhuan á'ucatii mej mi caí ti'itíj jín auteáтуран í ruye'irá jime'e a'iné capu huá'a jetze ajtéme'ecantaca'a a'ñja í tajtuhuan. Ayee mú raxí'eve'eca'a mej miyen ráacua'ani í cua'ira í mej jín ra'utámua'aree me'ájna xicájra'an ti jetzen Dios tihua'utá'uuni'iri'i.

**29** A'íj pu jín a'íjn Pilato ayén huirájraa á pua'acié huá'a jemi. Aj pu'lí ayén tihua'uta'íhua'uri'i tijín:

—¿Ti'itájni yeehui jín siyen tí'ijxajtzi'i semíjna mi ja'at?

<sup>30</sup> Mat'ij mi miyen tiraata'ixaa tijín:  
—Tí pua'a yeehui caí ayén ti'itíj jíñ  
auteáturanche'e tí a'ij pua'a 'een, catu tiyene  
muaatátuiire'enche'e.

—Setá'aj siyen rá'anvi'itin setá'aj rujíimua'a  
siyen ra'uxíjte'en se'íjna jime'e a'ij ti  
teiamuaatá'aca í a'amua ye'irá

Mat'l'ij mi miyen tiu'utaniú a'íime í mej tí'aijta u  
tevuita'a tijín:

—Capu hui ayén titatá'aca tej ti tiyen ja'atí huajé'ica.

**32** Ayee pu tiu'uríj tí ij ayén araúrasten a'íjna í niuucari í tí jín Jesús ayén tiu'utaxájtaca'a a'ij tí nu'u ayén tí'imí'ini. **33** Aj pu'i Pilato ajtahua'a a'uun a'uteájrupi u chi'ita. Tí'ij jí u ya'utajé í Jesús. Ayee pu tiraata'íhua'uri'i tijín:

—¿Ni hui pe'ín pú'een í tí tihuá'aijte'e a'ímej í mej Israél jetze ajtéme'ecan?

**34** Jesús pu ayén tiraata'íhua'uri'i tijín:

—¿Ni yeehui aseíj pena'a piyen a'ij tirájteu nusu seíj ayén tinaatéxajtaca'a mú'eetzi jemi?

**35** Aj pu'i ayén tiraata'ixaa a'íjna í Pilato tijín:

—¿Ni tzaa niyen Israél jetze ajtéme'ecan? Canu xaa ne'u yeehui. A'íime í mej ateítstemua'a pú'een, majta a'íime í mej me'uun tí'ajita u teyujta'a, a'íí mú a'íin pú'een í mej mú'eetzi yé vé'etua ineetzi jemi. ¿Ti'itájni hui a'ij puáaruu?

**36** Ajta a'íin Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:

—A'íjna í nej jín tí'ajita, capu hui yen me'ecan í chaanaca japua. Tí pua'a ayén éene'en á'ame'enche'e, ayée mú me'íjna jín tiu'utatése'enche'e í mej nevaire'e mej mi caí miyen ná'ateevi'in a'íime í mej me'uun tí'ajita u teyujta'a. Mí ajta, seicié pu éene'e seijre'e í nej jín tí'ajita.

**37** Aj pu'i Pilato ayén tiraata'ixaa tijín:

—Aa ni'ijtá ne'u, mú'ee pej xaa hui ti'itíj jín tihuá'aijte'e a'ímej í teite.

Ajta a'íin Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:

—Xí'epi'in pej piyen tiu'utaxájtaca'a nej nu'u ti'itíj jín tihuá'aijte'e. Jee xaa ne'u ayén ti'ayajna nej ne'íjna jín huanú'ihuaca'a. Ayee nu 'een jín yen huataseíre íiyen chaanaca japua nej ni niyen

ne'íjna jín tiu'utaxá ne'íjna jíme'e tí ayén tí'ayajna. Matíj mena'a pua'amé í mej miyen ra'ancuré'a me'líjna tí ayén tí'ayajna, naími'lí múa hui nenamua.

<sup>38</sup> Aj pu'i Pilato ayén tiraata'íhua'uri'i tijín:

—¿Ti'itájni a'íin yeehui pú'een a'íjna tí ayén tí'ayajna?

*Sej pu'u huiráame, tí pua'a Jesús nusu Barrabás  
(Mt. 27:15-31; Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25)*

Tí'íj ayén tiu'utaxáataj, aj pu'i huirájraa, ajta a'uun a'uré'ene huá'a jemi í mej Israél jetze ajtéme'ecan. Ayee pu tihua'utá'ixaa tijín:

—Capu hui tí'ítíj a'íj ayén tiná'amitíejte'e í nej jín ti'ítíj jín jetze te'ujpuá'ajte'en. <sup>39</sup> Mí seajta múa'een, ayée xu tí'ijri'ire nej niyen amua'irátuiitze'en seíj tí aiteánami'lí setí'íj seri siyen ra'utámua'areerí'i í xicájra'an jetze tí Dios jetzen tihua'utá'uuni'iri'i í á'amuavaujsimua'aci'i. ¿Ni siyen hui raxf'eve'e nej niyen amua'irátuiitze'en nemíjna tí ayén nu'u tejá'amua'ajte'e mí sej Israél jetze ajtéme'ecan?

—Ayee pu tihua'uta'íhua'uri'i.

<sup>40</sup> Matí'íj mi miyen ca'anín jín titeejíjhac'a tijín:

—Catu. Catu raxf'eve'e temíjna. Patá'aj yeehui tu'irátuiitze'en pe'íjna í Barrabás.

Ajta a'íin Barrabás, a'íí pu huá'a jetze ajtéme'ecantaca'a a'ímej í mej hua'uténe'usí'i mej mi huá'ari'i í mej jín tí'ajta a'íime í mej Roma é'eme'ecan.

## 19

*I curuun tí tzicare'e jín cistíjhac'a*

<sup>1</sup> Aj pu'i Pilato ya'uví'iti a'íjna í Jesús mej mi ra'itévajxi'in me'íjna jíme'e í cuaarta. <sup>2</sup> Matí'íj mi

a'íime í xantaaru'u, tzicare'e mú huatécistaca'a mej mi curuun huatétaahua. Matí'ij mi ra'avé'emuaniiri'i. Matí'ij mi cíxuri ru'ucáviijri'i tì jáamua'ara tì neána. <sup>3</sup> Mu'iití mú ajteáxiireca'a vejli'i í jemin. Ayee mú tí'ira'ixaate'eca'a tijín:

—Aja'í, mi pej nu'u yeehui tihuá'aijte'e í mej Israél jetze ajtéme'ecan.

Matí'ij mi ra'aráavajxi.

<sup>4</sup> Aj pu'i ajtahua'a huirájraa a'íjna í Pilato. Ayee pu tihua'utá'ixaa tijín:

—Casi'i mú'een, nu'uri hui niyen amuaata-tuibre'esin sez si siyen ráamua'aree tì caí ti'itíj a'ij tiná'amitieje'e í nej jín ti'itíj jín jetze te'ujpuá'ajte'en.

<sup>5</sup> Aj pu'i Jesús ajta huirájraa. Aúche'e pu ayén tíra'avé'emuájcaa a'íjna í curuun tì tzicare'e jín cistíjhucac'a, ajta ru'ucaviíí a'íjna í cíxuri tì jáamua'ara tì neána. Tí'íj Jesús huirájraa, aj pu'i Pilato ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Ye'ecui, pu'uri yé huatéjvee i teáata'a.

### *Pilato pu ayén tí'itese'e tì raatátuaani í Jesús*

<sup>6</sup> Majta a'íime í mej miyen tí'aijta u teyujta'a, majta a'íime í mej me'uun tí'icha'íí, jíme'en mu'u miyen raaseíj, aj mú mi ca'anín jín huatejíihuajraa tijín:

—Aúutatai í cúruu jetze. Aúutatai pepu'u.

Aj pu'i Pilato ayén tiu'utaniú tijín:

—Mú'een xu hui rá'anvi'itín sez si rujíimua'a sena'a rá'utatan. Mí neajta nee, capu hui a'ij ayén tiná'amitieje'e í nej jín ti'itíj jín jetzen te'ujpuá'ajte'en.

**7** Majta a'íime í mej me'uun tí'ajta u teyujta'a, jeíhua mú miyen tí'ira'ixaate'eca'a tijín:

—Ayee tu yeehui tirájye'ira ti jíme'en ayén tiraavíjte'e e a'íin a'íjna jín huámi'ini a'íjna jíme'e e ayén huataújseijrataca'a ti a'íí pu nu'u a'íin pú'een í yaujra'an í Dios.

**8** Tí'íj ayén ráanamuajri'i a'íjna í Pilato, jaítze'e pu tiu'utátziin. **9** Ajtahua'a a'uun uteájrupi u chi'ita. Ajta ya'uví'iti í Jesús. Aj pu'i ayén tiraata'íhua'uri'i tijín:

—¿A'uné yeehui ímuá pé'eme'ecan mú'ee?

Ajta a'íin Jesús, capu a'atzu huataniú.

**10** Aj pu'i Pilato ayén tiraata'ixaa tijín:

—¿Ni tzaa pecái piyen ahuá'aca'ane pej yeehui tinaatá'ixaate'en? ¿Ni caí ayén timuá'amitieje'e nej ne'íjna jín antínmua'aree nej ni mu'iirájtuaani, nusu nej ni neajta muá'utatan í cúruu jetze?

**11** Ajta Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:

—Tí pua'a caí amuacaí Dios ayén tímuuatá'acare'enche'e pej piyen te'entí'amua'areere, capej ti'itíj jín antí'amua'areereche'e ineetzi jemi. A'íí pu jín, a'íime í mej neetzi jíme'e tiu'utátui mú'eetzi jemi, jaítze'e mú ti'itíj jín auteájturaa í Dios jemi.

**12** Tíj na'a ti Jesús ayén tiu'utaxájtaca'a, a'íjna í Pilato a'íí pu a'íj tí'ijhuauca'a a'íj ti huárini tí ij ru'irájtuaani a'íjna í Jesús. Mí majta a'íime, í mej me'uun tí'ajta teyujta'a, majtáhua'a mú miyen titeetejíihuajraa tijín:

—Tí pua'a hui piyen ru'irájtuaani pemíjna mí teáata'a, capej ché'e ti'itíj jín ti'itevée pua'amé pe'íjna jemi í César ti tí'ita'ajte'e a'iné ja'atí ti na'a

ti ayén huataújsejrata ti a'íin pú'een ti tí'ita'ajte'e,  
a'íi pu hui ayén rájcha'iire'e a'íjna í César. —Ayee  
mú tiu'utaxájtaca'a.

**13** Tí'ij Pilato ayén tíhuá'unamuajri'i, aj pu'i  
ru'iráavi'ití a'íjna í Jesús. Aj pu'i Pilato án a'u jyeíjxi  
japuan í ipuari a'u mej tejé'exi'epi'intare'e.  
Ayee pu téja'arájtehuaa a'ujna tijín: A'uu ti  
tetej a'umuáanijmee ti pa'atza. Ajta, ayée pu  
téja'arájtehuaa hua'aniuuca jime'e í hebreo tijín  
Gabata.

**14** Pu'uri a'ájna pítí'iriijcaa í xicájra'an mej jet-  
zen rí'i huaújruuren mej mi miyen me'líjna jín  
ra'utámu'a'ree a'ájna xicájra'an jetze ti Dios jet-  
zen tihua'utá'uuni'iri'i. Pu'uri ayén pítí'iriijcaa  
a'atzaj cumu tacuarixpua. Aj pu'i Pilato ayén  
tihua'utá'ixaa tijín:

—Ye'ecui ari'icu, mi ti hui tejá'amua'ajte'e.

**15** Majta me'ín, ayée mú titeetejíihuajraa tijín:

—Huirávi'itíichi.

Majta miyen tijín:

—Huirávi'itíichi, patá'aj rá'utatan í cúruu jetze.

Aj pu'i Pilato tihua'uta'lhua'uri'i tijín:

—¿Ni tzaa siyen tí'ijxe'eve'e nej ni hui niyen  
rá'utatan nemíjna ti tejá'amua'ajte'e?

Majta a'íme í mej me'uun tí'ajta teyujta'a, ayée  
mú tiraatal'ixaa tijín:

—Capu hui ja'atí tí'ita'ajte'e sino a'íi pu'u ti César  
jín ti'itéjee.

**16** Tí'ijta'i Pilato ayén hua'utátuii a'íjna í Jesús mej  
mi miyen rá'utatan í cúruu jetze.

*A'íi mú rá'utatai í Jesús í cúruu jetze  
(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43)*

**17** Matí'ij mi a'íime í xantaaru'u miyen ya'uví'iti. Ajta a'íin Jesúś, a'íí pu yá'uchuii í rucúruu. Matí'ij mi me'újna a'ará'a a'u tí ayén téja'arájtehuuaa tijín Mi'ichímu'uta. Ayee pu téja'arájtehuuaa hua'aniuuca jíme'e í Hebreo tijín Gólgota. **18** A'uu mú rá'utatai jamuan hua'apuaca, seíjta'a mú rá'utatai í seíj, majta seíjta'a í seíj. Ajta a'íin Jesúś, a'úu pu já'ita'a á'utataihuaca'a. **19** Pilato pu ayén tíraata'aítaca'a mej miyen tira'uyú'uxa jetzen í taabla tí ayén té'axajtaca'a tijín: "Jesúś Nazarét tí nu'u é'eme'ecan, tí ajta nu'u tihuá'aijte'e a'ímej í mej Israél jetze ajtéme'ecan." Matí'ij mi rá'utatai í cúruu jetze a'u tí á'ujmu'u í Jesúś.

**20** Majta a'íime í mej Israél jetze ajtéme'ecan, mu'iití mú miyen ra'ujíjve a'iné a'úu pu vejli'i píjé'erijcaa u chajta'a jetze a'u mej yá'utatai. Ajta a'íin tí á'asíimua'ihuaca'a, huaíca niuucari pu jín é'eyu'usi'ihuaca'a, í huá'a niuucá í Hebreo, ajta hua'aniuuca í mej Roma é'eme'ecan, ajta hua'aniuuca í Griego.

**21** Majta a'íime í mej me'uun tí'ajtaca'a u teyu-jta'a, ayée mú huaújniuste me'íjna jemi í Pilato. Ayee mú tiraata'ixaa tijín:

—Capej piyen hui tirá'ayu'uxa yee a'íí pu nu'u tí'ita'aijte'e itejmi i tej Israél jetze ajtéme'ecan sino ayée pepu'u yee a'íí pu ayén ruseijrata tí a'íin pú'een í tí'ita'aijte'e.

**22** Aj pu'i Pilato ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Ché'e yeehui ayén éene'en a'iné nu'uri niyen tira'utéyu'uxaca'a a'ij nej tiraaxí'epí'intare.

*A'íí mú tí'ijpi í tí'icíixure'ara'an í Jesúś*

**23** Majta a'íime í xantaaru'u, matí'ij meri rá'utatai í Jesús, matí'ij mi ti'lippí í tí'iciixure'ara'an. Matí'ij mi muácuaci'e tí'ijseire'axi me'íjna í tí'iciixure'ara'an. Tíj na'a ti seicié tí'ijcatii, seíj pu raací'i í xantaaru'u. Ajta a'íí pu avé'eturaa í síicu'ure'ara'an ti ru'ucaviíí á'aye'i. Seíj pu jín 'itzijhuaca'a nainjapua. **24** A'íj mú jín miyen tiu'utaú'ixaa tijín:

—Tiché'e caí yeehui rasiújtza'ana sino tiché'e tiyen ti'ihuátamua'itín tetej jíme'e tej ti tiyen ráamua'aree ja'atí ti ayén rací'iti.

Ayee pu ayén tiu'uríj ti ij ayén araúrasten a'ij ti té'eyu'usi'i í yu'uxari jetze ti ayén tijín: “A'íí mú yeehui seexu'ijmé'en huaré'upijte í tí'ineciixu. Majta mú me'ín ti'ihuaújmua'ití tetej jíme'e mej mi yeehui ráamua'aree ja'atí ti rací'iti í nesiicu'u.” Ayee mú xaa ne'u huaríj a'íime í xantaaru'u.

### *I 'uuca, í mej me'uun a'uté'uuca'a vejli'i í círuu jetze*

**25** Majta seica, á mú vejli'i a'uté'uuca'a a'u ti a'uvéjme'ecaa í círuu. A'íí mú a'íin pú'eene'e í náànajra'an í Jesús, ajta í juutzeájra'an í náinajra'an, ajta a'íjna í María ti íra'ara'an pú'eene'e a'íjna í Cleofas, ajtahua'a seíj, a'íjna í María, Magdala ti é'eme'ecan.

**26** Aj pu'i Jesús raaseíj í runáàna ti a'uun a'utéveeca'a. Ajta pu a'uun vejli'i a'utéveeca'a a'íjna Jesús ti raxí'eve'eca'a, ti ajta jamuan á'uche'ecane'e. Aj pu'i ayén tiraata'ixaa í runáina tijín:

—Casi'i, mú'ee 'íita'a, mé pu huatéjvee amíjna ti ayauj pú'een.

**27** Ajta ayén tiraata'ixaa a'íjna ti jamuan á'uche'ecane'e tijín:

—Ye'ecui yeehui, ari huatéjvee a'íjna ti anáànaj pú'een.

Tíj na'a ti ayén tiu'utaxájtaca'a, ti yú e'iré'ene, a'íin ti jamuan á'uche'ecane'e ayén ya'uví'iti í náànajra'an í Jesús ti ij a'uun huateáтурan u ruche.

### *Tíj Jesús huamí'i*

(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49)

**28** Ti'ij jí ayén huaríj a'íjna í Jesús. Pu'uri ramua'areereca'a ti ari nain te'entipuá'ajte. Tíj ayén araúrastejsin a'ij ti té'eyu'usí'ihuaca'a í yu'uxari jetze, ayée pu i tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Ne'í'imí'i.

**29** Aa pu vejli'i xa'ari a'utácatii ti avé'ejística'a a'íjna í viinu ti antzináj. Matíj mi ti'itíj huateáru'une ti ta'achira'a í viinu jíme'e. Matíj mi jisopo cíye'ara'an jetze ru'ucáaxu'i, aj mú mi ra'ajteáxiireca'a vejli'i í téne'ara'an jetze.

**30** Tíj a'íin ra'anti'í, aj pu'i ayén tiu'utaxájtaca'a tijín:

—Pu'uri icu. Nu'uri ra'antipuá'ajte.

Jíme'en pu'u ayén tiu'utaxájtaca'a, aj pu'i a'icámu'uvajxi. Aj pu'i huamí'i a'íjna í Jesús, icu.

### *Xantaaru'u pu ra'ajtéjtze í ítza'apuare'ara'an jetze a'íjna í Jesús*

**31** Pu'uri a'ájna pítí'irijcaa í xicájra'an jetze, í mej jetzen rí'i huaújruuren. Ajta a'íin xicájra'an jetze ti ra'ité'ase, a'ájna pítí'irijcaa matíj ra'utéhuijsin mej miyen tiú'uyesten me'íjna jíme'e í xicájra'an jetze ti jetzen Dios tihua'utá'uuni'iri'i.

A'íj mú jín, camu raxí'eve'eca'a a'íime í mej me'uun tí'ajitaca'a u teyujta'a mej mi a'íime mi'ichite miyen huateáтурan me'lajna cúruu jetze tó'ij ari teja'uré'en en a'ajna saabado jetze. A'íj mú jín rájhuaviiri'i me'íjna í Pilato ti a'íin ayén tiu'uta'aíjta mej mi a'íime xantaaru'u miyen hua'antína'axin í huá'hica jetze a'ímej í mej huá'utatai, mej mi ca'anacan huácui'ini. Tí pua'a miyen huárini, aj pu'i ri'iríista a'ame mej hua'acájtuaani í mi'ichite.

<sup>32</sup> A'íj mú jín u a'uvé'eju'un a'íime í xantaaru'u. Matríj mi ra'antiná'axi í ru'icán jetze í seij í mej rá'utatai í Jesús jamuan. Majta miyen che'atá mena'a huaríj í seij jemi. <sup>33</sup> Mí ajta, matríj Jesús jemi á e'iré'ene, matríj mi raaseíj ti a'íin ari mi'ichica'a. A'íj mú jín caí ra'antiná'axi í ru'icán.

<sup>34</sup> Mí ajta seij í xantaaru'u, a'íí pu ra'ajtéjtze í ítza'apuare'ara'an jetze ciyej jíme'e ti antípiti. Aj pu'i airáaxire jeíhua í jaj, ajta í xúre'e.

<sup>35</sup> Neajta inee, i nej niyen raaseíj, nee nu niyen ti'ítexajta. Ajta ayée pu ayén ti'ayajna a'ij nej ti'ítexajta. Nee nu ramua'aree nej niyen tzáahuati'ira'a jín ti'ixa. Neajta niyen ne'íjna jín ti'ítexajta sej si seajta rá'antzaahuate'en.

<sup>36</sup> Ayee pu 'een jín tiu'uríj ti ij ayén araúrasten a'ij ti té'eyu'usí'i í yu'uxari jetze ti ayén té'axa tijín: "Camu nu'u seij antína'aca í cariira'an." <sup>37</sup> Ajta se-ica jetze ti ayén té'axa tijín: "A'íí mú nu'u raseijran me'íjna í mej ra'ajtéjtze."

*A'u mej ye'etéete me'íjna í Jesús  
(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56)*

**38** Ti'ij jí a'ín José, tì Arimatea é'eme'ecan, a'íí pu tirájhuaviiri'i a'íjna í Pilato tì a'ín raatátuiire'en í tévira'an í Jesús. Ajta a'ín José, a'íí pu ajta rá'astijre'eca'a a'íjna í Jesús. Mí ajta, a'ín ayén avíitzi jín huaríj a'iné a'íí pu huá'atziiine'eca'a í mej me'uun tí'aijtaca'a u teyujta'a. Aj pu'i Pilato ayén raatá'a. A'líj pu jín, u a'uvé'emej. Aj pu'i ra'acájtuaa í tévira'an í Jesús. Ti'ij jí yá'uchuii.

**39** Nicodemo pu ajta jamuan u a'uvé'emej. A'íí pu a'ín pú'eene'e tì tíca'amiste'e ráamuaareca'a í Jesús. Ti'ití pu a'arájtí, a'íjna í mirra tì muáti'isi ranaxca tì áloes me'ecan, ti'itíj tu'upi. Ayee pu tíjetejca'a a'achú cumu seité kiílu japuan tamuáamuata'a.

**40** Matí'ij mi yá'uchuii í tévira'an í Jesús. Matí'ij mi racáhuua me'íjna jíme'e tì naa teáarí'e. Majta racá'ijcataca'a cíxuri jíme'e tì me'esti. Ayee mú me'íjna jín huaríj a'íj mej tirájye'irajca'a mej hua'avé'enan í mi'ichite a'ííme í mej Israél jetze ajtéme'ecan.

**41** Huastari pu teje'eré'evee a'ájna vejli'i a'u mej rá'utatai me'íjna í Jesús. Ajta a'ujna, a'úu pu teásta'a seijre'eca'a tì ja'atí a'uun ya'ujcú tì ij a'uun ja'atí avá'anán. Ajta, capu xi ja'atí a'uun avá'anami'ihuaca'a. **42** A'uu mú ye'etéete me'íjna í Jesús a'iné a'úu pu vejli'i a'utacá'a, ajta pu'uri a'ájna pítí'irijcaa í xicájra'an jetze mej jetzen rí'i huaújruuren a'ííme í mej Israél jetze ajtéme'ecan.

## 20

*Jesús pu a'ítaméj a'u mej ye'avá'ana  
(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12)*

<sup>1</sup> Tí'ij ari pítí'irijcaa í ti jín te'uté'itíeesin i itieeri, íiya'ata pu'u a'uun pu á'ume a'íjna í María, Magdala ti é'eme'ecan a'ujna a'u mej ye'avá'ana. Aúche'e pu huachuíxavi'icaa. Tí'ij a'uun a'ará'a, aj pu'i raaseíj ti ja'atí ra'antá'íj í tetej ti a'itémuaaca'a a'u ti a'utécun. <sup>2</sup> Aj pu'i a'uun huaré'araa. Tí'ij i a'utiéechejraa a'u mej a'uté'uucal'a a'íjna í Simón ti ajta i'i Pedro, ajta í seij ti Jesús jamuan á'uche'ecane'e. A'ii pu a'íin pú'een í ti Jesús raxí'eve'eca'a. Ayee pu tihua'utá'ixaa tíjín:

—Mu'uri hui yá'uchuui í tavástara'a, me'újna a'u mej yauutéj. Teajta iteen, catu ramua'aree a'u mej yaúutuaa.

<sup>3</sup> Ajta a'íin í Pedro, ajta í seij ti Jesús jamuan á'uche'ecane'e, a'úu mú á'uju'un a'u mej ye'avá'ana me'íjna í Jesús. <sup>4</sup> Naími'i mú me'uun a'uruáachejraa. Ajta í seij, a'íí pu jaítze'e ca'anín a'utiéechejraa. A'íj pu jín ayén ra'umuá'iti a'íjna í Pedro. A'íj pu jín, amuacaí pu a'uun a'ará'a. <sup>5</sup> Tí'ij a'uun a'ará'a, aj pu'i aicaújtutzi. Ajta a'uun uténeereca'a. Tí'ij i raaseíj ti án á'ujpiica'a a'íjna í cíixuri ti me'esti í mej jín racá'ijcataca'a. Ajta a'íin, capu a'uun uteájrupi.

<sup>6</sup> Ajta a'íin Pedro, ti cujta'an huatiéejme'e, ajta pu a'uun a'ará'a. A'uu pu uteájrupi. Aj pu'i raaseíj í cíixuri ti me'esti ti a'uun á'ujpiica'a. <sup>7</sup> A'íí pu ajta raaseíj í cíixuri í mej jín ra'avá'ana í mu'lúutze'en. Naa pu tí'ijiri'ihuaca'a. Ajta rujíimua'a pu án á'ujpiica'a.

<sup>8</sup> Ti'ij jí í seij ti Jesús jamuan á'uche'ecane'e, ti amuacaí a'uun a'ará'a, a'íí pu ajta a'uun a'uteájrupi. Jíme'en pu'u raaseíj, aj pu'i

té'antzaahua. <sup>9</sup> Majta a'íime, camúu xi yaú'itiéé muá'araa a'ij ti huataujmuajcaa me'íjna ti ayén té'eyu'usí'i í yu'uxari jetze ti nu'u ayén ruxe'eve'eca'a ti a'íin Jesús ayén a'itára'ani huá'a tzajta'a í mej meri huácuii ti ij ajtahua'a huatarún. <sup>10</sup> Majta a'íime í mej Jesús jamuan á'ujuhua'ane'e, matí'ij mi me'uun a'ucíjxi u ruche.

*Jesús pu nu'u huataseíre a'íjna jemi í María, Magdalá ti é'eme'ecan  
(Mr. 16:9-11)*

<sup>11</sup> Ajta a'íin María, a'uun pu a'uteájturaa á pua'acié, a'ájna vejli'i a'u mej ye'avá'ana. A'íí pu ruyeineca'a. Tí'ij auj ruyeineca'a, a'íí pu aicaújtutzi, a'uun pu a'uténeereca'a. <sup>12</sup> Aj pu'i hua'apuaca huaseíj í mej júte'e tí'ivaire'e. Cuaiínnavi'in mú ti'itéchejca'a. An mú e'ejté'eca'a a'u mej ya'ujté. Seíj pu án á'ujcatii a'u ti á'ujmu'ucaa. Ajta í seíj, a'u ti a'ucá'íicajme'ecaa. <sup>13</sup> Matí'ij mi miyen tiraata'íhua'uri'i tijín:

—Mú'ee, 'íita'a, ¿a'iné yeehui 'een jín piyen ayein?

Aj pu'i ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—A'íí mú yeehui yá'uchuii í nevástara'a. Neajta inee, canu ramua'aree a'u mej yaúutuaa.

<sup>14</sup> Jíme'en pu'u ayén tiu'utaxájtaca'a, aj pu'i pí a'uré'eve. Tí'ij i raaseíj ti a'íin Jesús a'uun a'utéveeca'a. Mí ajta a'íin María, capu raamuá'a ti a'íin pú'eene'e í Jesús.

<sup>15</sup> Aj pu'i ayén tiraata'ixaa tijín:

—Mú'ee 'íita'a, ¿a'iné 'een jín piyen ayein?  
¿A'atajni pehuauhuau?

A'íí pu ayén tí'imua'atzejca'a ti a'íin pú'eene'e ti rf'i a'uun te'uruurée á'aye'i a'ujna í huastari. A'íj pu jín ayén tiraatal'ixaa tijín:

—Nevástara'a, ti pua'a mú'ee piyen yá'uchuii, patá'aj piyen yeehui tinaatá'ixaate'en a'u pej yá'uruu nej ni ne'uun u á'ume'en nej ni rá'anchueeni.

<sup>16</sup> Aj pu'i Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:

—Mú'ee, María.

Aj pu'i pí a'uré'eve í jemin. Ajta ayén tiraata'ixaa a'íjna jime'e í huá'a niuuca a'íime í Hebreo tijín:

—Raboni.

(Raboni, ayée pu huataújmua'a a'íjna í niuucari tijín Mí Pej Tí'imua'ata.)

<sup>17</sup> Aj pu'i Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:

—Capej xíí nemuarí'e a'iné naúche'e a'atzu a'amua jamuan seíire'e na'ame. Aj nu ni hui ne'uun a'ujnéjsin í niyá'upua jemi. Patá'aj pe'uun á'ura'ani huá'a jemi í ne'ihuaamua'a. Patá'aj piyen tihua'utá'ixaate'en yee nej nu'u neajtahua'a ne'uun a'ujnéjsin jemin a'íjna ti niyá'upua pú'een, ti ajta á'amuaya'upua pú'een, jemin í ti ni'i Dioj, ti ajta a'amua Dios pú'een. —Ayee pu tiraata'ixaa.

<sup>18</sup> Ajta a'íin María ti Magdala é'eme'ecan, a'úu pu á'ume huá'a jemi í mej Jesús jamuan a'ujuhua'an'e. Aj pu'i ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Nee nu hui neri raaseíj í tavástara'a.

Tí'ij jí ayén tihua'utá'ixaa a'ij ti a'íin Jesús ayén tiraata'ixaa.

*A'íí mú raseíj me'íjna í Jesús, í mej tamuáamuata'a  
japuan seíj ará'ase*

*(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49)*

**19** A'ajná'imua, tí'ij ari a'ájna pítí'irijcaa í seíj jetze i itieeri, tí'ij ari huachúmua'ancaa, a'úu mû e'eré'ete'ecaa a'íime í mej Jesús jamuan á'ujuhua'ane'e. Majta miyen aiteújna u chi'ita a'u mej anú'ujte'eca'a me'íjna jíme'e mej huá'atziihne'eca'a a'ímej í mej me'uun tí'ajitaca'a u teyujta'a. Aj pu'i Jesús ayén e'iré'ene huá'a jemi. A'uu pu huá'a tzajta'a a'utéechaxi. Aj pu'i ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Ché'e hui amua'anpuá'ajte'en í a'amua tzajta'a.

**20** Tí'ij ayén tihua'utá'ixaa, aj pu'i ayén hua'utaseíjrate í rumuájca'a, ajta í ru'ítza'apua a'u mej tíya'upuaíj a'íime í mej rá'utatai í círuu jetze. Majta me'ín í mej jamuan á'ujuhua'ane'e, huápi'í mû huataújtemua'ave matí'ij raaseíj í tavástara'a.

*Jesús pu ayén tihua'a'íjcate'e a'ímej í mej jamuan á'ujuhua'ane'e mej mi tihua'utá'ixaate'en a'ímej í teite*

**21** Aj pu'i ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Ché'e hui amua'anpuá'ajte'en í a'amua tzajta'a. A'iné niyá'upua pu yen neja'uta'íteca'a in-eetzi, ayée nu che'atá nena'a tejámuaata'ítii inee.

**22** Jíme'en pu'u ayén tiu'utaxájtaca'a, aj pu'i ayén hua'utajf'ítze. Ayee pu tihua'utá'ixaa tijín:

—Setá'aj hui ra'ancuré'an se'íjna í xiéjnu'ucare'ara'an í Dios. **23** Tí pua'a hui a'íin xiéjnu'ucare'ara'an ayén ca'aníjra'a amuaatá'an sej si siyen tiraatá'uuni'i ja'atí tí na'a í tí jín auteájturaa í Dios jemi, Dios pu xaa ayén tiraatá'uuni'ira, na'ari caí, tí pua'a a'íin xiéjnu'ucare'ara'an caí ca'aníjra'a amuaatá'an

sej si caí siyen tiraatá'uuni'i, capu xaa Dios ayén tiraatá'uuni'ira. —Ayee pu Jesús tihua'utá'ixaa.

*Capu té'atzaahuate'e a'íjna í Tomás ti Jesús a'itáraa huá'a tzajta'a í mi'ichite*

<sup>24</sup> Ajta a'ín Tomás í mej miyen ratamuá'amua tijín í mej hua'apua, a'íí pu huá'a jetze ajtéme'ecantaca'a í mej tamuáamuata'a japuan hua'apua ará'aseca'a. A'íí pu ajta caí a'uun huá'a jemi a'utéveeca'a t'íj Jesús ayén huá'a jemi huataseíre. <sup>25</sup> Matíj miyen tiraata'ixaa me'íjna í Tomás mej nu'u miyen raaseíj í tavástara'a, aj pu'i ayén tiu'utaniú tijín:

—Canu yeehui ja'anáj té'antzaahuate'esin ti pua'a necaí raaseíj í muájca'are'ara'an jetze a'u mej yé'enajtze, ti pua'a neajta caí anáxiteta a'u ti claavu a'aná'upu'ujme'ecaa, ti pua'a neajta caí ajtéjmeini í ítza'apuare'ara'an jetze.

*Majtahua'a mí raaseíj me'íjna í Jesús*

<sup>26</sup> T'íj ari teuumé'eca a'achú cumu sei itieeri, majtahua'a mí me'uun e'eré'ete'ecaa u chil'ita. Ajta a'ín Tomás, a'íí pu huá'a jamuan a'utéveeca'a. Ajta te'iteánami'ihuaca'a í puéerta jetze. Aj pu'i Jesús a'uun e'iré'ene. Ajta a'utéechaxí huá'a tzajta'a. Ayee pu tihua'utá'ixaa tijín:

—Ché'e yeehui amua'anpuá'ajte'en í a'amua tzajta'a.

<sup>27</sup> Aj pu'i ayén tiraata'ixaa a'íjna í Tomás tijín:

—Casi'i, huaseíj i nemuajca'a. Patá'aj piyen anáxiteta. Patá'aj pajta mé vé'emeiini muá'amuajca'a jíme'e pej pi ajtéjmeini íiyej ne'ítza'apua jetze. Pecáj ché'e piyen seicié tí'imuajca sino patá'aj té'atzaahuate'e.

**28** Aj pu'i Tomás ayén tiu'utaniú tijín:  
—Mú'ee pej pe'ín pú'een í nevástara'a, pajta í  
neDioj.

**29** Aj pu'i Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:  
—Mú'ee pepu'u piyen té'atzaahuate'e pe'íjna  
jíme'e pej yeehui piyen neseij. Miché'e  
huaújtemua'ave'en í mej caí naaseíj, í mej majta  
maúche'e miyen té'atzaahuate'e. —Ayee pu  
tiraata'ixaa.

*A'iné 'een jíme'e té'eyu'usi'ihuaca'a a'líjna jetze i  
yu'uxari*

**30** Jéihua pu máàj ayén huaríj í Jesús tí ayén  
huápi'i ruxe'eve'e, mejseíraca'a a'íime í mej ja-  
muán á'ujuhua'ane'e, í ti caí á'ayu'usi'i a'líjna jetze  
í yu'uxari. **31** Mí ajta a'líjna jetze í yu'uxari, ayée pu  
'een jín té'eyu'usi'i sej si siyen rá'antzaahuate'en  
tí Jesús a'íin pú'een í Ciríistu'u tí Dios ra'antíhua'u,  
tí ajta a'íin pú'een í yaujra'an í Dios. Ayee pu  
ajta 'een jín pí té'eyu'usi'i sej si siyen ruurican jín  
huatéaturan tij na'a rusén jíme'e se'íjna jíme'e sej  
siyen rá'astijre'e.

## 21

*Tíj ari ajtahua'a huatarúu, Ciríistu'u pu ti-  
huáixaate'e a'ímej í mej jamuan á'ujuhua'ane'e*

**1** Tíj ari ajtahua'a huataseíre a'ímej jemi  
í mej jamuan á'ujuhua'ane'e. Ayee pu tiu'uríj.

**2** A'uu mú a'uté'uuca'a a'íjna í Simón tí ajta i'i  
Pedro, ajta a'íjna í Tomás í mej miyen rata-  
muá'amua tijín í mej hua'apua. A'uu mú majta  
a'uté'uuca'a a'íjna í Natanael tí a'uun é'eme'ecan

u Caná, chajta'a tí a'uun huatacá'a u Galilea, majta a'íime í yaújmua'ame'en pú'eene'en í Zebedeo, majta seica í mej hua'apua í mej majta jamuan á'ujuhua'ane'e.<sup>3</sup> Ajta a'íin Simón tí ajta i'i Pedro, ayée pu tihua'utá'ixaa tijín:

—Naúche'e nu hui u nehua'itépe'en.

Matí'ij mi miyen tiraata'ixaa tijín:

—Teen tu yeehui teajta á'uju'un tá'aju'un.

Matí'ij mi u á'uju'un. Majta me'uun atéeci í baarcu jetze. Muaatáxa'ai mej rúuhua'itepe'e. Majta, camu ti'itíj huatéevi'i.

<sup>4</sup> Iíya'ata pu'u, tí'ij ari tapuá'arijme'eca, Jesús pu a'uun a'utéveeca'a á saata'aj. Majta a'íime í mej jamuan á'ujuhua'ane'e, camu raamuá'a tí a'íin pú'eene'e.<sup>5</sup> Aj pu'i Jesús ayén tihua'uta'íhua'uri'i tijín:

—Mí sej ne'ihuaamua'a, ¿ni seri hui hua'uvívi'i í hua'ité?

Matí'ij mi miyen tiu'utaniú tijín:

—Catu. Catu yeehui a'atzu.

<sup>6</sup> Aj pu'i ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Setá'aj hui ra'atéhua'axín í ruxiéjmua'a ruri'iríinta'an pújme'en í baarcu jetze. Amée xu yee seica teuni.

Matí'ij mi miyen huaríj. Jíme'en mu'u miyen huaríj, aj mú mi avé'ejisteca'a í hua'ité í xiéjmua'ari tzajta'a. Ajta, capu huatári'iristareca'a mej ra'itapín a'íjna jíme'e í mej mu'iicáa í hua'ité.<sup>7</sup> Ajta a'íin í ti Jesús raxí'eve'eca'a, ayée pu tiraata'ixaa í Pedro tijín:

—Tavastara'a pu pú'een amíjna.

Ajta a'íin Pedro, a'íí pu te'ijvihuáani a'utéveeca'a tí ij ruxiéehua tiu'umuári'en. Jíme'en pu'u ayén

ráanamuajri'i tí amiigura'an ayén tiu'utaxájtaca'a yee a'íin ja'atí pu tavástara'a pú'een, aj pu'i ucaújchejte í rusícu'u. Aj pu'i atéjve á jaata'a.

<sup>8</sup> Majta a'íime í seica, cujta'an mú huajú'ucaa. Méraajájpuajmé'e í xiéjmua'ari, mua'avé'ejistican í hua'ité. Capu a'achú áuteevi'i a'utí e'eve'e'ástime í jaj, a'achú cumu anxíte meetro. <sup>9</sup> Matí'ij meri me'uun a'ará'a a'u tí a'uhuáchi, aj mú mi miyen tiraaseíj tí a'uun á'ataaca'a, ajta ari á'ati'ixcuare'eca'a. Hua'ité mú án á'uje'etii í ti'ixcuá japua. Ajta pan pu án á'umuaanica'a.

<sup>10</sup> Jesús pu ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Setá'aj hui mé huaje'evé'líin seica í hua'ité í sej seuchén hua'uvívi'i.

<sup>11</sup> Aj pu'i Simón tí ajta i'i Pedro, a'úu pu ateájraa í baarcu jetze. Ajta ra'itajájpuaaca'a í xiéjmua'ari a'u tí a'uhuáchi. Temua'a mú title'evé'ejistica'a í hua'ité mej vivéjme. Ayee mú ará'aseca'a a'achú cumu anxíte japuan hua'apuate japuan tamuáamuata'a japuan huaíca. Ajta a'íin xiéjmua'ari, capu huasiújtza'an, capu amín a'ij mej miyen avé'ejistica'a.

<sup>12</sup> Aj pu'i Jesús ayén tihua'utá'ixaa tijín:

—Iye'ej sétiú'ucuá'a.

Capu ja'atí ahuaújca'ane tí ayén raata'íhua'u yee ja'atí tí pírici a'iné mu'uri ramua'areereca'a tí a'íin pú'eene'e í tavástara'a. <sup>13</sup> Aj pu'i Jesús a'uun e'iré'ene í huá'a jemi, ajta ra'anti'íipi'íi í pan. Aj pu'i hua'uré'e'íipi'ite. Ayee pu che'atá na'a huaríj a'íjna jime'e í hua'ité.

<sup>14</sup> Pu'uri i'i huaíca tí Jesús ayén huataseíjre a'ímej jemi í mej jamuan á'ujuhua'ane'e tí'íj ari a'ítáraa huá'a tzajta'a í mej meri huácuii.

*Jesús pu jamuan ti'ixaá i Pedro*

**15** Matí'i jí meri tiú'ucuaa, Jesús pu ayén tiraata'ixaa í Simón tí ajta i'i Pedro tijín:

—Simón, mí pej yaujra'an pú'een í Juan, ¿ni tzaa piyen jaítze'e nexíeve'e mej nu'u caí amíime?

Ajta a'lín Pedro, ayée pu tiraata'ixaa tijín:

—Jee xaa ne'u, nevástara'a. Mú'ee pe yeehui ramua'aree nej muaxe'eve'e.

Jesús pu ayén tiraata'ixaa tijín:

—Patá'aj yeehui rí'i tihuá'ucha'in í netí'iríjmua'a.

**16** Ajtahua'a pu Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:

—Simón, mí pej yaujra'an pú'een í Juan, ¿ni qui pénexe'eve'e?

Ayee pu tiu'utaniú tijín:

—Jee xaa ne'u, nevástara'a. Mú'ee pej ramua'aree nej muaxe'eve'e.

Jesús pu ayén tiraata'ixaa tijín:

—Patá'aj rí'i huá'uruuren pe'íime í mej neetzi jemi tiújse'írihua'a muá'aye'i.

**17** Ajtahua'a pu ayén che'atá na'a tiraata'íhua'uri'i tijín:

—Simón, mí pej yaujra'an pú'een í Juan, ¿ni qui piyen tzáhuati'ira'a jín nexíeve'e?

Ajta a'lín Pedro, a'líj pu pua'a raatá'a tí Jesús ayén che'atá na'a huaíca tiraata'íhua'uri'i tí pua'a nu'u ayén raxíeve'eca'a. Aj pu'i ayén tiraata'ixaa tijín:

—Nevástara'a, mú'ee pej yeehui nain jín tirú'umua'aree. Mú'ee pej piyen ramua'aree nej xaa muaxe'eve'e.

Jesús pu ayén tiraata'ixaa tijín:

—Patá'aj rí'i tihuá'ucha'in í mej neetzi jemi tiújse'írihua'a muá'aye'i.

**18** 'Ayee nu hui tí'imua'ixaate'e tzáahuati'ira'a jíme'e. Patí'ij pauj pá'ari'istaca'a, ayée pepu'u ti'itέ'ache'etehua'a pej pi axiéehua á'uche'ecane'en a'ij tì timua'aránajcheca'a.

'Mí ajta, méjca'i huáyee, patí'ij peri vástacira'itan, ayée pepu'u hui ajméijca'ataxi'isin tì ij ja'atí ayén mu'ucáchejte'en. A'íí pu muá'avi'itin a'u pej caí á'uye'imi'i. —Ayee pu tiraata'ixaa a'íjna í Jesús.

**19** Ayee pu 'een jín tiu'utaxájtaca'a í Jesús mej mi miyen ráamua'aree a'ij tì ye'í tí'imí'ini a'íjna í Pedro, tì ajta jín rí'i tiraatá'asin í Dios. Aj pu'i Jesús ayén tiraata'ixaa a'íjna í Pedro tijín:

—Paúche'e ná'astijre'e ajta pena'a caí huámí'ini.

*Jíme'en a'íjna tì Jesús jamuan á'uche'ecane'e, tì ajta Jesús raataxi'eve*

**20** Aj pu'i Pedro pí a'uré'eve tí'ij raaseíj tì cu-jta'an huamé'ecaa a'íjna tì Jesús raxf'eve'eca'a. A'íí pu a'íin pú'eene'e tì aicaújtutzi án taviitze'en í Jesús matí'ij tí'icua'acaa, tì ajta tiraata'íhua'uri'i a'íjna í Jesús tijín: "Tavastara'a, ¿a'atani hui muaatátuiire'esin a'íime jemi?" **21** Tí'ij Pedro ayén raaseíj, ayée pu tiraata'íhua'uri'i tijín:

—Ari amíjna, nevástara'a, ¿a'iquí tì'itíj raru-uren?

**22** Aj pu'i Jesús ayén tiraata'ixaa tijín:

—Capu hui mú'eetzi jetze ruxe'eve'e tì pua'a ayén na'aráanajche tì a'íin ayén ruuri huateáтурan ajta nena'a caí yen uvé'enen. Patá'aj piyen ná'astijre'e ineetzi. —Ayee pu tiraata'ixaa.

**23** A'íj mú jín miyen te'utánamuajri'i yee tì nu'u caí ja'anáj mí'ini a'íjna í ja'atí tì Jesús jamuan á'uche'ecane'e. Mí ajta, capu ayén tiu'utaxájtaca'a

a'íjna í Jesús tì nu'u caí mi'ini sino capu jetzen ruxe'eve'eca'a tì pua'a a'íin ja'atí ayén ruuri huateáтурan ajta na'a caí uvé'enen í Jesús.

*Ayee pu ra'antipuá'ajte í Juan*

<sup>24</sup> Nee nu ne'ín pú'een í nej Jesús jamuan á'uche'ecane'e. Neajta nu niyen ne'íjna jíin ti'itexajta. Neajta niyen tira'utéyu'uxaca'a. Teajta iteen, ayée tu ramua'aree tì ayén ti'ayajna a'ij nej ti'itexajta.

<sup>25</sup> Capu tí'iseicaj na'a í seica tì Jesús ayén tiú'uruu. Tí pua'a miyen nain a'uyú'uxanche'e, ayée pu tiná'amitiejte'e tì caí yen japuan á'avejri í chaanaca japua nain í yu'uxari tì ayén tiú'ujxe'eve'eca'a mej te'uyú'uxanche'e.

**I niuucari tì jejcua, tì ajta jime'en ra'axá  
a'ijna i tavastara'a, i Ciriistu'u tì ji'i Jesús tì  
tu'irájtuaa**

**New Testament in Cora, El Nayar Presidio De Los  
Reyes; crn (MX:crn:Cora, El Nayar)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cora, El Nayar

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cora, Presidio de los Reyes [crn], Mexico

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Cora, El Nayar

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

10f6cd13-ea38-5c62-beee-25cf942ce3aa